

Heribert Barrera:
«Europarrak izan nahi
dugu, Madriletik pasa
gabe ordea» / 15



1992an hasi eta lau
urte barru amaituko
dute Uribe Kostako
autobidea / 14



Joseba Arregi:
«Herritar guztien
partehartzea bermatu
behar du ETBk» / 8

EUSKALDUNON

Egunkaria

Ostirala, 1991ko martxoak 22 / II. urtea / 90. zenbakia / Salneurria: 75 pta. / 4,5 libera

KORRIKA

Bilbora helduko da gaur Korrika

Bizkaiko Enkarterriak eta Arratia
pasa ondoren, Arabatik barrena Gi-
puzkoara sartu zen atzo Korrika. De-
ba Garaia eta Goierri bisitatu zituen,
gauerdian Tolosara heltzeko. Bil-
bora iritsiko da gaur iluntzean. / 9



il herrian gerrila kurduak preso hartutako soldadu irakiarrek.

REUTER

Gerrila kurduaren esku lagoko Irakeko Kurdistan

Errebolak tinko dirau Iraken.
urduak gehiengoaren diren ipar ekial-
an, herri honetako gerrilak kon-
trolepean dauka lurralde hau eta agin-
osatzen hasia da. Jalal Talabani
er kurduak behin-behineko gober-
naren osaketa iragarri du.
Saddam Hussein-en armada me-
to guztiak erabiltzen ari da matxi-
da zapuzteko. Oposizioak salatu
enez, helikoptero irakiarrek azi-
a jaurti dute Kirkuk —Iraken
enpe dagoen Kurdistan— hirira.

Eskualdea inguratuta dago errebel-
deek botika eta jana har ez dezaten.

Hegoaldeko xiiten kontra egiteko
Bagdad-ek Abdul Kasem Al Jui *aya-*
tollah bahitu duela salatu du Moha-
mad Husein Fadlalah 'Hizbulah'
talde islamiko integristako buruak.

Iranek bortizki kritikatu du gober-
nu irakiarra eta ukatu egin du Irakeko
matxinatuen atzean dagoenik. Infor-
mazio hauek azken egunotan zabal-
du dituzte Estatu Batuek eta zenbait
estatu arabiarrek. / 16

Gizon bat hil dute Bilbon kotxe azpian bonba jarrita

Beste lehegailu bat indargabetu egin zuen Poliziak Bilbon bertan

Gizon bat hil zuten atzo Bilboko
Abusu auzoan bere furgoneta azpian
ipinitako lehegailuak eztanda egin
zuenean. Hildakoak, Manuel Etxe-
barria Etxebarriak, droga trafikoa
zela eta aurrekin kriminalak zituen,
eta auzoan droga kontuagatik ezagu-
naden Etxebarria familiako kide zen.

Bilbon bertan, beste furgoneta ba-
tean azpian jarritako lehegailuak ez
zuen eztandarik egin, eta Poliziak
indargabetu egin zuen. Banaketa la-
netan diharduen Fernando G.M.ren
ibilgailuari jarri zioten lehegailua.

Madrilén, Adolfo Sobrino Murias
enpresaria bahitzera zihoazela, bere
semearen irakaslea bahitu zuten ordu
batzuz hiru ezezagunek herenegun
gauean. Bahitutakoa Adolfo Sobrino
ez zela ohartzean aske utzi zuten.
Iruztzun-Andoain autobideko Gi-
puzkoako zatiko lanak egin behar
zituen seieta bat da Construccio-
nes Adolfo Sobrino enpresa. Bahi-
keta baino lehenxeago, Polizia Na-
zionalak bonba-kotxe bat indarga-
betu zuen Madrilén bertan. / 4



Lehegailuak txikituta utzi zuen Manuel Etxebarriaren furgoneta.

KEPA

Erreferendumaren naitzak errepublika zuztietarako balio duela dio Kremlinak

Soviet Batasunean joan zen igan-
an egindako erreferendumaren
naitza ofiziala, baiezkoaren alde-
a, atzo eman zen ezagutzera.
naitzak errepublika guztietarako
lio duela jakin erazi zuen Soviet
orenak berehala, nahiz eta sei erre-
bliketako boikota argia izan. Guz-
a, hautesle soviatar guztien artean
58ak eman du baiezko botua.
nbaketa hau modu ez oso zuzen-
an egin da. Errepublika boikota-
aileetan partaide kopuruak baino
zituen eman ezagutzera Hautes-
inde Batzordeak, eta beste errepu-
lika batzuetako datuak harrigarri
marrak dira: Turkmenistanen
utesleen % 97,7ak eman omen
en botua, eta % 98ak baietz esan
en. / 17

Ardanza bat dator Gonzalezekin Autonomien Estatu hitzarmenaz

Jose Antonio Ardanza lehen-
dakaria bat agertu zen atzo Felipe
Gonzalezek Madrilgo Kongre-
suan autonomien hitzarmenari
buruz esandakoarekin. «Ados
nago, pakto sakon bat egin behar
da», esan zuen Ardanzak, Futu-
roscopen, Atlantiar Hego Euro-
pako III. Konferentzia hasi aurre-
tik.

Ardanzak esan zuenez, bat da-
toz Gonzalezek La Moncloako
bisitaldian esan zizkionak atzo
Kongresuan esandakoekin. Feli-
pe Gonzalezek, autonomia ezber-
dinen arteko Estatu hitzarmen bat
proposatu du, autonomia bakoit-
zaren «berezitasunak» kontutan
hartuta, baina, Konstituzioaren
barruan. / 5



Jose Antonio Ardanza.

Donostia, Gasteiz eta Iruñeko Merkatal ganbaretakok buruak aukeratu dituzte

Donostia, Iruñea eta Gasteizko
presidenteak hautatu zituzten atzo.
Imanol Larrañaga da, aukeraketaren
ondoren, Iñaki Olaizola Donostia-
ko ganbaran utzitako kargua hartuko
duena. Iruñean, Javier Taberna hau-
tatu zuten presidente, Pedro Bueno-
ren ordeiz. Gasteizko Ganbarako pre-
sidente berria Jaime Valdivieso de
Cué izango da. Bilboko ganbarak,
gaurko bilkuran, Patrick de la Sota
hautatuko du seguruenik Anton Ma-
dariagaren ondorengo. / 12

BESTERIK

P O L I T I K A

EAk Imanol Murua aurkeztuko
du Gipuzkoako diputatu
nagusigai / 6

G I Z A R T E A

Osakidetza azterketak
begiratzeko batzorderik ez dela
sortuko iragarri du Azkunak / 8

K U L T U R A

Gipuzkoako Aurrekulari
Txapelketa bihurtik aurrera
Erreterian / 23

Galdekaria

Gure lehiaketak
bidaia luzean eramango zaitu



Amnesia

NEREA AZURMENDI



GARAPENAREN eguna ospatu genuenetik, inork ez dio jaramonik egiten Pertsiar golkoari. Basorako kaleetan hildakoen gorpuekin bazkatzen dira piztiak eta, bapatean, Bagdako lapurra demokraziara konbertitu den arren, aurrez arma moduan erabilia izan ez zen barne-oposizioa marineak baino eragingarriagoa dela dirudi.

Nire galderak ez dira sekula zorrotzak izaten, inuzentearen harridurak eragindakoak baitira. Baina, Husein tronutik botatzeko irakiarrak behar adineko ahalmenik badute, ez ote zen hauxe bera 150.000 hildako aurrezteko modu egokiagoa? Lotsatu egiten nau galderak berak, erantzuna segidan argizatzen baitzait: merkeegiak dira irakiarrek erabiltzen dituzten armak, eta Basoran askoz ere diru gutxiago dago Kuwait Cityn baino eraitsitako berreraikitzeke.

Baina guztion amnesia askoz ere larriagoa da. Non pausatu ote dira aurten Pertsiar golgora abiatzen ziren hegaztiak? Indar multinazionalak birrindutako arma-kimikotegien hondakinak aztiren batek erantsi ote ditu? Aldarrikatutako katastrofearen ondorioak pake santuarekin eza-butu ote dira? Bizitza bera arrastaka daramagun tangoa izan arren, distantzia ez da beti ahanztura.

Argazkilariek
badakite

JON SARASUA



SOBIET Batasunekoan bezala erreferendumen ekimena boteretik irteten denean, kalkulu asko eginda egoten da. Koxka da, noiz, ze esparrutan, ze aukera eta ze galdera egin. Eta zergatik. Erreferenduma argazki bat da. Aldea dago ze unetan egin, ze argirekin, ze objektiborekin, ze ikuspegiarekin eta batez ere ze zati hartzen den argazkian. Ez da berdina pertsona bat eguzkia hartzen ari dela gorputz osoz hartzea, aurpegia nigarrez hartzea, ipurdia enfokatzea edo behetik gora fotoa egitea. Errebelatutako emaitza eta pertsona identifikatzeko joera dute batzuk. Baina fotoaren unea, enfokoa eta enkua-drea ahalduen erabakitzen dute.

Gure herriko korapiloan ere, hari punta batzu erreferendumetan hasten dira. Estatutoaren legitimazioaren hastapena finkatu zuena, oso une konkretu batean egin zen, aukera binario-murritzarekin. Beste bitan emaitza ez zen aldekoa izan, baina ez zuen balio; esparru arazoa. Horra hiru erreferendumen korapiloaren hiru hari puntu azaldu.

Bego erreferenduma, azken finean herriararren eta komunikabideen arteko nahia adierazteko era zuzenenetarikoa (norabide zentzuan) bait da. Tresna bat da, eskuharea, sardea edo igitaia. Baina inor ez dakidala mintza kategorikoki sobietar populuen borondateaz. Ez eta beste herri txikiago batenaz ere. Fotoak saldu nahi dituzte, baina errealtatea bideoak ere ez du harrapatzen.

●DEIA

Gerretan ez dago
berdinketarik

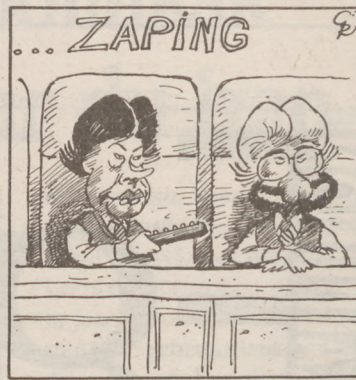
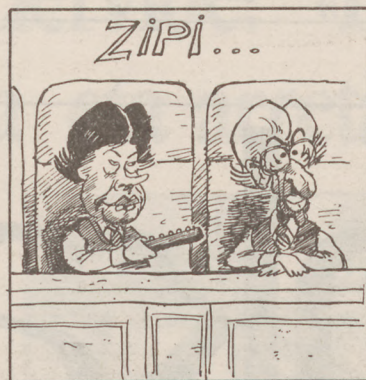
Ertamerikan asaldakuntza bide-tik joateak eta errepresioarekin erantzuteak ere porrota ekarri du. Baina porrota ez da ikusi behar garaien militar nabariak ezartzeko ezintasuna bezala, bide horiek inorentzat baliagarriak ez direla eta guztien aurkakoak direla ikusi eta barneratu beharreko gauza bezala baizik. Horrela izan behar ote zuenaren zailtasun bidezkoa izan liteke, gauza horiek inoiz arrazionalizatu ez arren, esperimendua estreinatzerakoan. Entsegu antzu eta kaltegarriaren une honetan Ertamerikako herriek ateratzen dituzten ondorioen norabidetik ekitea baino ez zaigu gelditzen.

JOSE FELIX
AZURMENDI / 1991-III-21

●EL CORREO ESPAÑOL

Paktuaren
publizitatea

Sozialistek presa dute sistema autonomikoa minimoetan eta behinbetirako «ixteko», gaizkien pentsatzen dutenak diotenaren arabera. Oposizio erregionalista eta



GALLEGO & REY / DIARIO 16 91-III-21

nazionalistak, matiz aldaketa garrantzitsuekin, autonomien egungo egitura «berriro hastea» edo «berrikustea» nahi du. Bozeramaleetako batzuk erabat harrituta geratu ziren, Gonzalezek autonomien Estatua berezitu eta ez uniforme dela esatearekin. Hala ere, lehendakariaren oharpena, konstituzio testuan guztiz onartutako nabaritasun garbia eta ximplea baino ez da.

RAMON MUR / 1991-III-21

●SUD OUEST

Ahaztuta

Michel Rocarden gobernuak hankaz gora bota du, deszentralizazio legeez eratutako Estatuak zein eskurantz baldintzak izango dituen aurikusten duen proiektua.

Orain artekoa gauza sinplea zen: sistemak mesede gehiago egiten zien baliabide iturri aberatsak zituzten Udalerriei, Pariseri adibidez, ahalegin fiskal txikiagoa bait du Ile-de-Franceko beste herri baliabide gutxiagoak baino. (...)

Konpromezuak bilatzeko ahalegina hasita dago; zeintzuk urrituko dituzten gure herriaren historiaren norabidea aldatuko ez duen proiektuaren gehiegikeriak, eta ez da nahikoa izango gestioile txarrak zinegotzi zuhur bilakatzeko.

JOEL AUBERT / 1991-III-21

●EL SOL

Armada
profesionala

Nabaria da gure soldadutzan

eraldaketa eta berrantolaketa sakona egin beharra dagoela. Egoera horietan, jende gehienak soldadutza, denbora alferrik galtzea delako ustea gainditzea beharrezkoa da, uste hori diskutitzen zaila den egia bait da. Aldi berean, egia da armada modernu batek, teknifikazio maila handiarekin, ezin diola ondo erantzun, ikasteko denbora hiru hilabetera ere iristen ez denean, eta prestakuntza hori erabat zaharkitutako ohitura eta metodoekin lortu denean.

Golko Pertsikora gure itxasontzietan bidaliak izan diren errenplazuko gazte batzuen imajinak, beraien trebetasuna hutsaren parekoa izanik, ordenagailuko gerra batean, Espainiako gizartearen egonezina baino ezin zezakeen sortu.

ENRIQUE CURIEL / 1991-III-21

ZUZENDARIARI

Batasuna

Aberri eguna gertu dagoela zer sor lezake honek abertzale baten bihotzean tristura ezik. Gure izaitea indartu, geure ideiak sendotu, geure aberria osatu... Nahi eta ezin. Zer onik ekarriko ote digu aberri egun honek geure ezaugarri garbia batasun eza izanik. Batzuek Donostian, ondokoek Donapaleun, beste zenbaitzuek Iruñean... Noiz ikusiko dugu euskal erakunde politiko abertzaleen jokaera ezberdin bat aberri egun batez elkarrenganako «gorroto», «mezprezu» eta «inbiriak» uzten ez badituzte. Non zokoratu ditugu geure sentimendu abertzaleak, zeren beldur gara, batzuk edo besteek esan, egin edo pentsatuko dutenaz agian?

Edonola zaila dugun etorkizuna beti okerragotzen ari gara. Sentimendurik gabeko «partidukeriatan» eroriak gaude eta hegoaldean nahiko ez bazen aurtengo aberri eguna iparraldean zatiturik ikusteko arriskutan gaude. Lotsik gabeko gizakumeak bihurtzen ari gara, aberria trupu zikinaren ordezkari gure barne muinak ustelaz. Zenbat indar elkarrenganako «borrokan», zer indar gutxi

geure jaiotzetik lastandu gaituen hizkuntza babestu eta indartzen. Zenbat oihu aurtengo aberri egunean, askatasuna dela, aurrerapena dela, aberria dela... Hau merezi al du gure aberriak, ezerezean geldituko diren oihu bananduen gainetik batasun ezaren oihuak beste orok menperatzea.

Abertzale guztiak, politiko erantzukizun garrantzitsua azpimarratuz, saia gaitzen geure herria askatzeko bide bakar eta nahitaezkoa abertzale denarentzat bilatzen, *Batasuna!*

«ASKATASUN ORRUA»
ELKARTEA
(EUSKADI)Patxi
Larrainzar

Apaiz; idazle, eta gainera irakasle, hori izan zen nerezat, orain dela urte pila bat, animazio soziokulturalerako ikastaro batean, Patxi irakurtzen zuen argia nola, kartela eta disko noiz eta non, han geunden emakume guztiok hari begira, Patxi nitaz ez zen fijatu ere, emakumeen talde hartan, ni arruntarik arruntena izan nintzen, baina erne nengoen bere trebetasuna ikasten,

kurtso hartatik haren artikulak irakurtzen, haren nortasunari begirakada botatzen, haren eginkera egiten egon naiz! Hemendik aurrera zer esanik ez! Joan dela (zaigula) irakurtzean nere belarrietan din dan, din dan, antzinako soinu dindandorreen, entzuten dut, kulturila emakume kulturila, esan zuen bai emakume kulturila, baina bera han zegoen emakume erdian erakusten, eta nik egun hartan junta berria ateratzeko bere botua eskatu nion telefonoz, bere botua nik jake mate nahi nuen egin; eta jake mate egiteko, peon on bat behar eta Patxi izan zedin pentsatu nuen, ezetz esan zidan eta emakumeen roloetan ez zela sartuko berresan, amorrazioa gelditu nuen baina amorrazioa pasa eta gero umorea, bere umore mingotz eta umore ona bihurtu zitzaizkan, hark bazekien bizia bizitzeko umore fina eta ona behar dela, Patxiaren umorea!

Haren tankera kulturala egiten jarraituko dut, katea ez da apurtuko, agur irakasle jauna, gorde iezadazu zure ondoan, han justoen lekuan lekuren bat!.

ANIMADORE
SOZIOKULTURALA
LIZARRA

PERTSONAIA



Felipe Gonzalez

Gobernu buru beti seguru
Andaluciako niño
zerbait aldatuz berdin jarraitzen
zenbat saio ta enpeño
jende umil ta behartsuentzat
enbusteri ta engaño
sozialista dugula berriz
bere karnetea diño
kapitalistei gehio laguntzen
dabil langileei baino.

JUAN MARI AREITIO «GAZTELU»

Administrazio Kontseiluko Lehendakaria:
MARTIN UGALDEKontseilu Editorialeko Lehendakaria:
JOAN MARI TORREALDAIKontseilari Ordezkarria:
JOXE MIEL ZUMALABEGerentea:
INMA GOMILAZuzendaria:
PELLO ZUBIRIAZuzendariordeak:
NEREA AZURMENDI
LUZIEEN ETXEHARRETA
IÑAKI URIAPublizitatea:
KORNELIO ROTETA

Egunkaria

Batzarde Parekidea: 72564 E
Lege Gordailua: SS 800/90

HELBIDEAK

Egoitza soziala, Administrazioa: Antso Jakituna, 16-1. / 20.010 Donostia / ☎ 46 90 22 / Faxe: 45 59 57
Erredakzio eta Tailerra: ANTZA S.A. Industrialdea 01-02 Pabilioak / 20.160 Lasarte-Oria / ☎ 37 15 45 / Faxe: 36 54 93

Publizitatea: Loiola, 14-1.3 / 20005 Donostia / ☎ 42 69 96 / Faxe: 42 93 18

Araba: San Antonio, 20-1. ezker. / 01005 Gasteiz / ☎ 23 38 72 / Faxe: 23 38 73

Nafarroa: Iratxe Monastegia, 45-13. esk. / (Irrintzi dorrea) / 31011 Iruñea / ☎ 17 80 78 / 79 / Faxe: 17 80 77

Bizkaia: Barroeta Aldamar, 2-1. eskua. / 48002 Bilbo / ☎ 423 90 62 / Faxe: 423 94 60

Lapurdi / Nafarroa Behera / Zuberoa: 2, Galuperia kaia. / 64100 Baiona / ☎ 59 59 35 75 / Faxe: 59 25 75 11

Euskal erakunde guztiei eskaria

ORAIN egun gutxi, goizez, Euskadi Irratia entzuten ari nintzela, Jon Urrujulegi-ri egindako elkarrizketan zerbait interesgarri entzun nion hari esaten: euskararen arazoa konpontzeko ezinbestekoa dela plangintza bat egitea. Aleluia! Ba gara bi horretan ados gaudenak.

Baina, tamalez, Urrujulegik eta biok euskararekiko plangintza bat eskatzeak ez du inolako garrantzirik izango, instituzioak gure eskarien aurrean entzungor geratzen badira.

Ikusi. Oso aspalditik, joera bitxi hau izan dut, mania moduko hau: Euskal Gobernuan, Kultura Sailburu berria izendatzen zuten bakoitzean, gutun bat bidaltzen nion zoriareko plangintza hori eskatzen. Eta ez hori bakarrik. Bidea ibiltzen laguntzeko, nik tajututako plan baten zirriborroa bidaltzen nien, hiru epetan banatuta, guztira 40 urtetan Euskal Herriaren euskalduntzea lortzeko. Erantzun modura, gutun bat hartzen nuen kortesia handiz eskerrak emanez. Eta, puntu. Si te he visto, no me acuerdo.

Eta ez bakarrik Euskal Gobernuari. Bilboko Udalari ere eskari eta eskaintza bera egin nion, ondorio berbera lortuz.

Irlanda-n gaelikoarekin gertatzen dena errepikatu dai-

teke hemen: irakaskuntzan denek gaelikoa ikastea, baina gero, kalean, ni Kriston-k ez erabiltzea. Eta erabiltzen ez den hizkuntza, mintzaira hila da. Latina bezala. Lehen denek ikasten zuten latina batxileratoan, baina inori ez zitzaion bururatzen kalean latinez mintzatztea.

Orain, euskararen arazorik larriena hori da, erabiltzearena. Hobe esan, ez erabiltzearena. Ikasi egiten da, hori bai. Teorikoki, euskal-

dunen kopurua biziki handiagotzen ari da, horretan ez dago dudarik. Baina kalean ez da aurrerapenik ikusten.

Gobernu mailan, Diputazioetan eta Udaletan, kargudunak diren guztiak, bakoitzak bere eremuan, euskararen arazoa seriozki aztertut beharrean daude. Tema hori beraiek behar bezala ezagutzen ez badute, eskatu bezate aholkua, jarri bitez lanean gure jakintsuak eta gure pentsalari burusoilak. Eta, denon artean, eratu bitzate plangintza egokiak, gure hizkuntza nazionala, izenez eta izanez, hori izan dadin, nazionala.

Hau ez da inprobisatzen hasteko momentua. Horrela jardutea, inpultsoka, han hemenka jauzika, ez litzateke garrantzitsua izango, horrek ez luke ondorio onik eskainiko. Zerbait serio egin nahi bada, seriotasunez jardun behar da.

Ondo pentsatutako plangintzak egiteko momentua da, kargudun jaunak. Euskara denon artean atera behar dugu aurrera, baina zuek gidaturik. Horretarako zaudete dituzuen kargu horietan, hiritarrok animatzeko, helburuak jartzeko, eta lana medioez hornitzeko. Amen.

XABIER GERENO

IDAZLEA



Terminus

BA DAUDE esaldiak kiratsa darienak. Deabrua daramatenak barruan. ETBko zuzendaritzako batek, dirudienez, esandakoak bezalakoak, «Terminus» programako elkarrizketa bati jarri zion betoa azaltzeko: «Legebiltzarrak ez dio laguntzarik eman Korrikari. Eta guk ezin diogu Gobernuari aurka egin».

Kontzeptu-puzzle zoragarri honek, baieztapen goikoa bezain borobilarekin hastera behartzen nau: telebista publikoa horixe da, publikoa; ez politikoa. Instituzionala ere ez.

Erabat arriskutsua den publikotasunaren ustelkeria gorpuztuz doa gertakarien bidetik. Instituzioak autobide jakin baten alde daude, Lurraldeak ezin du berea iragarri. Kultura kontseilaritzak, euskarazko egunkari eredu berezi baten alde dihardu lanean, Egunkaria ez da existitzen. Gobernuak dirulaguntzak ukatu Korrikari, ETBk uste du albistegietatik kanpo hartaz hitzegitea behar ez den ageriko

laguntza ematea dela. Horrenbestearinokoa, programaren errealizatzaileek insistentziaz programak kendu egin dutela. Ordenak eman eta agindu, erabaki eta ezarri. ETB gurea eta gurekin daudenena da. Amen.

Demokraziaren kontzeptua ez da baketsua. Definizio asko onartzen ditu. Gauza ez da bata besteari tokia kentzea, noski. Demokraziaren kontzeptu osoak, guztiak behar ditu. Arazoa azentua non jarri da. Nik, demokrazia, gutxiengoaren eskubideak defendatzen dituen sistema politikoa dela pentsatu nahi dut. Baina gure artean aberastu den kontzeptua beste bat da: demokrazia, gehiengoaren arrazoia sendotzen duen sistema politikoa da. Formulazio baten zein bestearen ondorioak izugarriak dira praktikan.

Bi kasuetan gehiengoarekin gobernatzen da, nola ez ba. Baina lehenengoan garrantzitsua da, gizarteak ondo informatutako eta beraz aldakorrek diren gehiengoak sortzeko

gaitasun autonomoa zaintzea; bigarrenaren, aldiz, garrantzitsua lortutako gehiengoari eustea da, eta gizarte guztia horren arabera moldatzea.

Lehenengo kasuan, gehiengoak «gehiengoa» baino ez dira, ez onenak derrigorrez. Beldur dio beraz, neurtu dezaten onartzen ez duen eta guztia eztabaidatzen duen gizartearen geldikeriari. Eta kontsentsua lortu ondoren, ados ez dagoenari hitza ematen jarraitzen du. Bigarrenaren, administratu beharreko ondasuna da gehiengoak, kontsolidatzeko. Botere bat, zeina erabiltzen den, oinarrituta dagoen zutabeei buruzko eztabaidak ahal den neurrian ekiditeko.

Nire demokrazi kontzeptutik telebista publiko bat sortzen da, berez. Bestetik, ETB.

MARIANO FERRER

KAZETARIA
*Erredazioan itzulita

BERRIAK ZIRI



VICTOR ALKSNIS
EL INDEPENDIENTE
1991-III-21

«**SESBN** ez dago inolako botererik; Gorbaxovek ez dauka eta Eltsinek ere ez»



HELMUT KOHL
EL CORREO ESPAÑOL
1991-III-21

«**Alemaniko** batasunari Bai esaten dionak beharrezkoak diren sakrifizioei ere bai esan behar die»



JOSE ELORRIETA
EL MUNDO
1991-III-21

«**Askatasun** sindikala handiagoa da Euskal Herrian Estatuko beste herrietan baino»



C. MITSOTAKIS
EL PAIS
1991-III-21

«**Greziako** estatuaren produktibitatea nuloa da»

ZAKILIXUT

© Olariagak



Ibilgailu azpian jarritako bonba batez hil dute gizon bat Bilbon

Hildakoak, Manuel Etxebarriak, droga trafikoarekin zerikusia izan zezakeen

Gizon bat hil zuten atzo Bilbon izandako atentatuan. Manuel Etxebarria hospitalera zeramatera hil zen, furgoneta azpian jarritako lehergailuak eztanda egin ostean. Beste ibilgailu baten azpian jarritako lehergailua indargabetu egin zuen Poliziak.

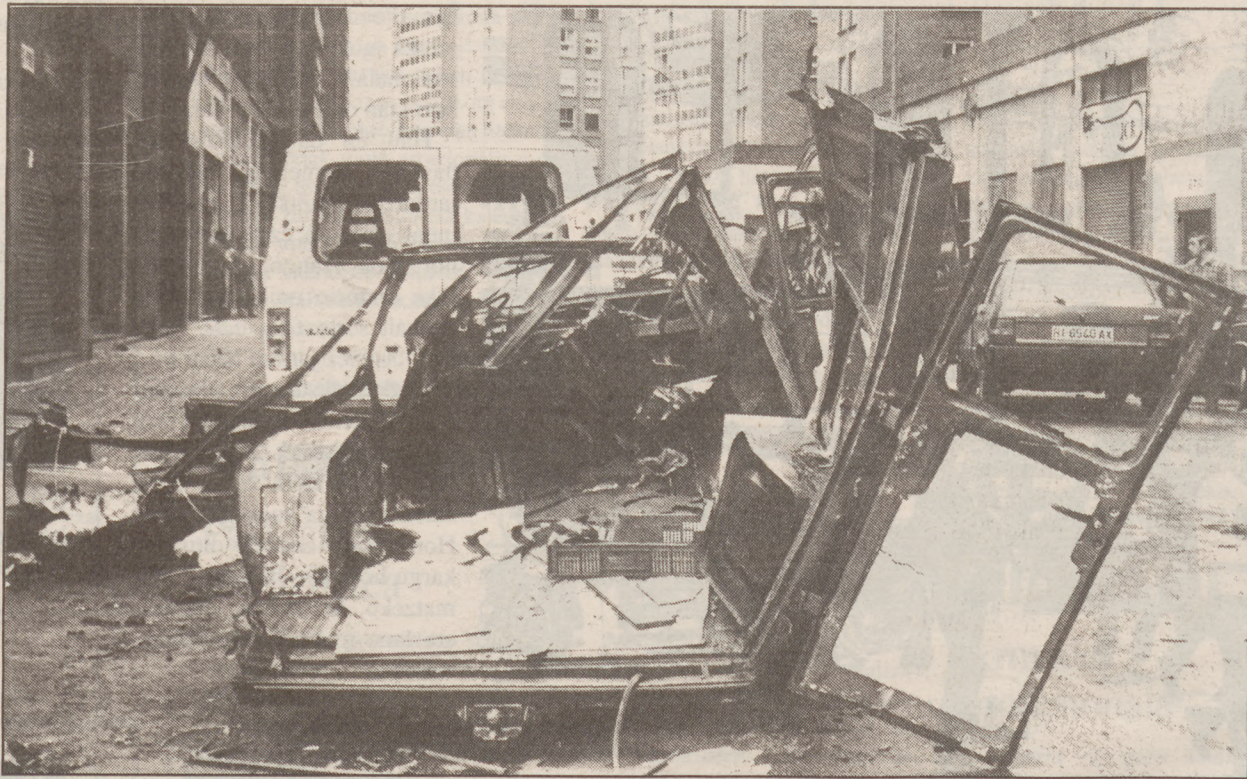
Z.ZAMAKOLA / BILBO

Atentatua goizeko bederatziak eta bostean izan zen, Bizkaiko hiriburu dagoen Abusu auzoko Ibaialde kalean, 2. zenbakian parean. Pertsona bat hil zen 'Avia 1000' markako eta BI-7722-AG matrikuladun furgoneta mugitu eta azpian ipinitako lehergailuak eztanda egin zionean. Gobernu Zibilaren arabera, bi kilo amonalez osatua zegoen lehergailu hau.

Eztandak Manuel Etxebarria larriki zauritu zuen eta Basurtoko Hospitalera anbulantzia eroan ondoren, bertan hil zen. Etxebarria Bilbon jaioa zen eta Zamakola kalean bizi zen, leherketa izan zen lekutik oso hurbil.

Atentatu berean emakume batek zauri arinak jasan zituen, bera alaba gertu zegoen haurtzaindegi batean utzi ondoren leherketa izan zen lekutik iratean.

Itxura guztien arabera atentatu hau ETak droga trafikatzailen aurka daraman kanpainaren barruan kokatzen da. Hildakoak berak aurrekin kriminalak zituen, Gobernu Zibilak aditzera eman zuenez, dirudienez, droga trafikoarekin zerikusia dutenak. Era berean, auzokide batzuen esanetan, jende guztiak zekien Etxebarria trafikatzaila zela.



Avia 100 furgoneta erabat suntsitu zuen lehergailuak.

KEPA

LEHERGAILUA INDARGABETUA ARTXANDAN

Hamarrak eta hogeian, dei bat jaso ondoren poliziako 'Edex' taldea Bilbo ondoan dagoen Artxanda mendira abiatu eta 'El Leon' taberna ondoan aparkatuta zegoen 'Ford Transit' furgoneta azpian lehergailu bat zegoela ikusi zuten.

Dirudienez, tabernako jabeak ohartu ziren ibilgailuak zerbait zeukala eta autoaren jabeak berak, Bilboko Otxarkoaga auzoan bizi den Fernando G.M.k, deitu zion Poliziari aipatu tabernatik.

Lehergailua zela ikusi ostean, Poliziako leherkari talde bereziak eguerdiko hamabiak eta hogeitau ordu lortu zuen indargabetzea.

Furgonetako ugazabak banaketa

lanean iharduten zuen eta antza denez, lehergailua ibilgailu azpian zeukala konturatu baino lehen hogeitau kilometro egin zituen berarekin.

Gobernu Zibileko iturrien arabera, lehergailu honek aurrekoaren sistema bera zuen eztanda egiteko, eta arrazoi ezezagunengatik huts egin zuen.

LEHENENGO GAITZESPENAK SEGITUAN

Atentatua burutu eta berehala agertu ziren lehen gaitzespenak. Garaikoetxea EAko lehendakariak atentatua «gogoz eta indarrez» gaitzetsi ondoren, «gatazka hau, zoritxarrez, konpondu barik» dagoela frogatzen duela eritzi zion. Biolentziaren irtenbidetzat «hauteskundeetan garaitzea» aipatu zuen.

EAJk ere gaitzetsi zuen atentatua eta dei egin zien euskal hiritarrei «gutxiengokoen 'guda' rekin zerikusirik ez duten ume eta pertsonaiegi egindako ekintza bortxatien aurrean geldi geratu ez daitezen».

'Garraxi ixila' erakundeak bere aldetik, zenbati deialdi egin du biharko eta komunikatu baten bidez adierazi zuenez, «ETak auto-lehergailuak Gabonetan petardoak bezala jartzen ditu».

Luis Maria Larrea Bilboko gozaiak gogorazi egin zuen «giza bizitzak suntsitzea kristau etikarekin eta giza etika oinarritzekoarekin bateraezinak» direla, eta Juan Pablo II.aren esana gogorarazi zuen: «terrorismo ekintzak gizateriaren aurkako krimenak dira».

Sobrino enpresariaren semeen irakaslea bahituta izan zuten

MADRIL

Adolfo Sobrino Murias enpresariaren semeek klasea ematen dien irakaslea ordu batzuz izan zuten asteazken gauean bahituta Madril. 'Construcciones Adolfo Sobrino' enpresak Donostian du egoitza eta Irurtzun-Andoain autobidearen Gipuzkoako lanak egiteko enpresa adjudikatutako bat izan zen. Antza denez, enpresa honetako administratzaile bakarra den Adolfo Sobrino Murias zelakoan bahitu zuten Manuel Ruiz irakaslea.

Gauko hamarrak aldera, enpresariaren etxetik irten eta kotxea hartu zuenean eraman zuten pistola zeramaten hiru gaztek euren autoan, bi gizonetako eta emakumezko batek. Aurpegia estali zioten kotxean, bertan zenbait galdera egin, eta beraiek

nahi zuten pertsona ez zela ohartuta, Adolfo Sobrinoren etxean lan egiten duen Manuel Ruiz irakaslea aske utzi zuten Barajas aireportutik gertu.

'Construcciones Adolfo Sobrino' enpresako norbait bahitzea izan zutela helburu pentsatzen da. Leizarrango autobidearen lanen adjudikatzaile ziren sei enpresetako bat izan zen eta besteekin batera, abenduan atzera egin zuen. Ordudunik ez zutela inolako mehatxurik jaso adierazi zuten atzo enpresako iturriek.

Madrilen bertan, Polizia Nazionalako artezilari talde batek bonba-kotxe bat indargabetu eta denbora gutxira izan zen bahiketa hau. Poliziak iturriek aditzera eman dutenez, bi ekintza hauek pertsona berdinak eginak izan daitezke, baina gaizkileen gauza izan ote daitekeen ere ikertzen ari dira.

Bonba-kotxe bat indargabetu zuen Poliziak asteazkenean Madril

MADRIL

Madril inguratzen duen M-30 errepidearen ondoan dauden etxebizitza militarren aurrean ipinitako bonba-kotxea indargabetu egin zuen Poliziak asteazken gauean. Poliziako iturrien arabera, lehergailua 30 kilo leherkari baino gehiagoz zegoen osatua.

Bonba-kotxea arratsaldeko bostak laurden gutxiago inguruan aurkitu zuten, Virgen del Puerto kaleko 49. zenbakian parean, 1986an ETak Ricardo Saenz de Ynestrillas komandantea hil zuen lekutik gertu.

Udaltzaingo patruila batek susmagarri eritzi zion M-4615-JL matrikuladun auto gorriari, zegoen lekuan egoteagatik, eta barrura begiratuta butano bonbonak eta kableak ikusi zituzten, beraz, bonba-kotxea izan zitekeela pentsatu zuten.

Poliziako adituak ohartu ziren autoaren matrikula duplikatua zegoela eta matrikula Opel Kadett bati zegokiola ikusi zuten. Auto honen jabeak berretsi egin zuen ez ziotela ez kotxea eta ez matrikularik ohostu.

Polizako 'Tedax' taldeko kideak bertara hurreratzen ziren artean, Poliziak ingurua itxi, bertan aparkatuta zeuden autoak erretiratu eta megafoniaz auzokideei leihoetara ez irtekeela eta. Tedax taldeko partaideak hasera batean lehergailuari eztanda egin erazten ahalegindu ziren, baina azkenean robot bat erabili behar izan zuen indargabetzeko. Poliziaren usuez ETaren ekintza izan den hau Espainiako Legebiltzarrean Estatuaren Egoerari buruzko Eztabaida egiten den unean eman da, Arkauz Arana 'Josu Mondragon' en Ipar Euskal Herrian atxilotu eta bi egunetara.

Jauregi: «Gauzok gerta daitezkeela jakin behar du gizarteak»

GASTEIZ

Ramon Jauregi, PSE-PSOeko idazkari nagusiak eta Gregorio Ordoñez, Gipuzkoako PPko presidentek Herri Batasuna izan zuten aipagai nagusia, atzoko heriozko atentatua baloratzerakoan.

«Inork ez, ezta Herri Batasuna-koek ere, ezin du hau ulertu» esan zuen atzo Ramon Jauregik azken atentatuak aipatuz. Atentatuak hauek «indiskriminatuak» direla uste du Jauregik. «Inoiz ez dute zentzurik izan, baina gero eta ulertezinagoak dira», gehitu zuen.

Azken atentatuek, Jauregiren esanetan, «ETA bere bukaeratik gertu dagoela erakusten dute». «Gauza hauek gerta daitezkeela jakin behar du gizarteak, baina baita amaiera prestatzen ari garela», adierazi zuen PSE-PSOeko idazkari nagusiak.

Ajuaria Eneako Hitzarmanaren hurrengo bilera ekarri zuen gogora Jauregik: «egoera hau serenitatez eta epe luzera begira aztertuko dugu, gauza hauek konpondu behar diren bezala». Jauregik aurreratu zuenez, Ajuaria Eneako Hitzarmanaren bilera datorren astean izan daiteke. Gregorio Ordoñez, asaldatuta agertu zen prentsa ohar baten bidez. ETArekin amaitzeko modurik onena, bere us-tez, Herri Batasuna «isolatzea» da.

Jolas-makinen auzia Legebiltzarreko hurrengo plenora

LUIS KARLOS GARCIA / GASTEIZ

Eusko Legebiltzarreko Bozemaileen Batzordeak atzo iragarri zuenez, datorren apirilaren 11rako deitu duen plenoan B motako saria duten jolas-makinen ustiakuntza berriro ere mahai gainera aterako da, besteak beste. Izan ere, makina hauek ustiakuntzak tasa fiskalengatik ematen dituen herri-diruen sarrei buruzko txostenari talde parlamentariak aurkeztu dizkieten proposamenak ezbaidatuko dira, behin betiko erabakia hartuz ere.

Bestalde, EAEko administrazioetan euskara indarrean jarri eta garatzearren, batzorde parlamentari berezi bat sortzeko, sozialistek egindako ezlegezko proposamen bati helduko zaio ere aipatu plenoan. Bestetik, EITB eta Emakundeko ki-deen izendapenaz arituko dira, garapen autonomikoari buruzko batzorde jakinaren sorreraz PPK eginko ezlegezko proposamenaz gain. Venta-Berriko proiektuaz galdegingo dio Odon Elorza sozialistak Hiritzinta sailburuari.

Apirilaren 19rako ere plenoa konbokatuko duen. RTVEko Aholku-Batzorde eta UPV/EHuko Kontseilu Sozialeko partaidetza gainera, talde sozialistak aurkezturiko ezlegezko proposamenak azalduko dira, «bingo akumulatua», ikastetxe pribatueta irakasleentzako ordainketa delegatua eta EAEko zonalde kaltetuetarako ez ohizko plan orokorrak, alegia.

Europako integrakuntzaren aurrean hezkuntza zutabe, Ardanzaren ustez

Atlantiar Hego Europako III Konferentzian parte hartu du

Hezkuntza, azpiegiturak eta teknologi berriak dira Ardanzaren esanetan, Europako erronkari begira, EAE garatzeko oinarritzko hiru zutabeak. Atzo hasi zen Futuroscopen, Parisetik 250 km hegoaldera, Atlantiar Hego Europako III Konferentzia, oraingo hau formazioaren inguruan antolatuta.

FELIX IRIARTE / FUTUROSCOPE

Jose Antonio Ardanza, EAEko lehendakariarekin batera Konferentziaren inaugurazioan, Jean Taverrier Akitaniako Erregio Kontseiluaren lehendakaria eta Jean-Pierre Raffarin, Poitou-Charants, Futuroscope zentrua aurkitzen den lurraldeko lehendakaria izan ziren.

Euskal Autonomi Elkartea, Poitou-Charants eta Akitania izan dira Konferentzia hauek bultzatu dituztenak eta lanen ardura daramatenak. Aurreko konferentziak Bordelen eta Bilbon izan dira azpiegitura eta teknologi berrien inguruan.

Ardanza itxaropentsu agertu zen III Konferentzia honen asmoarekin. «Europako atea zabalduko dira bi urte barru eta orduan gizarte moderno batek bere etorkizuna landu nahi badu, teknologia berriak, azpiegiturak eta hezkuntza kontuan hartu beharko ditu», esan zuen.

Hezkuntza Konferentziak, Frantzia, Portugal, EAE eta Espainiako beste lurralde autonomo batzuren lan taldeak bildu ditu. Lan talde hauek Europan integratzeak dakarren erronka lantzen dute formazio ikuspegitik.

Inaugurazio ekitaldian, Ardanzak hezkuntza, erregio ekonomikotik eta barne merkaturak hedatzeko «ezinbestekoa» dela esan zuen. Hala ere, erregio arteko elkar laguntza eginkizun politikoarena ardatz «pribilegiatua» dela adierazi zuen, bere esanetan, «kohesio soziala eta ekonomikoa bultzatzeko».

«Teknologi berriak barne merkatuaren aldaketa dakar, eta honek

hezkuntza eta formazio politikoaren definizio berria. Politika berri horrek ez dio ordenu ekonomiko berriari soilik erantzuten, integrazio soziala ere hartzen du kontutan», esan zuen Ardanzak inaugurazio ekitaldian.

Bere esanetan formazio politika «elkartasunezko politika» da, ezberdintasun, marginazio sozial eta langabeziaren kontra jotzen duelako.

HEGOARI BEGIRATU BEHARRA

Raffarin, Poitou-Charantseko lehendakariak, Europak Hegoari ere «begiratu behar» diola esan zuen. Bere esanetan Europa ekialdeko merkatura begiratzen ari den une honetan, Hegoaldeko «logika» ere aintzakotzat hartu behar duela azpimarratu zuen, «Europako hego aldeko biztanleen berezitasunak ikusiz». Dujandin frantziarrak, hezkuntzaren beharra aipatu zuen. Frantziak kontutan hartzen du guztien arazoak eta 1991eko aurrekontuetan ehuneko 9a igo da, BPGk ehuneko 5ean igo den bitartean.

Bestalde, Atlantiar ardatzeko Y-ren finantziatzea Europak EAEk eta Madrilak heuren artean bete behar dutela adierazi zuen Ardanzak. Zentru horretan lanak aurreikusitakoa-

✓ «Gizarte moderno batek bere etorkizuna landu nahi badu, teknologia berriak, azpiegiturak eta hezkuntza kontuan hartu beharko ditu».

«Teknologi berriak barne merkatuaren aldaketa dakar, eta honek hezkuntza eta formazio politikoaren definizio berria. Politika berri horrek ez dio ordenu ekonomiko berriari soilik erantzuten»

«Ados nago Gonzalezekin, paktua sakondu egin behar da»

FELIX IRIARTE / FUTUROSCOPE

Jose Antonio Ardanza, Euskal Autonomi Elkarteko lehendakaria ados agertu zen atzo Felipe Gonzalez Madrilko Gobernu lehendakariak Kongresuan autonomien pakturi buruz esandakoarekin.

«Ados nago, paktu sakon bat egin behar da», esan zuen Ardanzak, Futuroscopen, Formazio inguruan Atlantiar Hego europako III. Konferentzia hasi aurretik.

Ardanzak esan zuenez, autonomien paktua duela hilabete Gonzalezekin hitz egin zuen Mocloara egin zuen bisitaldian eta honek Kongresuan esandakoarekin bat dator or-

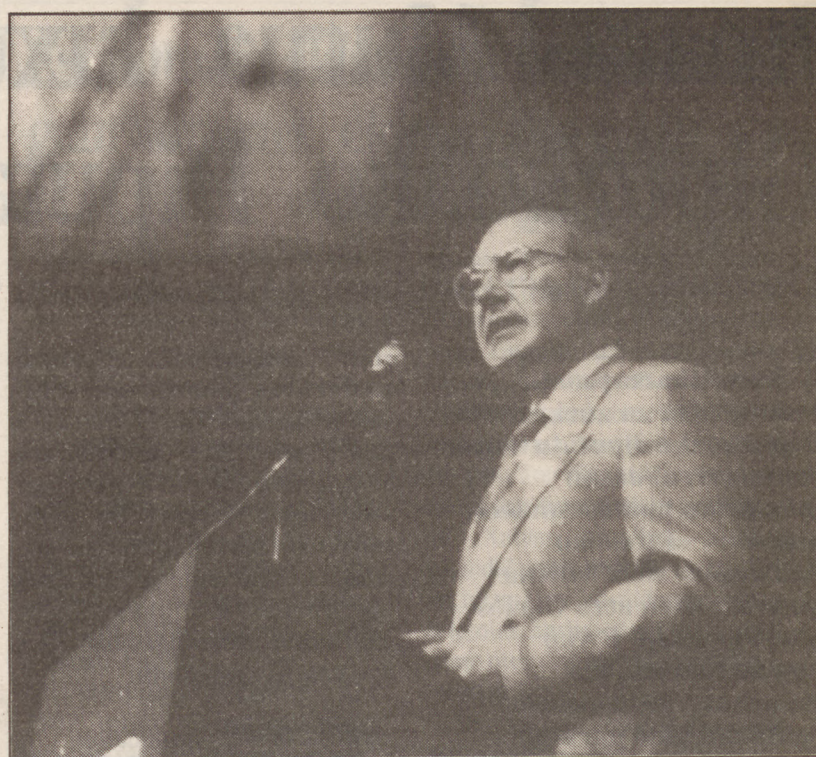
duan eginiko eskaintzarekin. Felipe Gonzalezek autonomien paktu bat eskaini zuen, konstituziolar baina autonomi bakoitzeko «berezitasunak» kontutan izanik.

Zentzu honetan, Ardanzak esna zuen «garbi» daudela EAEko «berezitasunak» eta orain hitzetik ekin-tzetara igaro behar dela eta asmoak ea zertan isladatzen diren ikusi beharko dela.

Autonomi paktu hau egiteko momentu egokiena udal hauteskunde ondorena izango dela adierazi zuen. «Egon, ez dago oztoporik paktua egiteko. Madrilko Gobernu berri-ro konpondu da, eta Golkoko gerra amaitu da.

ren arabera aurrera doazela esan zuen eta finantziatzea lan horiekin batera eztabaidatuko direla, oraindik zehaztu gabe daudela baieztatu bazuen ere.

Gaur bukaera emango zaio III Konferentziari. Lan taldeek egindako txostenak aurkeztuko dituzte, eta ondoren amaiera emango zaio. Bertan, Portugal, Frantzia eta Espainiako lurraldetako lehendakariarekin presentzia espero da, oraindik baieztatu ez badute ere. Izan ere, Gabriel Urralburu, Nafarroako Foru Elkarteko lehendakariaren presentzia ez zen guztiz ziurtatuta.



Jose Antonio Ardanza, Futuroscopen, atzoko ekitaldian.

J. BERNARDEZ

Zure ongizatearen alde lan egiten dugu.



EKIN BEHARREKO EGINKIZUNAK

Industriaroen bilakaerak sortu duen oihanean zenbait hiritar gizarte narriaduraren biktima bilakatu eta ongizatearen gizartetik kanpo bizi dira.

Pobrezia, etxebizitza eza, gizarte eta kultur urritasunak, baliabide urriak eta aukera ezak marginaziora bultzatu du hiritar asko.

Osasun eta Ongizate Departamentuan babesik gutxieneko kolektiboen prebentzio eta tratamendurako zerbitzu eta programa berezi sorta zabal bati ekin diogu, desozializazioa saihestuz eta beren benetako interes eta beharrak erantzuteko alternatibak sortuz.

Topalekuen sorkuntza eta iraunaraztea, ekin-tza komunitarioen biziakortzea, programa espezi-fikoak abiaraztea, laguntza ekonomikoak eta elkarte eta erakundeekin elkarlana gizarte defizitei aurrea hartu eta zuzentzeko ekindako zereginetako batzu dira.

Ongizatearen sustapena, babesik gutxieneko sektoreena bereziki, Departamentu honetako lehentasunezko zereginetako batzu dira.

Oraindik ekin beharreko eginkizun asko dago.

PROGRAMAK

- Harrera zentroak
 - Jangelak
 - Aterpeak
- Udaletako gizarte zerbitzuen sustapena.
- Gizarte premia-zerbitzuak.
- Toxikomano oihentzako elkarteak.
- Zentroentzako subentzioak.
- Pobreziaren aurkako plan integrala.
- Laguntza eta subentzio plana.
- Etxerako laguntza zerbitzua.

INFORMAZIOA

Programa hauen berri zehatzagorik nahi baduzu, hona jo dezakezu:

- Zure Udaleko Gizarte Zerbitzutara.
- Erabiltzailearenganako Arreta Bulegora: Santa Katalina, 3. Donostia. Tlf.: 42 96 19
- ala premia larrikoa bada S.O.S. DEIAK zerbitzuko 088 telefonora deitu.



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Osasun eta Gizarte Ongizate Departamentua
Departamento de Salud y Bienestar Social

Imanol Murua «luxuzko hautagaia» da Gipuzkoako Diputazioan EAren ustez

Diputatu nagusiaren lana goraipatu zuen Garaikoetxeak hautagaiaren aurkezpenean

Eusko Alkartasunak Imanol Murua aurkeztu du Gipuzkoako diputatu nagusi izaten jarrai dezan maiatzeko hauteskundeetan ondoren. «Luxuzko hautagaia» dela Murua adierazi zuen atzo Carlos Garaikoetxea, EAko lehendakariak, eta gipuzkoar instituzioak egindako lana goraipatu zuen.

PANTXIKE AGIRRE / DONOSTIA

«Luxuzko hautagaia» dela Imanol Murua adierazi zuen atzo Carlos Garaikoetxea. EAk Gipuzkoako Diputazioarako hautagai nagusi aurkeztu zuen Murua eta aurkezpen horretan Garaikoetxea, alderdiko lehendakariak esan zuenez, «gizon zuhur, efikaz, konziliatzaile eta bere herrian sustraizakoa» da Imanol Murua eta horregatik hautagai onena hurrengo legealdian ere gipuzkoar instituzio honetako buru izateko.

Imanol Muruak Gipuzkoako diputatu nagusi izaten jarraituko duela espero du EAk. Bera buru izan duen gobernuak «armonia eta kohesioa» erakutsi duela adierazi zuen Garaikoetxea. EA-EEren gobernu gestioa positiboki baloratu zuen eta «leialtasun instituzionala» agertu duela azpimarratu zuen.

Irutzun-Andoain autobideak sortu duen auzia dela eta, Muruak eta bere gobernu taldeak «arazo handi bati egin behar izan diote aurre», esan

zuen Garaikoetxeak. «Norbaitek biolentziaren kontrako jarrera gauzatu baldin badu, Imanol Murua izan da» adierazi zuen hautagaizaren aurkezpenean EAko lehendakariak. «Biolentziak konfrontazio politikoa» ekarri duela uste du Garaikoetxeak eta horri aurre egiteko gakoa «biolentziaren alde dauden sektore sozialegan garaipen politikoa» lortzea dela gaineratu zuen.

«EKOLOGIARI ATENTZIO BEREZIA»

Autobidearen gaiari lotuz, Gipuzkoako Diputazioako gobernu taldeak ekologia eta ingurugiroarekiko atentzio berezia izan duela adierazi zuen Carlos Garaikoetxeak. Irutzun-Andoain autobidean aurrera egiteko ingurugiro eta ekologia ikerketa sakonak egin direla azaldu zuen. «Leizarango autobideak ekarriko lituzkeen kostu ekologiko eta ekonomikoak inoiz ez bezala aztertu ditu Muruak eta baita EA alderdiak ere» gaineratu zuen.

Imanol Murua diputatuak bere aldetik, Irutzun-Andoain autobideko lanak lehenbaitlehen hastea desio dutela, baina noiz izango den ezin duela ziurtatu adierazi zuen.

Gipuzkoako Diputazioak EAEko beste instituzioekin izan dituen «harreman estu eta onak» azpimarratu zituen bait ere Imanol Muruak. «Ez EA eta ezta EEk ere, ez dugu Eusko Legebiltzararekin konfrontazioa sortzeko Diputazioa erabili» gaineratu zuen. Bere ustez, EArentzat zaila izan da Gasteizen oposizioan egotea eta Gipuzkoan gobernuan,



Imanol Muruak orain artekoak jarraitzea eskaini zuen aurkezpenean.

EFE

✓ «Irutzun-Andoain autobideko lanak lehenbaitlehen hastea desio dut, baina noiz izango den ezin dut ziurtatu. Ahal izango banu, ni neu jarriko nintzateke horretan».

baina «jokoaren arauak betez kontsentsua egon da Jaurilaritzarekin» gaineratu zuen.

EAren Asanblada nazionalak larunbatean eztabaidatuko du zein izango duen EAk aurkeztuko duen programa, baina «orain arteko ildotik jarraitzea» espero du Muruak, «Gipuzkoa modernizatuz, eta ahal izanez gero indar handiagoz». EA azken hauteskundeetan Gipuzkoan

izan zituen emaitzak gordetzen baitu, ez dela autobidearen gaiari esker izango uste du Imanol Muruak. Jauregi susmo hori azalduz egin zituen adierazpenak honelak erantzun zituen diputatu nagusiak: «ona da EAk orain arte bezala jarraituko duela pentsatzea, baina horrela bada ez da autobidea dela eta izango, gaur asko egin ditugulako Gipuzkoan eta jendea horretaz ohartu delako».

Garmendia ordezkatzek piztu egin du EEko sektoreen gatazka

Z. ZAMAKOLA / BILBO

Xabier Garmendiaren parlamentari kargua ordezkatzek EEko 'Añamendi' eta 'Berriztapen Demokratikoa' sektoreen arteko gatazka larritu egin du, Biltzar Ttipiaren (BT) ustearen aurka Igone Arteagabeitia 'Añamendi' aldekoak eskuratu bait du eserlekua.

Garmendia kontseilariorde izendatuta, parlamentari kargua utzi behar izan zuen, inkompatible izateagatik. Horren aurrean, Biltzar Ttipiak bilera gatazkatsuan —partaideetako batzuk irten ere egin ziren bozketa ez zutelako onartu— Jon Larrinagaren usteari jaramon eginez, zerrendan hurrengo zen Igone Arteagabeitia 'salto' egin eta Jose Luis Lizundia hautatu zuen parlamentari kargua eskuratzeko.

Hurrengo egunean, berriz, Igone Arteagabeitia kredentzialak aurkeztu zituen Parlamentuko mahaian eta eserlekuaren jabe egin zen. Bere esanetan, ez zuen kargua BTaren erabakiaren aurka hartu «erabaki gabeko aholkua izan zelako eta nik neure eskubidea erabili dudalako». Arteagabeitia ez zuen bidezko ikusi

bozketa ematea BTn, «aurrekin arriskutsua delako» eta erabaki horrek BTren erdiaren eritzia ez zuela jaso azpimarratu zuen (90 kide izanik 44 botu izan zituen).

«BERMA BATZORDEAREN ESKU»

Jose Luis Lizundia 'Berriztapen Demokratikoa' aldekoak, berriz, Arteagabeitia «alderdiaren erabakiaren aurka» jo zuela eritzi zion, eta Xabier Markiegi alde berekoak bere aldetik, afera «Berma Batzordearen esku» zegoela esan zuen.

Berma Batzordea EEren barruko aferak erabakitzeko egitura da, eta norbaitek bertara jota baino ez du erabakirik ematen. Egitura honen azken erabakia Kizkur Ezkauriatza eta J. Nikolas alderditik kanporatzea onartzea izan zen. Arteagabeitia kargua ez duela utziko ziurtatu zuen «jarrera berdinean planteatzen badute», eta «harrigarria» eritzi zion Larrinagaren proposamenari. «Ematen du exekutiba osatuta, bide bat zabaldu dela ezberdintasunak lasaitu eta elkarrekin lan egiteko. Orduan hori planteatzea zaurian ibiltzea dela ematen du», esan zuen.

Urrutikoetxeak eta Arrospidek abokatu berria aukeratu dute

P.U. / DONOSTIA

Jose Antonio Urrutikoetxea Bengoetxea eta Santiago Arrospide Sarasola, Frantziako Fresnes gartzelan preso dauden ETAko kideek abokatu berria aukeratu berri dute. Urrutikoetxeak eta Sarasolak Claire Freyssinet abokatuari jakin erazi diote azken hamabost egun hauetan, bere abokatua izatea nahi dutela, Freyssinet abokatuak berak EGUNKARIARI baieztatu dionez.

Claire Freyssinet abokatua, Jon Gonzalez abokatu zuberotarrarekin batera, euskal errefuxiatuen auzietaz, arduratzen da aspaldi honetan.

Abokatu berrien eskakizun hau beste euskal preso politiko batzuren gehitu behar zaie eta Cristianne Fando abokatuarekin izandako arazoak direla medio etorri dira. Dena dela, Claire Freyssinetek ezin zuen atzo baieztatu ala ezeztatu Urrutikoetxeak eta Arrospidek Cristianne Fandoren zerbitzuei uko egin diz-

kieten ala ez. Kasu honetan, teknikoki ezin da errefusaketaz hitz egin, baizik eta, izatetikotat, abokatu aldatetaz. Orain arte, Frantziako gartzelatan dauden euskal presoek ez dute jarrera hauen azalpenik eman.

Jose Antonio Urrutikoetxea eta Santiago Arrospidek ez dute hemendik gutxira judizi prozesurik, biek hamar urtetako gartzela zigorra ari bait dira betetzen. Zertzelada hauek esanahi berezia emango liokete abokatu aldatetari, Fando abokatuarekiko urrutzea azpimarratuz.

Fando abokatuarekiko urrutze hau azaldu zen Zabaleta Elosegik, preso zegoela, aipatu abokatua errekusatu zuenean. Orduan, atxilotu berriek Jon Gonzalez eta Freyssineten taldearen zerbitzuak eskatu zian dituzte eta beste prozesatu batzuk abokatuak aldatzea eskatu dute. Aldaketa hauek «hausturarik gabe» ematen ari direla adierazi dio egunkari honi Jon Gonzalez abokatuak.

Nazionalitateei buruz Gebarak aurkeztu zuen txostena onartu dute Europar

STRASBOURG

Juan Ramon Gebarak Nazionalitateen Kanpo Harremanei buruz aurkeztutako txostena onartu egin du Europako Kontseiluko Botere Lokal eta Erregionalen Konferentziak. Gasteizko Jaurilaritzako Lehendakaritza sailburu ohiak atzo Strasbourg-en aurkeztutako txostenak zenbait gomendio egiten da eta baita neurri zehatz batzu proposatu ere.

Nazionalitateek kanpora begira lan egiteko duten eskubidea garrantziaz eskatzen du Gebararen lanak eta erregio arteko kooperazio hitzarmen bat proposatzen du.

Strasbourg-en atzo hasi zen konferentziak Juan Ramon Gebararen azalpena txalotu eta eskertu zuen. Europaren eraikuntzan nazionalitate eta erregioek duten papera eta garrantzia defendatu zuen sailburu ohiak. Bere lanaren aurkezpen eta onarpenarekin Gasteizko sailburu ohiak nazioarteko aditu talde batekin egin duen lanari amaiera eman zaio.

Kooperazio erakundeentzako nortasun juridikoa ziurtatzeko neurriak eskatzen du 'Gebara txostenak'. Nazionalitateek Europar Kontseiluan duten ordezkaritza handiagoa izan behar duela dio.

Nazioarteko akordioak izenpetzerakoan erregioak kontsultatu daitezkeen eta era berean parte har dezaten eskatu beharko litzaiekela Estatuiei uste du Gebarak.

HB: «Juan Carlos Erregea, pertsona 'non grata'»

BILBO

HBko Mahai Nazionalako batzorde iraunkorrak Espainiako Erregeak Euskal Herrira egin dezakeen bisitaldia aztertu zuen atzo, beste zenbait gaien artean.

Honi buruz, HBko iraunkorrak zioen, bisitaldia «ez gustokoa eta gogorik gabekoa» zela Euskal Herriaren gehiengo nagusiarentzat, atzo igorri zuen ohar baten bidez. Ildo beretik, HBk herri protesta posibleak aztertu zituen «Euskal Herriko hiritarrek Juan Carlos Erregeari 'non grata' eritzi adierazi ahal izateko».

«Zuzendaritza egitura honen ustez —dio oharra—, Espainiako koroak Euskal Herriaren mendetako zapalkuntza eta Burujabetasun Politikoa-aren ukapena sinbolizatzen ditu eta Juan Carlos Erregeak estatuaren batasun zatiezinen balore zapaltzaileak ordezkatzeko, bere etorkizuna aske erabakitzeko gogoia aldarrikatu eta desio duen herri baten eskubide demokratiko eta bidezkoen aurrean».

Udal hauteskundeetako buruz eta Herri Programaren baitan, bestalde, HBko egitura honek programa eta hautagaiak zehazteko iradokizunetan «herri erantzun garrantzitsua» izan zuen, oharrean arabera.

Azkenik, HBk iragarri zuen laster kaleratuko direla hauteskundeetarako programak eta hautagaien zerrendak.

Indar aurrerakoien koaliziozko gobernuak, EEren apostua Nafarroan

Koldo Martinezen eskutik Iruñeko Udalean sartuko direlakoan daude

Maiatzaren 26ko Foru hauteskundeetan, Nafarroako Gobernuak eskuinak bereganatu ez dezan, alderdi aurrerakoiek egitasmo amankomuna mamitu eta koaliziozko Gobernuak gauzatzeko ahaleginak egin behar dituztela uste du Euskadiko Ezkerrak.

ANA UNANUE / IRUÑEA

Koaliziozko Gobernuaren alde azaldu ziren atzo Nafarroako Euskadiko Ezkerrako ordezkariak. UPN eta PPren bateratzea dela eta, «Gobernu eskuindarraren mehatxua ari da hedatzen», esan zuen Ramon Arozarena lehendakariak. Bere ustez, alderdi aurrerakoien esku dago eskuinaren agintea ekiditea.

«Maiatzaren 27an batasunaren alde egingo du apostu EEk —Arozarenaren hitzetan—. Indar aurrerakoia, geure arteko diferentziak gaindituz, egitasmo baten inguruan elkar gaitezke, eta koaliziozko Gobernu bat litzatekeena eratu».

Adierazpen hauek EEren hautagaien aurkezpenean egin zituen. Arozarena, egun EEko parlamentari nafar bakarra, Foru Legebiltzararako zerrendaburua izanen da. Iosu Osteriz, Lucila Estevez, Koldo Martinez eta Cristina Lainezek jarraituko diote. Udaletarako beste bost hautagaiak osatzen dute zerrenda.

Iruñeko Udalako alkatetzarako Koldo Martinez medikua aurkeztuko da, Edurne Iriarte, Jorge Mori, Jose Ramon Pascual eta Benicio Agerre-



EEko hautagai nafarrak Iruñeko udaletxe ondoan.

JOXE

rekin batera. EEk gauregun ez du ordezkariarik Nafarroako hiriburuan, baina Martinezek atzo azaldu zuenez, «ziur oraingoan sartuko garela Udalean. Batetik, Iruñeak EE behar duelako eta, bestetik, dagoen lekue-tan EEk seriotasuna eta efikazia erakutsi duelako».

Gainerako udaletan dituzten ordezkariak mantentzea ezezik, ugal-tzea espero dute EEkoek. Barañainen Jose Maria Aranaz izan-go da alkategaia, Lizarran Pello Zia eta Burlatan Txema Toval.

EZKERTIARRA ETA EUSKALZALEA Ramon Arozarenak «alderdi ez-kertiar eta euskal-zaletzat» jo zuen EE. Azkenaldian

EE jasotzen ari zen gonbidapenak ere aipatu zituen parlamentariak. Lehenengo, «etxe amankomunean» sartzeko PSOEek luzatu ziena eta, duela gutxi, «aitaren etxera» hurbiltzeko jeltzaleek egin dioten deia. Sozialista zein jeltzaleen deialdien aurrean, EEren ezaugarriak eustearen alde azaldu zen Arozarena. «Ezkerra eta abertzaletasunaren arteko sinbiosia da gure ezaugarria eta horri eutsi nahi diogu», ziurtatu zuen EEko lehendakariak, «alderdien aniztasuna oso positiboda dela» gaineratuz. Koldo Martinezek adierazi zuenez, «komunista eta sozialista, eta espainolista eta abertzaleen arteko zatiketa historikoak gainditzeko jaio zen EE».

Estatutuak aldatu eta ponentziak gaurkotzeari ekingo dio EAJk

GASTEIZ

Erreflexio barne prozesu berri bati ekin dio Euzko Alderdi Jeltzaleak, estatutu aldaketa eta ponentzia ideologikoen gaurkotzea ekarriko diona 1992ko urtarilean. Xabier Arzalluzek datorren larunbatean Gasteizen egingo duen hitzaldiarekin hasiko du EAJk barne prozesu hau. Alderdiak larunbatean egingo duen Asanblada Nazionalan kargu publiko eta EAJ barneko karguek joan den urteko gestioaren berri emango dute.

EAJren erreflexio prozesu hau 1992. urteko urtarilean egingo den Batzar Nagusi baten bidez amaituko da. Prozesu honekin batera gainera, alderdi honek bere organu zuzentzaileen berriztatzea ere egin beharko du, baita Euzkadi Buru Batzarra ere. Urtarilean

hautatuko da baita ere EBBa. EAJk larunbatean Gasteizen egingo duen Asanblada Nazionalan Gasteizko Jauriritzaren iazko gestioaren berri emango du Jose Antonio Ardanza lehendakariak, eta baita parlamentari eta EBBko karguek ere. Talde parlamentarioen txostenak aurkeztu eta gero Jon Gangoiti eurodiputatuak ere bere gestioa azalduko du. Xabier Arzalluz, EAJko lehendakariak hartuko du ondoren hitza. Bere hitzaldiaren bidez, alderdiak hasiko duen erreflexio barne prozesua bultzatuko du Arzalluzek.

Arratsaldean bestalde, EBB eta Ardanzen txostenak aurkeztuko dira eta baita exekutibaren asmoak ere. Azkenik, Asanblada Nazionalak 1990. urteari dago-kion alderdiaren aurrekontuen likidazioa onartuko dute.

Lurralde Ordenaziorako Legeari ezarritako bi errekurtsio indarrean

MADRIL

Espainiako Gobernuak EAEko Lurralde Ordenaziorako Legearen bi aginduren kontra aurkeztutako in-pugnazioa bertan behera uztea erabaki zuen Epaitegi Konstituzionalak, baina berriro indarrean jartzeko erabakia hartu zuen atzo.

Lege hori joan zen maiatzean onartu zuen Legebiltzarak. Errekurritutako bi artikuluetan «zalantzan jarri diren arauen konstituzionalitate-tik» abiatu behar dela esaten du Epaitegi Konstituzionalaren erabakiak.

Errekurtsio hori indarrean egoteko «interes publikoarentzat kaltegarri» dela esatea ez da nahikoa epaitegi honen ustez, eta kalte horiek sortu direla azaltzea edo demostratzea eskatu du.

EAEko aipatutako legearen 21 eta 25. artikulok errekurritu zituen Espainiako Gobernuak. Plan sektoria-lak Lurzorua Ordenazioaren barruan sartzeko arautzen du lehenak eta bigarrena Luraren Legearen inguruko da, Estatuaren proiektuetan kontradizioa somatzen denean Lurzorua Legera jotzeko aukera aurreikusten du.

GALDEGAIA

Jose Antonio Maturana

GALDERA.— Gasteizko Jauriritza-ko Joko Zuzendaritzan egon diren irregulartasunak direla eta EAJ, EA eta EEren gobernu taldeak proposamen bat aurkeztu du txanpon maki-netarako eman diren baimen guztiak aztertuko direla esanez. PSE-PSOE-k aurretik aurkeztu zituen proposa-menei erantzuten die horrek? Zein jarrera izango duzue gaia aztertzeko datorren astean egingo den plenoan?

JOSE ANTONIO MATURANA.— Irregulartasun hauen argitzea eskatu dugun lehenengoak izan gara, eta Gasteizko Gobernuak kontrapro-posamen modu bat egin dute. 2.503 txanpon makina ilegalak direla uste dugu eta horiek anulatzea eskatu du-gu joan den astean aurkeztu genuen ez legezko proposamenean. Horrek eragin du EAJ, EA eta EEk gure es-kakizunetatik gertuago dagoen ja-rerra bat hartzea, nahiz eta printzi-pioz zehatzak ez izan. Legez kanpo dauden makina guztiak aztertuko di-tuztela dioten arren, gure ustez, hori garbi dagoen zerbait da. Horien berri eman eta erantzunkizunak argitu beharko lituzke Gobernuak.



Jose Antonio Maturana.

Bestalde, makina hauek hustira-tzen dituzten enpresen espediente guztiak gainbegiratu behar direla us-te dugu. Kontuen Euskal Auzitegiak dioenez gaizki daude, eta horrek, ia espediente guztiak desagertu direla pentsatzera eramaten gaitu. Guk es-katzen dugunetik bada zerbait EAJ, EA eta EEk Legebiltzarrean aurkez-tu duten proposamenean, baina nahasiago daude. Gure proposame-nak defendatuko ditugu guk datorren asteko Legebiltzarrean plenoan; garbiagoak eta zehatzagoak direla uste dugu.

Lerro artean

Irakurketa mailak



Komunika-bideek egu-nero igorritakoak irakurketa maila bat baino gehiago ametitzen du. Lengoiaren erabi-lera konnotatiboa (sujetuen senti-sibilitate ezberdinen arabera eragina duena), kontrajartzeko elemen-tuak, medioaren konfidantza... bezalako faktoreak tartekatzen di-ra komunikabide batek igorritakoa 'jasotzerakoan'. Irakurketa azka-rra edo geldoa izan daiteke, arina edo hausnarkorra. Gertaerei bu-ruzko datuak eta azalpenak jaso-tzeko erabil daitezke, informazio-bide gisa. Edota, batez ere gertaer-ak nahasi samar daudenean, ko-munikabideek diotenaren gainetik, diotenarekin zer esan nahi duten planteatuz eta beraien artean kon-trastatuz interpretabide gisa erabil daitezke. Azterketa mota hauek ez dira ohizkoak prentsan, atzo bertan

horrelako zerbait aurkitzen baldin bazen ere, **Egin** egunkarian, Juan Manuel Idoiagaren eskutik. Josu Arkauzen atxilotetari bide eman zioten zertzeladeei buruzko ber-tsiio kontrajarriez ohartu eta horien interpretapena egiten saiatu zen. Idoiagak azpimarratzen zuenez, kasu batzuetan komunikabide ba-tean zer baieztatzen den baino esanguratsua baieztapen horien motibazioa izan daiteke. Baiezta-tutakoa zuzenagoa edo okerragoa izan daiteke, baina hori azpimarra-tzearen atzean egon daitekeen in-terentzia aztertzea batzutan argibi-de eta adierazle da.

Josu Arkauzen atxilotetaren on-dorengoak titular handitan isla-datu ziren atzoko zenbait egunka-ritan, batez ere Madrilgoetan. «Frantziak ez du atxilotzen ETA-ren zuzendaritza indarkeriaren konponbide negoziatua nahi due-lako», zioen **El Mundok**, Frantzia-ko iturri juridikoak aipatuz. «Mondragon», frantziar Polizia-

ri: «ETAk hiltzen jarraituko du ne-goziatzea lortu arte», zioen **Diario 16k**. «ETAk ez du baliozko orde-zkorik 'Josu Mondragon' ordezkatzeko», zioen **El Independientek**. Azkeneko baieztapen honek kon-tra jotzen zuen **Diario 16k** azpiti-tuluan zioenarekin: «Ni ez naiz garrantzitsua, nire atzean beste batek hartuko du nire lekua», esan zuen galdezketan. Josu Arkauzen hitz hauek frantziar Poliziaren aurrean egin zituen, **D-16ren** ara-bera, eta Poliziaren bidez heldu dira egunkarira. Berak esan eta ho-rrela esan baieztatu ala ezeztatu ez dira harritzekoak, horrelako adie-razpenak beste batzuk lekukoan aurrean eginak bait dituzte. Harri-gariagoa da, **D-16k** azpimarra-tutako Arkauzen ustezko hitz ho-rien eta egunkari berak (kazetari berek izenpetuta) bezperan atxi-loketarekin ETArekin krisia are-a-gotzen zela zioen baieztapenaren arteko kontrastea.

PELLO URZELAI

Komunikabideak

Arregi: «EITB kultur integrazio elementu garrantzitsua da»

Atzo aurkeztu zuten Zarraoa zuzendari nagusia eta goi kargu berriak

EITB Eusko Jaurlaritza eta EAEren politika orokorraren barruan dagoela eta aniztasun linguistiko eta kulturala kontutan hartuz, kultur integrazio elementu garrantzitsua dela nabarmendu zuen atzo Joseba Arregi Kultura sailburuak.

G.A. / BILBO

«EITBk ez du gaur eguneko 'statu quo' isladatuko. Euskal Herriko aniztasunaren barruan, informazio eta eritzi sortzailea den heinean EITBk ez du batasunik sortuko. EAEko eta Gobernuaren politika orokorraren ildotik, EITB kultur integrazio elementua da», nabarmendu zuen PPren eskakizunari erantzuteko Legebiltzarrean agertu zen Arregi.

Iñaki Zarraoa EITBko zuzendariaren aurkezpen publikoan EITBren helburu nagusiak lau direla zehaztu zuen Arregik, «alde batetik integrazio tresna eta gizartearen zerbitzupean dagoen heinean, EITBk hiritar guztien parte hartzea bermatzea, eta bestetik, EAEko hiritarren erreferentzi puntua izan behar du».

Hurrengo lau urteetan EITBko zuzendaria izango den Zarraoa euska-



Amatiño, Iñaki Zarraoa, Joseba Arregi, Josu Ortuondo eta Baltasar Marin. KEPA

razko eta erdarazko kateen artean bereiztu beharra nabarmendu zuen. Euskarazkoak, euskaldunek informazioa euskaraz jasotzeko duten eskubideari erantzun nahi liokeen heinean, erdarazkoak, erdaldunak euskal kultura eta gizartera hurbiltzea izango luke xede, bere esanetan.

Administrazio Kontseiluak atzo onartu eta Legebiltzarrak ontzat eman beharko duen EITBko presupuestoak % 15,35eko gorakada aurriztatu du. Bi ataletan banatuko litzateke, bata 1.200 milioi pezeta-koa azpiegitura hobetzerako bideratua eta bestea, 11.600 milioi ekoizpenerako presupuestoa litzateke, azken honetatik, 8.900 milioi Jaurlaritzak jarriko litzateke eta 2.700 publikitatearen bitartez eskuratuko litzateke.

✓ Euskal Irrati Telebistak gizarteko sektore guztiei zabalik egon, informazioa bultzatu eta Euskal Autonomi Elkartearen artean liderra izan behar duela, esan zuen prentsaurrean Joseba Arregi Kultura sailburuak.

EITBren fitxaje berriak

Euskal Irrati Telebistako zuzendaritza berria aurkeztu zuen atzo Joseba Arregi Kultura sailburuak. EITBko zuzendaritza orokorra Iñaki Zarraoaren esku egongo den heinean, Jose Alberto Aranbarri 'Amatiño' izango da EITBko zuzendari berria eta Baltasar Marin, bestalde, hurrengo lau urteetarako EITBko gerentea. Irratiko zuzendaritzari dagokionez, ezer ofizialik ez dagoela ziurtatu zuen Arregik.

EITBko Administrazio Kontseiluak, baiezko bederatzi botu eta bost abstentziokin, berronotzi egin zuen atzo goizean Iñaki Zarraoa EITBko zuzendariaren izendapena.

EITBren zuzendaritza hiru pertsona hauen esku uzteak zer esanik eman dio azken egunotan alderdi sozialistari, besteak beste, atzoko Legebiltzarrean Odon Elorzak hiru izendapenak kritikatu zituen, «hiru pertsona hauek ez dira aniztasun ideologiko eta kulturalaren printzipioen bermatzaile hoberenak».

Oraindik ezer ofizialik ez badago ere, Jose Mari Otermin Euskadi Irratiko zuzendari izan denak utzi egingo du kargua eta EITBn hasiko da lanean, nahiz oraindik han zein lan izango duen ez den zehaztu. Euskadi Irratian bere ordezkia nor izango den ere zehazteke dago.

Unibertsitatea

Barberari kereila jarri diote lan kontratua duten irakasleek

J.A. / DONOSTIA

Euskal Herriko Unibertsitateko kontratu laboralak duten irakasleek kereila aurkeztu dute Emilio Barbera errektorearen kontra «gure alde epaileak emandako sententzia ez duelako bere osotasunean onartu eta gure laneratzeko oso irregularrak izan delako». Irakasleek Iruñean eta Barcelonan kontratu laboralak duten balaioa aitortu duten bi sententzia ekarri zituzten gogora eta ukatu egin zuten Unibertsitateko giroa desestabilizatu nahi dutela esanez Barberak egingo salaketa.

Irakasleek aipatzen dituzten irregulartasun horiek hurrengo asteotan erabaki beharko ditu Donostiako Gizarte Arloko Epaitegiak. Irakasleek, kontratu administratiboa onartu ez zuten aintzineotasuna ez dietela ordaindu salatu zuten. Zuzenbide fakultateko hiru irakasleren lanpostuak auzia erabakitzeke zegoela bete izana salatu zuten baita ere, eta

irakasle horiei EHUk iogorritako gutunetan ezer ez dietela argitzen. «EHU gure kontrako jarrera izan zuten irakasle eskirolen jokabidea ari da defendatzen» esan zuen Joserra Etxebarría kontratu laboralak duten irakasleen ordezkariak.

«Hemen kontratu laboralak aitortu izandako epaiak kasualitatez ez direla izan erakutsi dute Iruñeko zein Barcelonakoek», adierazi zuten irakasleen ordezkariak. Barcelonan 184 irakasleri onartu zieten kontratu laboralak eta Iruñean Nafarroako Unibertsitate Publikoak ez zituen onartu nahi beste eskola batetik zetozten bi, baina auzitegiek Unibertsitateko plantilakoak izan behar zutela erabaki zuen.

Kontratu laboralak duten irakasleen ordezkariak ukatu egin zuten EHU desestabilizatu nahi dutenik. «Egunotan material erosketak irregularrak buruz ateratako informazioak gezurak badira, hala direla frogatu besterik ez dauka Barberak».

LABURREAN

ZEKORKETA baten antolatzaileak salatu dituzte

Asteartean Gasteizen izan zen zekorketan hamalau urte baino gutxiagoko umeentzako sarrerak salgai jartzeagatik, Euskadiko Animalien Eskubideen Defentsarako Elkarteak (AEDE) salaketa bat jarri du antolatzaileen aurka, «legislazioak debekatu egiten bait du». Gainera, zekorketa bukatu baino lehen bonba abisu batek zaletuak zezen-plazatik aterarazi zituen aipatu elkarteok «kolpe, mehatxu eta irainak» jasotzeagatik beste salaketa bat jarri dute.

ELKARLANEANEK

Juventudes Alavesas kritikatu du

Elektoralistatzat jo ditu Elkarlanean erakunde unibertsitarioak UAKo gazteen erakundeak astelehenean eginiko adierazpenak. Elkarlanean-ek dienez, «Kanpusetan dagoen egoeraren erruduna, Hezkuntza Ministeritzaren jokabide zentralista da eta Arabako kanpusak besteekin gonbaratuz gero ez ditu ez arazo gehiago ezta gutxiago ere». Unibertsitate mailako erakunde honen ustez irtenbidea «Euskal Unibertsitate Publikoa orokorki bultzatzean datza».

KAKITZATEK

intsumisioaren errepresioa salatu du

Golkoko gerraren ondorioz intsumisioaren aurkako errepresioa gehitu egin dela salatu du Kakitzatek. Zerbitzu militarra bete nahi ez izateagatik bost gazte atxilotuak daudela ere salatu du, eta horietatik lau euskal herritarrek direla adierazi du kolektibo honek. Auzitegi Konstituzionalak Auzitegi militarren esku utzi du zerbitzu militarrekin zerikusia duten arazoaren epaiketa.

UGATZeko

minbiziaren prebentziorako ihardunaldiak

Ugatzeko minbiziaren goiztar detekzio eta tratamendu kontserbatzaileari buruzko ihardunaldiak izanen dira gaur eta bihar Iruñean, Bideko Ama Birjina Ospitaleak eta Osasunbideak antolatutako, Espainiako Senologia eta Ugatz Patologia Elkarteak laguntzaile. Osasun Interesekotzat hartu ditu ihardunaldi hauek Nafarroako Gobernuak.

Hezkuntza

IRALE programa birplanteatu egin behar dela diote irakasle eta sindikatuek

BILBO

IRALE programa boikoteatu eta azken azterketak egin ez zituzten irakslen ordezkariak gogor kritikatu zituzten atzo Eusko Jaurlaritzako eta IRALE programa beraren kontraesanak. Irakasle hauek salatu dutenez «euskaraz eskola emateko edo euskara ikasgaia irakasteko Administrazioak EGA titulua eskatzen du, baina ez du hori betetzen, horretan ari diren gehienek ez dutelako EGA titulorik».

Horren frogak gisa jakinerazi zuten, orain arte IRALE euskalduntze eta alfabetatze programari helduz, IGA titulua ateratu duten irakasleentatik % 28ak baino ez duela EGA ateratu, eta gehiengo euskarazko eskola ematen ari dela.

Irakasleok salatu zuten «Hezkuntza Sailak praktikan

onartu egin du geuk eskatzen genuena. Guk geure euskalduntze prozesua osatzeko aukera eskatzen genuen, hau da, IRALE ikastaroak egin ondoren EGA titulua eskuratu arteko bidean jarraitzea. Azken azterketak boikoteatu ez zituzten hogeitamar irakasleentatik, gaituratu zuten EGA ateratu arte jarraitzeko aukera eman diete, eta geuk horixe eskatzen genuen».

105 irakasle hauek azterketarik egin ez arren beren ikastetxeetara itzuli eta klaseak ematen ari direla adierazi zuten. Hori dela eta beren egoera argitu beharra nabarmendu zuten, «guk horretarako titulorik izan ez arren eskola ematen ari gara, eta horri aurkitu beharko diote aterabideren bat». Irakasleok beren alde dituzte sindikatuek eta denek ere IRALE programaren birplanteaketa eskatu dute.



Aurrean lekua egin ezinik Arratia eta Deba Garaia pasa ondoren Tolosan bart

Gipuzkoa eta Bizkaia pasako ditu gaur eta iluntzean Bilbon izango da

Bizkaiko Enkarterriak eta Arratia pasa ondoren, Araban sartu zen atzo Korrika eta Gipuzkoako Deba Garaia eta Goierriko lurrak pasa ondoren Tolosan zen gaurdian. Bart Lekunberriraino sartu da Nafarroan eta gaur berriro Gipuzkoa pasa ondoren Bilbora joango da iluntzean. Atzoko herriak ez ziren aurrekoetakoak baino orijinalagoak izan. Korrikan jendetza.

JOXANJEL ALDAI / DONOSTIA

Arratian harrera berezia izan zuen oso Korrikak, baina agian atzo jendetzarik handienak Arrasate, Aretxabaleta eta batez ere Oñatin bildu zituen.

Arratian udal guztiek hartu zuten parte Korrikan, kilometroak erosiz ezezik igandean Baionara joateko autobusak jarri. EAJ, HB eta EA bat etorri ziren euskararen aldeko ekintza hau bultzatzeko.

Arratiatik Arabako Legutio eta Urbanara pasa zen eta han orain bi urte baino jende gehiagok parte hartu izana nabarmendu zuten antolatzaileek.

Arrasaten Kuadrilen Batzordeak egin zion harrera Korrikari, eta gero besteak beste lekukoa preso eta errefuxiatuen falimiatokoei, Udaleko Euskara Batzordeak, Maritxu Kajoi jaien antolatzaileek, Alkateak, Al Andalus elkarteak eta abar, eraman zuten lekukoa. Oñatin berriz, are jende gehiagok eman zion ongieta-



Atzo eguerdian pasa zen Korrika Igorren.

ria Korrikari. Herriko plazan jai berezia egin zuten, eta Goierri alderako bidean utzi zuten Korrika.

KARTZELAN BEDERATZI KILOMETRO Asteartean Madrileko Carabanchel kartzelako hirugarren moduloko bederatzi presok kilometro bana egin zuten 'Korrikan'. Galeraren luzera neurtu eta kilometro bana egiteko zenbat buelta eman behar zituzten kontuak atera ondoren bakoitzak bana egin zuten txandatu. Lekukoa beraiek egin zuten, makil bati zinta gorria, berdea eta zuria jarri.

Korrikari bere elkartasuna adierazi zion besteak beste Nestor Basterretxea eskultoreak. «Euskal herriarrok jaso dugun herentzia kulturean euskara da dugun baliorik originalena, nabarmenena eta bereizgarriena», adierazi zuen Basterretxeak. «Egunotan euskara bultzatzen ari den baikortasun eta fede haizea, milaka gazte eskuzabalek dakarte, herri herri, Euskal Herri zabalean», esan zuen eskultoreak. Esker hitzak izan zituen, «beren eskutatik dator kigu gure herrian, sakratua den eskubidea —euskaraz egitekoa— berpizten duen ilusioa».

Osasuna

Osakidetza ikerketa batzorderik ez dela sortuko esan zuen Azkunak

A.O. / GASTEIZ

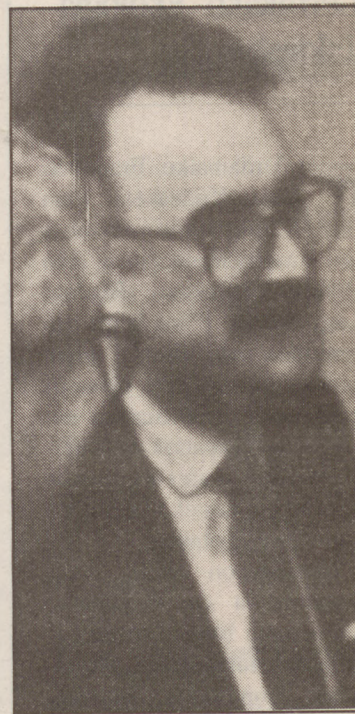
Osakidetza kuposaketetan sortutako irregulartasunak direla eta, ez dela ikerketa batzorderik sortuko adierazi zuen atzo Iñaki Azkuna Eusko Jaurlaritzako Osasun kontseilariak, PP alderdiaren proposamenari ezezkoa emanez.

Legegintza honetarako Osasun Sailaren egitarauaren berri eman zuen Azkunak Eusko Legebiltzarrean, eta itxarote zerrendak ez direla inoiz desagertuko adierazi zuen, osasun eskaintza gero eta handiagoa delako.

Azkunak onartu egin zuen Osakidetza azterketetan hutsuneak egon zirela, eta kritikatu egin zuen, auzitegiek azterketak zuzentzen amaitu aurretik emaitzak argitu izana. Halere, ikerketa batzordea sortzearen aurka azaldu zen, hauteskundeak gertu egonik, horretaz baliatu daitezkelako Osakidetza irudia lurjota uzteko.

Gaur egungo zerbitzuak hutsune nabariak dituela, eta hutsune hauekin amaitu eta herritar guztiei zerbitzu berdina garantiatzea dira helburuak, Azkuneraren esanetan. Zentru publikoetan eskaintza honek gainezka egiten duenean, zentru pribatuaren erabileraren alde agertu zen. Bere esanetan, ez da osasunbide publikoa deuseztatuko, are gehiago, bultzada bat emango zaiola uste du honela.

Oposaketen irregularitateei buruz ere bere eritzia azaldu zuen atzo UGT sindikatuak. Carmen García Frutos, UGTek EAEn duen Zerbitzu Publikoaren Fe-



Iñaki Azkuna.

EFE

derazioaren idazkariaren hitzetan, zerrenden berri emateak aurreko lege gintzan osasun sailak izandako inkompetentzia agerian uzten du. Eta ekintza hau ilegalizat jo ondoren, azterketen zuzenketak zeramatzen auzitegiei muzin egitea dela gaineratu zuen.

Oposaketak aprobaturakoen artean UGTri afiliatutako asko zeudenaren zurrumurrua argitu zuen, % 7 zirela eta arlo honetan antzeko sendotasuna duten beste sindikatuen kopuru berdintasuna zela esanez.

Auzitegiek zuzenketa lanak amaitzean, oposaketa publikoetako azterketa sistema aldatzea eskatuko dutela adierazi zuen azkenik.

Astorki: «Larrialdiak dira Bizkaiko osasun sarearen arazorik kezkarriena»

A.O. / BILBO

Osasun sailaren arazo latzenetarikoa larrialdiak eta itxarote zerrendak direla, adierazi zuen atzo Fernando Astorki doktoreak, Osasun Saileko Bizkaiko gerente berriak.

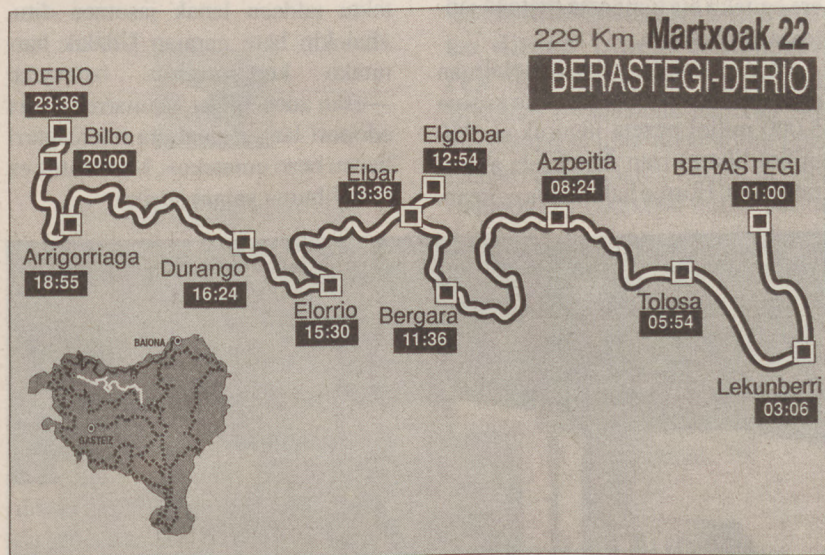
Larrialdietan saturazioa askotan ematen zela esan zuen. Baina Basurto eta Gurutzetako ospitaletan egiten ari diren berritze lanekin, arazoari irtenbidea emango zaio bere ustetan. Ospitale publiko eta pribatuaren arteko koordinazioa ezinbestekotzat jo zuen larrialdietako arazoa konpontzeko.

«Basurto osasun sare publiko bat sartzen saiatuko gara lehen bai lehen, eta larrialdietarako 1.100 milioi pezeta bideratu dira». Hauxek izan zi-

ren bere adierazpenak, eta Gurutzetako ospitalearen egoera negargarria zela gaineratu zuen.

Itxarote zerrendei buruz, itxarotetaldiak hiru eta sei hilebetetara jaitsi direla azaldu zuen, traumatologian ezik, hemen gaisoen asistentzia behar baino gehiago luzatzen bait da. Eta puntu honetara iristean, arazo honi aurre egiteko irtenbide guztien aldekoa dela esan zuen, zentru pribatuarekin konbenioak egitearen alde ere bai.

Gipuzkoa, Bizkaia eta Arabako osasun sailak konpetentzi gehiago izango ditu hemendik aurrera, eta neurri honekin Gasteizko zerbitzuak deszentralizatzea bilatzen dutela adierazi zuen Astorkik. Halere, erabaki nagusienak bertan hartuko direla argi utzi zuen.



I. MARTIARENA

EGUNerdiz

Gipuzkoako lurretan

ibili ondoren, bart, Leitzatik Nafarroara sartu da Korrika. Halere, ez du denbora asko egin Nafarroako lurretan, eta berriro Gipuzkoara itzuli da, Lizartzan genuen goizaldeko bostak eta hogeitan. Goizeko lehen orduetan Urola bailara joko dute korrikalariak, gero handik Deba Garaira joan eta Bizkaian sartzeko. Elorri hiru t'erdia aldera izango dira eta ordubete beranduago Durangon. Handik zuzen Bilborantz abiatuko da, eta zortzietan Bizkaiko hiri-buruan sartzea espero da. Gaurdian Deriora ailegatu da Korrika.

La Navarra

MARTXOAK 23, LARUNBATA



ALGORTA
01,30



GERNIKA
09,00



ZARAUTZ
18,24



DONOSTIA
20,48



ORERETA
23,12

Ingurugiroa

Azpiegiturak

Urdaibaiko
Planaren akatsak
azpimarratu ditu
Gernikako Ekologia
Taldeak

BILBO

Urdaibaiko Erabilpen eta Kudeaketa Plan Zuzentzailearen «akatsak» azpimarratu zituen atzo Bilbon Gernikako Ekologi Lan Taldeak. Plana berez oso positiboa dela adierazi zuten «eskualde osoa bere osotasunean antolatzen saiatzen delako», baina akatsak ere aurkitu zituzten «batez ere turismo masiboari eusteko neurririk hartzen ez duelako».

Ekologiston eritziz Plana beharrezkoa da Urdaibaiko ekosistema babesteko eta inguru hari hobeto dagokion garapen ekonomikoa ziurtatzeko. Hala ere, kexatu egin ziren «garapen sozio ekonomikoa Planean behar bezala definitu arte atzeratu egingo delako».

Kezkaturak agertu ziren «lehen sektoreari lehentasuna aitortu arren, hori oso gutxi zehazten delako», eta batipat «turismoa eta espekulazioa kontrolatzeko neurririk ez dagoelako».

Leioa eta Sopela arteko autobideak
7.000 milioi pezetako kostua du

Uribe Kostako autobidea 1992an hasi eta lau urteren buruan bukatuko dute

Leioa eta Sopela lotuko dituen Uribe Kostako autobidearen proiektua aurkeztu zuten atzo Bizkaiko Diputazioko ordezkariak eta eskualde honetako alkateak. Datorren urtearekin batera hasiko den proiektuaren eraikuntzak, 7.000 milioitako aurrekontua du eta 96an bukatua egotea espero da.

G.A. / BILBO

Leioako Artazako Rotonda eta Sopela lotuko dituen Uribe Kostako autobidearen proiektua eta hilabetez ikusgai izango den proiektuaren maketa aurkeztu zituzten atzo Jose Alberto Pradera Bizkaiko Diputatu Nagusiak, Federico Bergaretxe Diputazioko Garraio eta Herrilantetarako diputatuak eta eskualde honetako alkateak.

Datorren urtearekin batera hasiera emango dioten proiektuak 7.000 mi-



Uribe Kostako autobidearen proiektua aurkeztu zuten atzo.

MIKEL

loi pezetako aurrekontua dauka eta Diputazioak finantzatzeko du oso osorik. Sei kilometroko luzera izango duen autobidea 48 hilabeteetan burutuko dute, hau da, 1996. urte amaiera aldera bukatua egongo da.

Proiektu honetan hiru zati bereizten dira: lehenengoa eta 1992. urtean hasiko dutena Artazako Rotonda eta Bolue lotuko ditu, bigarrenak Bolue eta Mimenaga eta azkenak Mimenaga eta Berango herria lotuko ditu.

Jose Alberto Pradera Diputatu nagusiak aditzera eman zuenez, «Uribe Kostako autobidea garrantzitsua da ez bakarrik eskualde honetarako, baizik eta Bizkaia osoroko; autobideak eragin handia izango du Bilbo metropolitanoan». Proiektuak, bestalde, Europar Elkartearen ingurugiro lege guztiak betetzen dituela ziurtatu zuen Praderak.

Arduradunen esanetan, ia hemezortzi metroko zabalera izango duen Uribe Kostako autobideak Leioa, Getxo, Berango eta Sopelako trafikoa eta kutsadura murriztuko ditu, herri hauek inguratuko ditu eta. Azken urteotan kotxe pribatuak asko gehitu direla esan zuten; hain zuzen ere, Bizkaiko eskualde honetan 1.000 hiritarretatik 300ek bere autoa erabiltzen dute eta 2010. urtean kopurua areagotu egingo da, 1.000tik 450. Datorren urtean hasiera emango dioten proiektu honek Uribe Kostako herri hauen lurraren ordenamendu «arrazional eta orekatua» ahalbidetuko duela, zehaztu zuten Diputazioko ordezkariak.

HILDAKOAK



BIZKAIA

BILBO

Pilar Maza Ibañez, 63 urte.
Clemente Perez Ruiz, 71 urte.
Rosario de Obieta y Amesti, 88 urte.
Maria Fernandez Cavada del Valle, 87 urte.

Jose Luis Miyar Sainz, 59 urte.

AREATZA

Maria Salzedo Solagaistoa, 73 urte.

BARAKALDO

Aureliana Somavilla Alonso, 87 urte.

BASAURI

Domingo Moreno Ramon, 87 urte.

GALLARTA

Alfredo Puertollano Lopez de Letona, 76 urte.

GERNIKA

Tomas Ugalde Arangena, 57 urte.

PORTUGALETE

Daniel Alvaro Espinosa, 66 urte.

GIPUZKOA

DONOSTIA

Jose Manuel Villagran Teresa, 32 urte.

Venancia Azkue Sistiaga, 84 urte.

Jose Luis Garcia Fernandez, 46 urte.

Jose Luis Lebron Valderrama, 48 urte.

Maria Ulloa Gutierrez, 77 urte.

Justo Lorenzo Garrido, 84 urte.

Angel Muñoz Jimenez, 71 urte.

Ana Ferreres Salaberria, 78 urte.

Juan Lazkoz Berastegi, 76 urte.

ATAUN

Iñaxi Arruabarrena Aierbe, 75 urte.

ASTEASU

Ignacio Irazu Loinaz, 36 urte.

ASTIGARRAGA

Isabel Larburu Iraola, 81 urte.

AZKOITIA

Juan Jose Alberdi Zabala, 77 urte.

EIBAR

Jakinda Onaindia Ulazia, 73 urte.

ELGOIBAR

Vicente Sol Artolazabal, 85 urte.

GETARIA

Dionisio Otamendi Illarramendi, 76 urte.

LEGAZPI

Fortunato Alvarez Fulgueiras, 61 urte.

TOLOSA

Amaia Garikano Aizpurua, 14 urte.

ARABA

GASTEIZ

Santiago Rodrigo Agirrezabal, 51 urte.

Placida Azedo Alba, 82 urte.

ANDAGOIA

Felix Castresana Castresana, 84 urte.

NAFARROA

IRUÑA

Felipe Esandi Sarries, 84 urte.

Juan Agirre Zarategi, 95 urte.

Francisco Tirapu Retegi, 76 urte.

BURLATA

Felipe Elkano Erro, 60 urte.

DEIKAZTELU

Josefina Mendoza Luquin, 79 urte.

LAPURDI

DONIBANE LOHIZUNE

Jean Pierre Aguer, 79 urte.

Anselme Crouxet, 86 urte.

MIARRITZE

Marie Therese Rizet, 82 urte.

Edouard Caillau, 67 urte.

NAFARROA

BEHEREA

ARROSA

Leonie Orpustan, 90 urte.

ZUBEROA

GARINDANE

Jean Etxetto, 64 urte.

1994ko udazkenerako buka daiteke
Donostiako Korubeko auditoriuma

J.A. / DONOSTIA



1994ko udazkenerako buka daiteke Donostiako Korubeko auditoriuma egiteko lanak, atzo Rafael Moneo proiektuaren arkitektu arduradunak jakin erazi zuenez. K orube horretarako lanen lehiaketan aurkeztutako proiektuak biltzen dituen liburuaren aurkezpenean egin zituen adierazpenok Moneok.

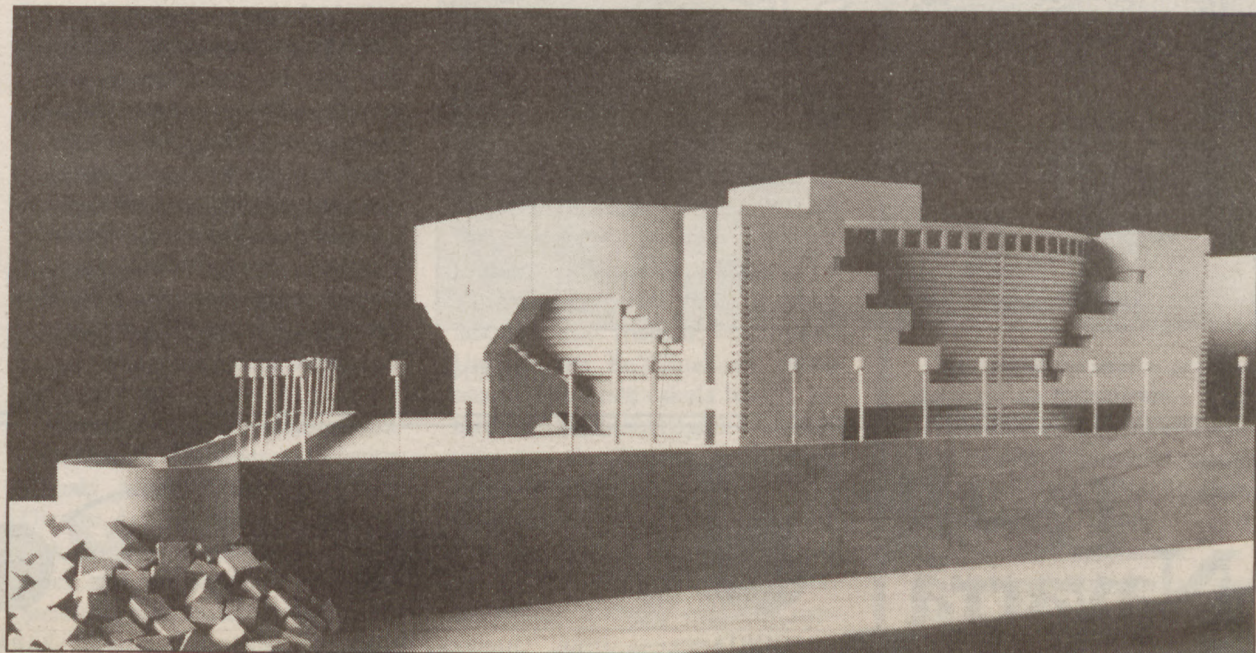
Lehendik ere ezaguna zen apirilaren 15a jarri zuen oinarritzko proiektua aurkezteko epemuga, eta behin betikoa egiteko datorren urte-

ko urtarilaren bukaera —«hobe da denbora gehixeago pasa arren ondo egitea», zioen Moneok—. Gauzak pentsatuta bezala ateratzen badira, datorren urteko udan hasiko dira lanean. Apirilean aurkeztuko den oinarritzko proiektuan iazkotik bi aldaketa egin dituzte. Auditoriuma egokitu egingo da antzerki emanaldiak ere egiteko eta kongresu aretoan jantokia eraikiko da.

BEZa kontatu gabe K solairuan egin nahi den auditoriumaren kostua 5.000 milioi pezeta ingurukoa (250 milioi libera) izan daitekeela aurreratu zuen. Horren balorazioa egitean,

ez dela garestiegia esan zuen antzeko beste batzuekin konparatuz, «hala ere garesti aterako da, inguru fisikoa oso gogorra eta berezia delako —ia itsaso gainean eraikiko da— eta auditoriumak berekin duelako inguruaren urbanizazio osoa».

Atzo aurkeztutako liburuak lehiaketara aurkeztutako sei arkitektu taldeen lanak jasotzen ditu, «haiekin bere garaian Udalak hartutako konpromezua betetzeko —esan zuen Javier Mainarrek— eta edonori lan original eta interesgarri hauen berri emateko». Momentuz ez dute liburua salgai jarriko.



Kursaalerako aukeratu gabe gelditutako proiektuetariko bat, Mario Bottak aurkeztutakoa.

EUSKAL HERRIAK



DONIBANE LOHIZUNE

Abereentzako gordeleku berria eraikiko da. Abereentzako gordeleku berria abuztuan eraikiko da, Herriko Etxeak eman duen lurzatian obrak aintzina doaz eta APA (aberen babesaz arduratzen den elkarte) baikor agertu zen bere biltzar nagusian. Jabe berri bat aurkitu arte, galdutako zakur eta kkatuei janaria eta lo egiteko toki goxoa finantzatzeko, zortzi Herriko Etxe elkartu ziren, eta biltzar nagusian Bidarte, Ziburu, Hendaia, eta Urruñako Herriko Etxeek bere ordezkariak igorri zituzten. Eraikuntza lanetan, kudeaketa administratiboa eta teknikoaz arduratzen diren Donibaneko herri zerbitzuak ere han ziren. 2.220.000 libera kostako duen gordeleku horrek berrogeitabederatzi zakur eta hainbeste katu bilduko ditu.

HAZPARNE

Urteko Biltzar Nagusia egin zuen 'Jeunes Basques' (Euskaldun Gazteak) elkar-teak Haritz Barne salan iragan igandean. Pertsonalitate asko hurbildu ziren 'Atxik eta Segi' lema daukan Hazparneko elkarte kulturari elkartasuna adierazteko. Han zeuden, Hubert Fabas elkarteko presidentea, Arbeletxe herriko apezia, Jacques Coumet, kontseilari orokorra eta Bernard Darretxe Herriko Etxeko kontseilaria. Elkar-teak kudeatzen dituen aktibitate ugariak aipatu zituzten, hala nola: gazteen saila eta moldakuntza, Haitzpetik abesbatza taldea, Goixtiarrak eta Hegalka dantzak taldeak, besteak beste. Horrez gain, saio berri baten berri eman zuten, Eskurak musika taldea kaleko animazio ekitaldiak egiten hasi bait da.



LAUDIO

Kontsumitzaileen Bulegoak informazioa kanpaina bat antolatu du. Kanpaina datorren astean hasiko da, eta herriko denda eta taberna guztiei gutun bat bidaliko zaie, bete beharreko osasun arauekin. Ondoren, arauak betetzen direla ziurtatzeko, albaitea ibiliko da tabernaz taberna. Salgai dauden pintxo eta jangaiak, beirazko bitrina baten atzean egongo dira. Mahone-sarekin egindako saltsak egunekoak behar dute izan eta ontziak ur irakinarrekin garbituko dira. Jangaiak egin ondoren hozkailuan sartuko dira, baina egin gabeekiko separazio bat mantenduz. Gainera, taberneke prezioen zerrenda ageria jarriko dute, eta kontsumizioagatik dagokion faktura emango zaio kontsumitzaileari.

GASTEIZ

Mendi lurren babeserako plan bat idatziko du Udalak. Gasteizek mendi lur ugari ditu lautadan eta horien azterketa mendiko bi ingeniari eta biologa bati enkargatu dio Udalak. Ingurune osoaren heren bat osatzen dute lur hauek, 100 kilometro karratu gutxi gora behera, eta adituen esanetan, balore ekologiko altua dute. Lurren babesa eta erabilerarako plan bat egitea da, eta urtebeteren epean egingo litzateke plana.

ESPEJO

Zeharbidea semaforoaren bidez erregulatuko da. Trafikoaren Buruzagitza Probintzialak sei milioi pezeta gastatuko ditu zeharbidean semaforoak ezartzeko. Anbar koloreko sei semaforo bloke jarriko dira, eta izpia intermitentia izango da. Kotxegidariak polikiago gidatzea lortu nahi da semaforo hauen bidez, mugaz gainetik abia-duran semaforoa gorria jarriko da eta gidaria gelditu beharrean izango da. Era berean, errepide izkinak pintatu eta oinezkoentzat zebrabidea jarriko da. Neurri hauekin segurtate maila igoko da, trafiko ugari duen bidea bait da. Trafiko buruzagitza ez du halere, bidea oso arriskutsutzat. Baina asteburu eta opor denboraldietan biztanleen kopurua izugarri igotzen dela kontutan hartuta erabaki du zeharbidea hobetzea.



BEDIA

Hondakin urak depuratu-ko dituen biltegi proiektuaren kontratazioa martxan. Bizkaiko Diputazioak martxan jarri du, hondakin uren depuradora eraikitze proiektuaren lehiaketa. Horretarako 395.000.000 milioi pezeta baino gutxiagokoa izan beharko du aurrekontuak. Proiektuak aurkezteko epea dagoeneko amaitu da, eta enpresa ugariak aurkeztu dute beren proiektua. Guztien proiektua kontutan izanik, depuradora egiteko lanak Pridesa enpresari ematea erabaki du Diputazioak.

BASAURI

Ingurugiroa babestea eskatu dute ekologistek. Sagarrak talde ekologistak, ingurugiroa babesteko neurriak ezartzea eskatu dizkiete alderdi politiko guztiei. Atmosferaren poluzioa kontrolatzea, eta kaleetan trafikokoak sortzen duen soinua aztertzea eskatzen diote udal-etxeari ekologistek. Hauen esanetan, herrian kokatutako fabrikek ai-



ra bidaltzen dituzten elementu kutsakorak aztertu behar dira, eta baita fabrika hauek botatzen dituzte kondarrak ere. Era berean, Malmasin eta Castillo deituriko lekuak babestea eskatzen dute, errepide eta aparlekuak bertan egiteko proiektuak baztertuz. Edateko ur kalitatea hobetu, zabor biltzaile eta ingurugiroari buruzko hezkuntza bultzatzea dira talde honen beste helburu batzuk. Eta alderdi politiko guztiei eskatu diote, errekaen behealdean zehar, landatzea, auzo guztietan lorategiak egitea eta Uribarriko parkean bizikletentzako karril bat egitea.



DONOSTIA

Buen Pastorreko lurrazpiko aparkalekuko plazak adjudikatu ditu Udalak. Lurrazpiko aparkalekuan guztira 700 plaza daude, horietatik 400 bertan edo inguruko kaleetan bizi direnei emango zaizkie, eta beste 300 errotazioak dira. Atzo 400 zozketatu ziren, 136 Buen Pastorren bizi edo komertzioa dutenei eman zaizkie, eta 288 inguruko kaleetan bizi direneri. Hauetaz gain, 500 eskakizun eginda daude. Baina zailtasunak izango dituzte hauek plaza lortzeko, hiritik kanpoak, Donostian beste plaza bat dutenak eta inguruko kaleetan komertzioa dutenak dira. Garagea egiteko lanak laster hasiko dira, eta plaza bakoitzaren balioa 2.000.000 pezetakoa da.

URRETXU

Herenegun eman zitzaien hasera Parapsikologia ihardunaldiei. Laura Ugartek eman zien hasera ihardunaldi hauei Tarotari buruz berak duen ikuspegiaren berri emanez. Gaur hipnosia zer den eta zertaz datzan argitu du Prudencio Muguruzak, kultur etxean izango den hitzaldian. Amaieran jendetzaren partaidetzaz lagundurik, 'beste munduetara' bisitak egingo ditu. Hitzaldi honekin amaituko dira parapsikologiari buruzko ihardunaldiak. Hitzaldia esan bezala, kultur etxean izango da iluntzeko zortzietan hasita.

IRUN

Herritarren zentsua eta errolda egiten ari da egun hauetan Udalak. Hilebete osoan aurrera doa herritarren zentsua eta errolda eta honi buruz informatzeko etxez-etxe dabiltza zentsoreak. Zentsore hauek bi orri uzten dituzte etxe bakoitzean, bertakoek bete behar dituztenak. Herritarren adina, sexua, zeregina, mugimenduak eta abar jakin nahi dira orri hauen bidez.

ARRASATE

Santamañako auzo liburutegia zabalik. Arrasateko lehen auzo liburutegia da, eta zenbait arazo gainditu beharra izan baditu

IPAZTER

HORNIKUNTZAREN hobetze lanetarako

proiektua onartu du Bizkaiko Foru Diputazioak. Laster hasiko dira lanen lehen urratsak, eta horretarako Diputazioak duen aurrekontua 68.993.663 milioi pezetakoa da. Era berean, beharrekoa den pertsonalaren kontratazioa, Kontratazio Zerbitzuaren gain utzi du Diputazioak.

ere, zabalik dago jadanik. Esperientzi pilotu gisa zabaldu da liburutegia, eta batez ere haur eta gazteei zuzendua dago. Esperientzia pilotuak irauten duen hiru hilebetetako epea amaitu ondoren, herritarrek liburutegiaz duten erizikiak kontutan hartu eta beste auzoetan liburutegiak irekitzearen proposamena aztertuko da. Tokiari jubilatuen etxearen lehen solairuan kokatu da liburutegia, eta martxan jartzeko 1.100.000 pezetakoa aurrekontua erabili da.



IRUÑEA

Ortzea ikusteko parada Gotorlekuan. Nafarroako Astronomiari Elkar-teak teleskopioak paratuko ditu gaur Gotorlekura hurbilduko direnen eskura, ilargia ezezik, planetak eta sateliteak ikusi ahal izateko. Ekintza hau, Iruñeko Planetarioak eta Udal Hiritar Eragintzak antolatu duten ortze eta astronomiari buruzko ihardunaldien barruan dago kokatuta, eta gaueko bederatzietatik aurrera, eguraldiak lagun, ilargia, Jupiter, Venus, Marte, eta satelite sorta ikusteko parada izango da. Lehenago, Jaime Zamorano Calvo Madrilgo Unibertsitate Complutensearen Astrofisika irakasleak mintzaldia emango du astronomiari buruz, bertan erabiltzen diren tresna eta metodoak eta teknologi berriak aztertu eta azaltzeko.

Bokartaren heriotz tasak erabakiko du aurtengo kostera

Euskal arrantzaleek berdela eta sardina harrapatu dute orain arte

Arrantzuarekiko Zientzia eta Teknika Irakaskuntza Institutuak (AZTI) egindako ikerketek adierazi dutenez, joan den maiatzean 100.000 bokarta tona zegoen Kantauri itsasoan. Datu honen arabera, aurtengo kostera ona izango dela antzeman daiteke, baina kontuan hartu behar da arrain mota honen heriotz kopurua oso altua dela.

M.A. / BILBO

AZTI ikerketa institutuak bokartaren stockaren eta harrapaketen jarrapena egiten du, arrainaren egoera eta tamaina Eguneroko Arraultza Produktzioa (EAP) delako metodoaren bitartez aurrikusiz.

Horrela, iazko maiatzean institutuak eginiko ikerketen arabera, 100.000 bokarta tonako stocka zegoen eta arrainaren % 95 tamaina txikikoa zen. Dena den, AZTIko iturriek aditzera eman dutenez, datu hauek ez dute aurtengo kostera nolakoa izango den argi uzten, espezie honen heriotz tasa altua bait da. Urte beteko bokartaren % 80 honegatik desagertu daiteke.

Honetaz gain, ikerketa hauek burutu ziren 1990eko maiatzetik gaurdaino, 23.000 bokarta tona harrapatu dira Kantauri itsasoan, Estatu frantseseko harrapaketak kontuan hartu gabe. Bestalde, epe honetan jaio den bokarta kopurua ez da jakina.

Martxoaren lehen ofizialki hasi den bokartaren kosteran, Euskal Herriko portuetatik itsasoratutako arrantzaleek berdela eta sardina besterik ez dute harrapatu. Kontuan hartu behar da sektore honetan bokartaren arrantzak daukan pixua. Iaz

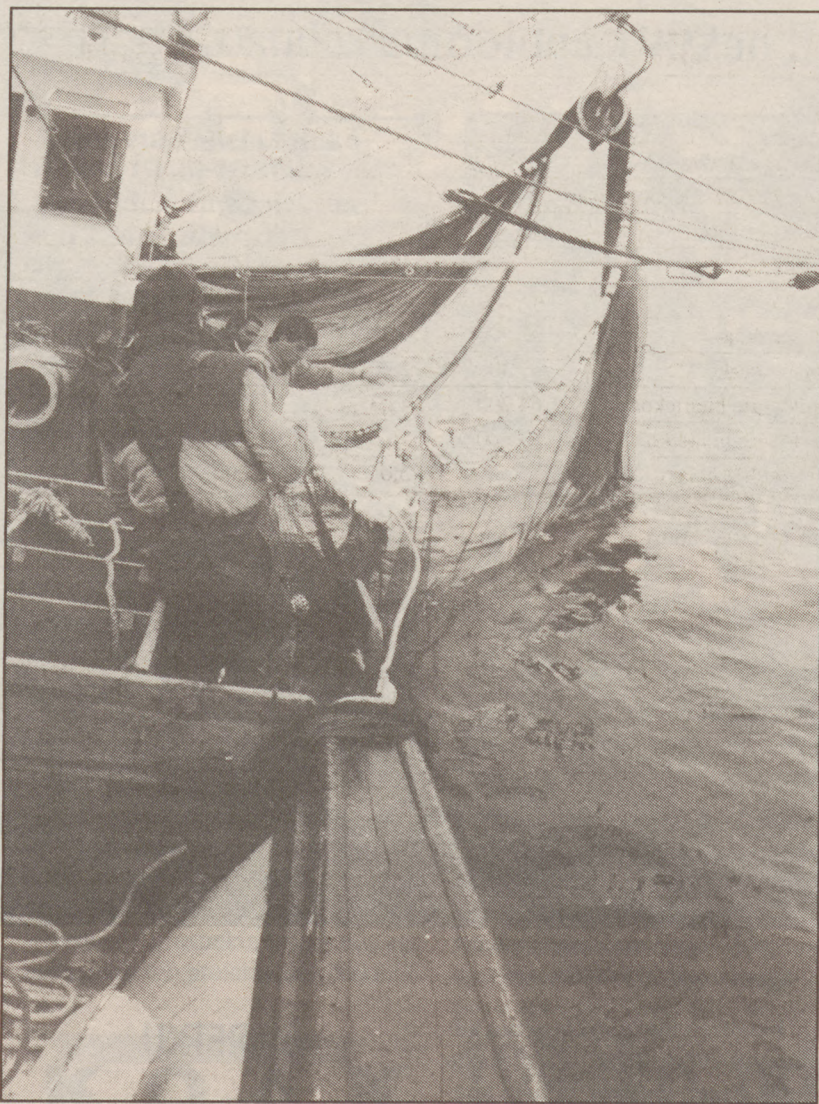
Autopista pribatuak % 6,42 garestiago Aste Santu ostean

MADRIL

Estatu espainiarreko autopista pribatuak peajeen prezioak % 6,42 igoko dira apirilaren 2tik aurrera, 1990ean onartutako tarifen berriaztapenerako Dekretuaren arabera. Arau honek zehazten duenez, autopisten prezioak urtero berrikusi behar dira Kontsumoaren gaineko Prezioen Indizearen % 95aren gainean.

Espainiar Administrazioako iturrien arabera, autopista publikoetan tarifak ez dira berrikusiko. Autopista hauetan trafikoa asko handitu da azken urteotan.

Iturri berek esan zuten, hiru talde osatuko dira kobratu beharreko tarifa berrien arabera: ibilgailu arinak, ibilgailu astunak eta oso astunak. Mota bateko ibilgailuek prezio berbera ordaindu beharko dute Estatuako autopista guztietan.



Aurtengo bokartaren kanpaina ona izan daitekela uste da

harrapatutako bokarta kopurua garrantzitsua izan bazen ere, arrainaren tamaina txikiak prezioen jaitsiera ekarri zuen.

Arlo honetan dago arrantzaleen kezka nagusia, hau da, iazko maiatzean itsasoan zegoen urtebeteko bokartaren zati handi batek bizirik iraun badu, tamaina ona izango du aurtun eta ondorioz, prezioak gora

egingo luke. Iaz bokarta dexente harrapatu zen, nahiz eta 1989. urtean jarri zen arraultza kopurua murrizta izan zen, urtebeteko arraiak neurri handi batean bizirik iraun zuelako. 1989. urteko harrapaketak, aitzitik, ez ziren onak izan, urte honetan zegoen bokartaren stocka arrain mota honen heriotz naturalak murriztu bait zuen.

Europarako kamio gurpilak egiten hasi da Basauriko Firestone

M.A. / BASAURI

Bridgestone/Firestone Europa konpainiako lehendakaria den J.R. Fourmyk, atzo eman zion hasiera Basaurin, Bridgestone kamioi gurpilaren produkzioari. Gurpil mota hau orain arte Japonian egiten bazen ere, konpainiako arduradunek Basauriko Firestoneren fabrika aukeratu dute, produktua Europar osora hedatzeko.

1991. urtean, 315/80 R 22,5 tamainako 50.000 Bridgestone gurpil fabrikatuko dira Basaurin, produkzio osoa 550.000 unitatekoa izanik. Enpresako iturriek aditzera eman zuten, etorkizunerako Bridgestone eta Firestone marken % 50nako produkzioa izango dute.

Gurpil hauen Europako produkzioa momentuz Basaurin ba-

karrik burutuko da, baina urte bukaera baino lehen konpainiaren beste bi zentratuta zabalduko da ekoizpena. Europar, Bridgestone/Firestone konpainiak kotxe gurpilaren merkaturaren % 11 dauka eta kamio edo autobusen % 12.

Konpainiako arduradunek adierazi zuten, Bilboko uztai fabrikari gaur egun burutzen ari den enplegu erregulazioak apirilera arte iraungo du.

Atzo Basaurin burutu zen gurpilaren produkzioaren inaugurazioan, Gasteizko Gobernutik Jon Azua lehendakariorde eta Industria sailburua izan ziren. Bridgestone/Firestone konpainiako buruak ere bertan ziren, Fourmy eta Shibata besteak beste. Bridgestone/Firestone Europa S.A. korporazioak 19 fabrika ditu kontinentean banaturik.

Merkatal ganbarak presidentek aukeratzen ari dira egunotan

A.U. / J.A. DONOSTIA

Hego Euskal Herriko Merkataritza eta Industria ganbaretako presidente berriak eta kargu ejekutiboak aukeratzen ari dira egunotan. Atzo Gipuzkoa, Araba eta Nafarroakoak aukeratu ziren eta gaur Bizkaikoa hautatuko da. Imanol Elorriaga Donostian eta Javier Taberna Nafarroan dira ganbarotako agintari berriak. Orain artean kargu hori Bizkaian bete duenak, Antton Madariagak, agurtzeko agerpen publikoa egin zuen.

«Integratzailatzat» jo zuen Javier Taberna, Nafarroako Merkatal eta Industria Ganbarako lehendakariak, atzo osatu zen erakunde horren Gobernu Batzorde berria.

Azken lau urteotan Merkatal Ganbararen buru izan den Pedro Bueno, iragarri bezala, ez zen berriro lehendakari izatera aurkeztu. Ondorioz, kandidatura bakarra zegoen eta ezusterik gabe burutu zen bozketak. Honako hauek osatuko dute datozen lau urtetan Gobernu Batzordea: Javier Taberna (lehendakari), Gerardo Lopez Eslava (lehen lehendakariorde), Rafael Moreno Arozena (bigarren lehendakariorde), Gonzalo Valdes (diruzain), Alberto Munarriz (kontu arduradun) eta beste bost bozeramale.

Merkatal Ganbarak enpresarien eskari berrietara moldatu beharko duela ziurtatu zuen Javier Taberna abokatuak, «geure desagerpenaren lekuko izan nahi ez badugu». Hiru ardatz nabarmendu zituen lehendakari berriak: Ganbararen arautegi eta funtzionamenduaren berrikuntza, Administrazio Publikoarekin lankidetzaren aholkulari funtzioa berreskuratzea beharra.



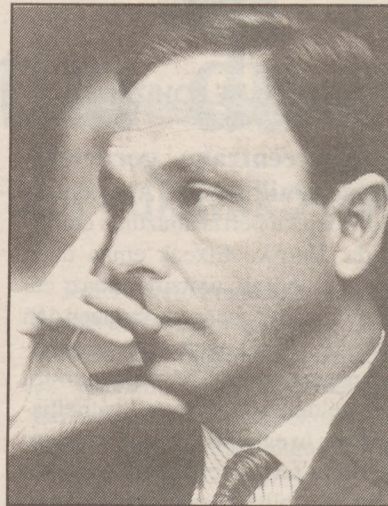
Anton Madariaga

LAB: 'Acenorreko' sindikatuen kontraxostena geuk egina zen»

BILBO

Herenegun 'Acenorreko' aurkeztutako enplegu erregulazio espedientearen dela eta, UGT, CCOO eta ELA sindikatuak aurkeztu zuten kontraxostena LABek egin zuten, sindikatu honek atzo jakin erazi zuten. LABek harridura agertu zuen beste sindikatuak aurkeztu zuten txostena beraiek egindakoa zela esan zutenean, «hori ez da egia» ziurtatuz.

Sindikatu abertzale honen esanetan, «ELA, UGT eta CCOO sindika-



Javier Taberna

Merkatal Ganbarak, Tabernaren esanetan, hiru erizpide errespetatu behar ditu: beharra, hots, benetako eskariei erantzun dezala, efikazia gestioan eta azkenik, ekimen pribatuekiko osagarritasuna.

GEHIEGIZKO ZENTRALIZAZIO EKONOMIKOA Bestalde, Anton Madariagak atzo egin zuen bere karguari agurra emateko azken agerpen publikoa Bilbon. Gaur egingo dira Kargu honetarako hauteskundeak Bizkaiko ganbaran. Aukeratua izateko gehien aipatzen den izena Patrick de la Sotarena da.

Atzoko ekintzan Madariagak esan zenez, «deszentralizazio politikoa egiten den neurrian, zentralizazio ekonomikoa inoiz baino handiagoa da».

Madariagaren ustez, Bilbo Estatuko ipar industrialeko lider ukazina da, baina hiri honek «garrantzia galdu du, logikoena protagonismoa handitzea izango litzatekeenean». Bere ustez, Bilbok eman zaien baino arreta gehiago merezi du.

Bizkaiko ganbarako presidentearen esanetan, azken 12 urte hauetan «Euskal Herrian gertatu den deskapitalizazio industrial eta sozialaren aurka borroka egin dugu». Bere agintaldian, Bizkaia eta Euskal Herriak aldaketa handiak izan dituzte erlo ekonomikoan zein politikoan.

Hala ere, Madariagak arazo batzuk aipatu zituen, konpondu beharrekoak: «Bilboko portu autonomoaren gestioa MOPUren eskutik bertoko merkatal erakundeetara pasatzea, Bilbo Cantabria eta Asturiasekin lotzen duen autobide lanak bukatzea eta trenbidearen 'Y' erakitztea.

tuek txosten hori aurkeztu zutenean, USO eta LABek bat egingo zutela espero zuten. Guk bakarrik esan nahi dugu txosten hori geuk aurkeztu genuela bost lantegietako enpresa batzordeetan, enpresaren espedientearen aurrean sindikatu guztion artean jarrera amankomun bat izateko».

LABek bere egiten duen txosten honetan, Lan agintaritzari Acenoren espedientea errefusatzeko eskatzen dio eta enpresa honetan kome- nioaren negoziazioei ekitea exigitzen du.

Europark Alava enpresa bisitatu zuen Buesa diputatu nagusiak

LUIS KARIOS GARCIA / GASTEIZ

Kotxeak bilduz eta aurre-emate nahiz garraio lanetan Espainiako iparraldeko banatzaileentzat lan egingo duen Europark Alava SA enpresa bisitatu zuten atzo Araian Fernando Buesa diputatu nagusiak eta Juan Pastor Ekonomia diputatuak. Pasaiako portuan zegoena ordezkatzan du zerbitzu honek eta Madrid eta Lisboan dituenekin batera arituko da. Herri arabarrean 90.000 metro karratutako eremua edukiko du.

Lau mila ibilgailu inguru dira egun Europark-ean biltzen direnak eta lehenengo urterako aurrikusitako fakturazioa 300 milioi pezetatiko da (15 milioi libera). Aurreneko epe honek 38 lanpostu finko sortu ditu, eta prebisio baikorrak direla medio, baliatze epe laburrean eremuko % 50a haundiatzea. Gainera, Diputazioak atal berezia eraikiko du enpresa honek zein beste zenbaitek trenbideetatik ibilgailuak hartu ahal izateko.

Bestalde, Araia inguruko bisitaldia aprobetxatuz, izotz-produktuak egiten dituen Miko enpresan ere izan zen Buesa. Enpresa honek 21.332 milioi litro ekoiztu zituen ihaz, zatirik gehiena estatu espainolaren kontsumorako izanez. Ia lauhun lanpostu ditu.

EAEn langabeziak gora egin zuen abendutik urtarrilera

3.300 lagun gehiago geratu ziren lanik gabe epe horretan

Euskal Autonomi Elkarteko langabetu kopuruak gora egin zuen iazko abendutik aurtengo urtarrilera: 1990eko abenduan baino 3.300 pertsona gehiago zeuden lanik gabe urtarrilean. Horen ondorioz, EAEn 153.000 pertsona zuden langabezian urtarrilean, jendetza aktiboaren % 16,8a hain zuzen.

DONOSTIA

Euskal Estatistika Erakundeak emandako datuen arabera, landun jendetza kopuruak ere gora egin zuen aurtengo lehendabiziko hilabetearen 5.900 pertsonatan. Beraz, jendetza aktiboaren kopuru orokorra (landunak gehi langabeak) 910.000ekoa da, populazioaren % 52,7a.

Aurtengo urtarrileko jendetza aktiboaren kopurua 1990ko urtarrilekoarekin konparatuz gero, 33.000 pertsona gehiago direla ikus dezakegu. Horietatik, 32.000 landun jendea da eta 800 langabezira joan ziren. Hortaz, langabezi tasa % 0,6a jeitsi

Langabeziaren bilakaera 1990ko urtarriletik 1991ko urtarrilera

	1990ko urtarrila	%	1991ko urtarrila	%
16 urtetik gorakoak	1.689.300	100,0	1.727.000	100,0
Langabezia/Langabezia tasa	152.200	17,4	153.000	16,8
Araba	15.700	13,5	17.400	14,9
Bizkaia	91.200	19,3	98.800	19,8
Gipuzkoa	45.200	15,6	36.900	12,5
Gizonezkoa	62.900	11,3	60.900	10,6
Emakumezkoa	89.300	28,0	92.200	27,3
16-24 urte bitartekoak	64.200	42,3	63.700	41,7
25-44 urte bitartekoak	76.500	15,5	77.300	15,1
45 urtetik gorakoak	11.500	5,0	12.000	4,9

zen iaztik aurtengo urtarrilera. EAEko hiru herrialdeak banan banan hartuta, aipagarria da Bizkaian eta Gipuzkoan izandako landun pertsonen gehikuntza: lehenengoan 19.300 eta bigarrenen 13.700 pertsona gehiago zeuden lanean iazko urtarrilean baino. Sektore desberdinetan, aipatzekoak dira zerbitzu sektoreak gehitu zuen lanpostu kopurua (28.000), jendetza aktibo osoaren % 55,7a, eta baita industri sektoreak galdutako 11.300 lanpostuak ere.

Sexoari dagokionez, gizonezko zein emakumezkoetan landun jendearen kopurua handitu egin zen,

Jendearen adina kontutan hartuz ere adin talde guztiek gehitu zuten jende okupatuaren kopurua.

Langabetu kopurua Gipuzkoan bakarrik jeitsi zen iazko urtarriletik aurtengora (8.300 langabetu gutxiago). Bizkaian 7.600 pertsonatan gehitu zen eta Araban 1.700tan. Sexuari dagokionez, emakumezko langabetuen kopurua 2.900tan gehitu zen eta gizonezkoena 2.000tan gutxitu, baina portzentaiaetan biak jeitsi ziren % 0,7a iazko urtarrila erreferentzia hartuta (iazko abendutik, esan dugun bezala, langabezi tasa handitu egin bait zen).

Hendaiak bere burua prestatzen du 1993ko urtarrilaren lehenerako

XAIN GOENAGA / BAIONA

Baionako Industri eta Merkataritza Ganbarak, ale berezi bat osatu du Hendai hiriaz, Activites en Pays Basque hamabostkariaren azken zenbakian. Hogeitazortzi orrialdeetan, gai monografikoak erakustera ematen du zertan den Hendai 1993an Europako Estatuen arteko mugen kentzeari begira, hein handi batean mugaz bizi izan den hiri hori nola hornitua den nahitaez ezagutuko duen bilakaerako, zertan dituen ahuleziak. Galderak pausatzea, kezak agertzea baina batez ere xedeak eta aterabideak bilatzea da liburutto honen funtsezko helburua, editorialean, Francois Jacque, IMGren lehendakariak azaltzen duenez.

Lehen kapituluaren zenbakietan emana da Hendai. 11578 biztanle dauka Hendaiak, baina oporraldietan anitz jende gehiago du, hiriko 7349 etxebizitzetatik 2585 udatarrentzako bait dira. Jendeen joan-etorriak udan ez ezik, lanekoak ere ezagutzen dira, hala nola, Hendaiako langileak 3709 bait dira, hiritik kanpokoak 1522 eta horietatik erdia baino gehiago mugaz bestaldekoa, egun guztira lanera joaten dena.

Bere kokapen geografikoaz baliaturik, garraio eta inportazio-exportazio lanetan oinarritu zuen bere garapen ekonomikoa Hendaiak, zuzenki mugari loturikako enpleguak 1600 dira; horietatik ia gehienak desagertuko ote diren ala birmoldatu ahalko diren, hortan da kezka ezen,

1993tik aurrera oraingo trafikaren % 5ak bakarrik izango du egungo muga kontrola.

Arazoei aurre egiteko ahalak ez ditu eskas Hendaiak eta epe laburrera kezkarri diruditen puntuetan gerora puntu baikorrak bilaka daitezke. Hala nola, geltokiaren desgertzeak orain arte Hendaiak eskas izan duen hiri erdia eraikitzeke ahalak emanen lizkioke, Komertzioak aberats daitezke bestaldetik joaten diren bezeroekin.

«Mugarik gabeko Europan, bihar, Irun, Hondarribia eta Behobiarekin batera, Hendaiak bere tokia har lezake Baionatik Donostiara hirigune erdi erdian» dio Francois Jacque-k, hortarako Hendaiak ez du 1993ko urtea itxaron behar, gaurdanik bere burua prestatu baizik.

LABURREAN

G.A.C.k

ordainketak
eten ditu

Bizikleta eta motorrak egiten dituen 'Garate, Anitua y Cia' (GAC) enpresak ordainketa etendura eskatu du Durangoko auzitegian. Abadinoko enpresa honek daraman gainbeherako prozesuak langileen enplegu erregulazioa ekarri zuen azken asteotan. CCOO, ELA, LAB eta UGT enpresako sindikatuek soldatarik ez kobratzea salatu dute eta krisi egoeraren errua akziodunei egotzi diete, finantziarioa blokeatu dutelakoan.

TRANSPAPEL enpresak faktoria berria ipiniko du Tuteran

Transpapel enpresak Tuteran ipiniko duen faktoria 400 pertsonarentzako lanpostuak sortuko ditu eta urteko 250 tona prentsa paper ekoiztuko ditu. Lantegi berri honetarako inbertsioak 50.000 milioi pezetakoak (18.000 milioi libera) izango dira eta kapital sozialak 8.000 milioi pezetakoa (450 milioi libera). Enpresak produzitzen duenaren % 40 europar merkatuan saltzea espero du eta gainontzeko % 60 Estatu espainiarrean.

AMERIKARREK Euska Herriarekiko harremanak handitu nahi

Ipar Amerikako itsas erakunde handietako ordezkariak euskal enpresarekin bildu ziren atzo Bilbon, Laku Handietako ibilbidean zehar Ipar Amerika eta Estatu espainiarren artean egiten diren merkatal harremanak gehitu nahian. 1989. urtean, ibilbide hura erabiliz 741.000 tona zama baino gehiago inportatu eta esportatu zuen Estatu espainiarrak. Merkatarik amewrikarrek esan zuten, «geure hemengo lana tona hauek gehitzea da».



Langileek apirilaren geldine gehiago egitea erabaki zuten.

JOXAN

Potasas de Subizako langileek geldiunea egin zuten atzo

X.Z. / IRUÑA

Potasas de Subizako bostehun eta berrogeitamar langilek geldine egin zuten atzo beren eskabideen alde. Enpresako atal guztietako langileek oro, koadro ertainek ezik, hartu zuten parte lanuztean. % 13ko alokairu igotzea, behin behineko langileen iraunkortasuna eta lanaldien murrizaldia dira aipatu eskabideak, iturri sindikalen arabera.

Enpresak uko egiten dio eskabide hauek onartzeari. CCOO, UGT, ESK eta USO-LSB sindikatuek salatu dutenez, oraindik ez dute enpresarekin biltzerik izan komenioa negoziatzeko. Greba Batzordeak ez bestek ihardun du enpresarekiko bileretan gutxie-

nezko zerbitzuak ezartzeko. Asanblada egin zuten atzo langileek. Aurtengo urtarriletik egin mobilizazioei eutsiz, apirilaren 4ean, 11an eta 18an beste geldine bana egitea erabaki zen bertan. Sindikatuen arabera, data horiek egokiak dira mobilizazioetarako, salmenerako tenore nagusia bait da. Apirila, langileen arabera, funtsezkoa da komenio guztien garapenerako. Nolanahi ere, beste komunitate autonomoetan ere mobilizaziorik sor baledi, Potasas-ek bat egin lezake hauekin.

Urtarriletik, sindikatuek azaldu zuten, astero lanaldien baliokidea galdu du enpresak, haien 'ez lankidetzaz'. Horrez gain bi greba egun antolatu dituzte orduz geroztik sindikatuek.

BILBOKO

UDALA

ASTEBURUKO IHARDUERAK

Martxoak 22, ostirala
ABESBATZAK OSTIRALERO
INMAKULADAKO ABESLARIAK
Bilbao
ABESLARI TXIKIAK
Astrabudua - Erandio
TXALAPARTA ABESBATZA
Sopela
Bidebarrietako liburutegian
Arratsaldeko 20:00etan

Martxoak 24, igandea
Goizez TXISTULARIEN
UDAL BANDA
Kalejira Uri Zaharrean
eta Kontzertua San Antongo
Elizpean.
12:30etan MUSIKA UDAL BANDA
Kontzertua Areatzako Kioskoan

SAILEKO ORDEZKARIA

KULTURA ETA TURISMO SAILA

Sozialistak PPren proposamen guztien aurka jarri ziren

Atzo bukatu zen Estatuari buruzko eztabaidan Gonzalez ez zen egon

Diputatuen Kongresuko osoko bilkurak oposizioaren hamazazpi proposamen onartu ditu Estatuaren egoerari buruzko eztabaidan. CDSk aurkeztutako 15 proposamenetatik bederatzia onartu zituen PSOEek. PPk aurkeztutako 20 proposamenetatik bat ere ez zen onartu sozialistak aurka jarri zirelako.

JOXEMI SAIZAR / DONOSTIA

garren saioan adierazgarria zela esan zuen. Julio Anguita IUko liderrak esan zuen «debateak ardiak ere aspertu» zituela, «nere herrian esaten duten bezala» eramateko modua-
rengatik. Etxebizitza, indar arma-
tuak eta langabeziari buruz eztabaida sektorialak eskatu zituen. CCOOko Antonio Gutierrezek Gobernu-
ko lehendakaria kritikatu zuen Legebil-
tzarra «igespide» bezala erabiltzea agente sozialekin eztabaida zuzena ebitatzeko. CDSko Adolfo Suarez-
ek ez du botorik galtzeko beldurrik bere hitzarmen politikagatik eta horrela gertatuko balitz hurrengo hautes-
kundeetan paktu horiek esplikatzeko ez jakiteagatik izango delako onar-
tuko du.

EUSKALDUNEK AUTONOMIA NAHI EAJko Emilio Olabarriak gara-
pen autonomikoa,

transferitu gabe dauken kompeten-
tzen programa eta egitaraua eskatu
zuen. EAJko Joseba Azkarragak ber-
riz, kooperazio autonomikorako
borondate hori testuetan gauzatzea
eskatu zuen. EEko Koro Garmen-
diak kontzertazio sozialaren proze-
suan sakontzea eta komunitateek Eu-
ropar Elkartearen gaitan parte har-
tzen laguntzeko eskatu zuen.

Atzoko saioarekin zazpigarren
debatea Estatuako egoeraz bukatu
zen. Asteazkenean hasi zen Felipe
Gonzalez lehendakariaren hitzal-
diarekin. Atzoko saioa zentratu zen
indar politikoen proposamen aur-
kezpenarekin eta bere botazioan.



Serra (ezkerrean) eta Soltzaga Kongresuko eztabaidan.

EFE

Narcis Serra: «Ez dago Gobernuaren alternatibarik»

MADRIL

Serra Gobernu espainiarreko le-
hendakariorde berriaren ustez, Eu-
ropan integratzeak suposatzen duen
erronkari aurre egiteko «argi gelditu
da Gobernuaren politika koheren-
teak ez duela alternatibarik». Gonza-
lezek egindako elkarriz- ketarako
eskaintza berretsi zuen eta oposi-
zioaren kritikei garrantzia kendu
zuen. Aznarrek esan zuen Gobernu-
a geldirik egon dela azken hauteskun-
de orokorretatik eta Serrak erantzun
zion epe horretan onartutako gauze-
kin: LOGSE, Pentsio legea, soldata
minimoa, hiri handietako plana eta
autobideak. PPren proposameneta-
tik bat ere ez onartzeagatik ez zuen
komentariarik egin izan nahi Serrak.

zioaren kritikei garrantzia kendu
zuen. Aznarrek esan zuen Gobernu-
a geldirik egon dela azken hauteskun-
de orokorretatik eta Serrak erantzun
zion epe horretan onartutako gauze-
kin: LOGSE, Pentsio legea, soldata
minimoa, hiri handietako plana eta
autobideak. PPren proposameneta-
tik bat ere ez onartzeagatik ez zuen
komentariarik egin izan nahi Serrak.

Amedo kasuko fiskala Tribunal Gorenerako izendatu dute

MADRIL

Justizia Botereko Kontseilu Nagusiak (JBKN) Tribunal Goreneko hirugarren salako magistratua izendatu zuen Eladio Escusol Entzutegi Na-
zionaleko fiskal burua, «Amedo kasuko» fiskala, 21 partaideetatik 16 boto jasoz. Tribunal Goreneko lehen sa-
lako magistratua Antonio Gu-
llon Ballesteros katedratikoa izendatu zuen JBKNk. Postu horretarako Cristina Almeida abokatuaren kandidatura aur-
keztu zen hasieran, baina gero eskaera erretiratzea erabaki zuen.

Beste izendapen batzuk ere egin ziren: Juan Bautista Cremades Morant Gipuzkoako Entzutegi Probatzialeko lehendakaria, Margarita Robles Fernandez Barcelonakoa eta Andreu Enfedaque i Marco LLeidakoa.

Meatzarien bigarren greba eguna arrakastatsua izan zen Asturiasen

OVIEDO

Meatzarien bigarren greba egunak lehenengoaren antzeko erantzuna, langileen % 70, izan zuen CCOO Meatzari Federazio Estatalak sindi-
katu konbokatzaileak adierazi zue-
nez. SOMA-UGT sindikatuak ez zuen parte hartu greban eta herene-
gun langileen % 12ak bakarrik eran-
tzun ziotela esan zuen, eta atzo % 10ak bakarrik. Leon eta Palencia-
ko meatzari guzietan ere grebak eran-
tzun handia izan zuen, mantenu zer-
bitzuak bakarrik funtzionatu zutela-
rik.

Hunosan, enpresarik handiena 18.000 langilerekin, greba % 70ekoa izan zen lehen erreleboiko pikatzai-
leen artean, CCOOren eritziz. En-
presako zuzendaritzaren arabera, ber-
riz, langileen % 31 bakarrik gel-
ditu zen. Hunosako zuzendaritzak esan zuenez, goizeko lehen txandan lanera sartu behar zuten 5.668 langi-
leetatik, 2.600 baino gutxiago izan ziren joan ez zirenak, horregatik he-
renegun baino hiru puntu gutxiago-



Asturias, Leon eta Teruel-eko meatzariak Kongresura inguratu nahian.

EFE

koa izan zen greba. Asturiaseko meatzarien CCOOko ordezkari-
ek Estatuako beste ordezkari-
ekin kontzertazio batean parte hartu zuten, Diputatuen Kongresuaren ondoan, Neptuno plazan, 13.00etan eta In-
dustria Ministeritzaren aurrean, hiru ordu beranduago. Madrileko zen-
troko kaleetan zirkulazioa eten egin zuten bertaratutako mila mehatza-

riek. Kongresuaren aurrean nahi zuten manifestatu, bertan Estatuaren egoerari buruzko eztabaidan zihar-
dutelako, baina ez zieten utzi ingu-
ruan bildutako milaka poliziek. Go-
bernuak egin nahi duen sektoreko birmoldaketaren aurka manifestatu
ziren. Meatzarien ordezkariak dele-
gazio parlamentario batekin elkartu ziren.

Istilua gelditzeko protesta eguna Reunionen

XAN GOENAGA / BAIONA

Merkatariek eta entrepresaburuek, atzoko egunean 'Ugarte hila' ope-
razioa egin zuten Reunionen. Azken denbora hauetan ugarteak bizi dituen istiluen kontra protestatzeko, nugu-
sien elkarteek beren kideei egin zio-
ten deia entzuna izan zen eta lantegi eta saltegi gehienak hertsu zituzten beraien ateak.

Asteazken gauean berriz ere ma-
nifestariak istiluak izan zituzten po-
liziekin eta aintzineko egunetan be-
zala, suteak eta lapurretak gertatu ziren 'Chaudron' eta 'Camelias' auzoetan.

Gertakariok Reunioneko etorki-
zun ekonomikoa kolokan jartzen du-
tela salatzen dute nagusiek, entre-
presen babesa ez dela segurtatua eta ugarteaz irudi txarra ematen dutela, kaltegarria, industri inbentario eta tu-
rismo sasoiari begira. Beren iduriko gazte batzuk besterik ez direla istilu sortzaileak eta horiek geldiarazteko poliz-
iari kontuak eskatu dizkiote merkatariek eta nagusiek. Eskaerari loturik, polemika sor- tu da, Herriko Etxeko polizia eta Estatuako polizia-
ren erantzunkizuna bereizteko.

Mafiaren kasuan polizia bat aske utzi du Gorenak

MADRIL

Auzitegi Gorenak Antonio Caro Fontanillo polizia aske utzi du eta sei urteko inhabilitazio zigorra ezarri zion prebrikazio akusaziopean. Santanderreko Auzitegi Probatzialeko kondenatu zuen «mafia polizialaren» sumarioan. Gorenaren 2. Sa-
lak Venero bitxi saltzaileari ezarri-
tako bi urteko gartzela zigorra bere horretan mantentzen du hala ere, suzko armak ilegalki edukitzeagatik. Auzitegi Probatzialearentzat frogatu dago Venero Caroren konfiden-
tea zela Santanderren 1981etik au-
rrera, eta Venerok ustezko delin-
kuenteei armak eman zizkiela Carok onartuta «beraien atxiloteta buru-
tzeko bide eraginkorra» iruditzen zi-
tzaiolako. Auzitegi Gorenarentzat «prebrikaziotik kanpoko bultzadak jokatu zuen» eta bere konfidentea partaide zen plan batean egin zuela.

Sarjentu bat hil zen bere pistolaren tiroz Eivissan

MALLORCA

Julian Lopez Parodi sarjentua pis-
tola tiro batez hil zen Eivissa-n (Ma-
llorca). Tiroak bularrean jo zuen eta berea zen 9 milimetroetako pistolak zergatik egin zuen tiro ez da ezagu-
tzen. Sa Coma koarteleko Infanteria Batalioiko partaide zen Subofiziala, asteazkeneko 10.30etan aurkitu zu-
ten zaurituta, Palma-ko Komandan-
tzia Militarreko bozeramaleak adie-
razi zuenez. Lopez Parodi, 27 urte-
koa, Merida-n (Badajoz) jaio zen. Armateria klaseak ematen zituen koartelean eta Can Misses ospitalera eramanean zuten ebakuntza egiteko.

Burgoseko alkateak berriro eskatu du epaiketa atzeratzea

BURGOS

Jose Maria Peña San Martin Burgoseko alkatearen defentsak, erre-kurtsua aurkeztu zuen Entzutegi Pro-bintzian «eraikuntzaren kasuan» herenegun eskatutako atzerapena ukatu ondoren. Defentsak arrazoi berberak aurkeztu ditu, epaiketa api-rilaren 4ean ez izateko: orain dela gutxi bukatu den «Campofrio kasu-ko» epaiketa kontutan izanik, orain-go hau hilabete batzuz luzatu daiteke eta maiatzaren 26ko hauteskunde-tarako kanpainarekin koinziditu.

Alkatea zerrenda burua, eta alka-tegia beraz, da Burgoseko udal hau-teskudeetan eta ezingo luke kan-painan partehartu epaiketan izan beharko lukeelako kanpainaren ekintzetan parte hartu beharko lu-keelako. Konstituzioren 23 artiku-luak hiritar guztiek hauteskudeetan berdintasunean partehartzeko esku-bidea ematen duela gogoratzen du Peñaren errekurtsuak. Beste akusatu batzuk, Jose Maria Codon Herrera teniente alkatearen bidez adierazi dute, epaiketa lehenbailehen buka-tzeko gogoia, nahiz eta apirilaren 4eko datari eusten bazaio, hautes-kunde kanpainarekin batera tokatu den seguraski eta horrek aldaketa batzuk sortu.

Akusazioko letratuek, Gonzalo Martinez Fresneda abokatuaren bi-tartez, esan zuten data hauetara iritsi dela epaiketa egin gabe errekurtsuak eta defentsak erabilitako «atzerapen taktikak» izan direlako. Martinez Fresnedak erantsi zuen epaiketa au-rreratzen ezin daitekeela saiatu, beharrezko denbora guztia eskaini gabe, eta beste egun bat bilatu behar baldin bada, hala egin dadila.

IU: «Bunkerraren eraikuntza baieztatu da»

MADRIL

Gobernu espainiarrak baieztatu egin du bunker anti-nuklear bat erai-kiko dela, Antonio Romero IUko di-putatuak adierazi duenez. Romerok egindako galdera bati erantzunez, Gobernuak esan du Moncloan egiten ari diren lanak babestutako instala-kuntza batzuk direla, Gobernu lehen-dakaritzak erabiltzeko zerbitzu tek-nikoak, eta Defentsarako interesga-riak direnak.

Horregatik lan horiek sekretuak izendatu ziren 1989ko azaroaren 4eko Ministroen Kontseiluan eta aurrekontuetan sartuta daude. Exe-kutiboaren erantzuna ikusirik, An-tonio Romeroren eritziz baieztatu daiteke lan horiek bunkerra eraiki-tzeko direla eta «sekretu ofizilen legea, kostua barne, erabili dutela».

Izquierda Unidak galdera egin-dakoan zituen «helburuak bete ditu». Galdera komunikabideetan argita-ratutako informazioen arabera egin zen diputatu malagarrak azpimarratu zuenez. IUk Gobernuaren erabakia (bunkerra eraiki eta gai sekretua izendatzea) onartzen du, Romerok azpimarratu zuenez eta «lanen kos-tua galdetzen ez du jarraituko».

HERIBERT BARRERA

«Herrien Europa» koalizioaren barnean, eta hala negoziatu zuten, politiko katalan historiko honek Carlos Garaikoetxea ordezkatzeko du eurodiputatu gisa, bi urtez. Katalanez ezin duenez hitzegin Europako Legebiltzarrean, inglesa erabiliko duela iragarri du.

EGUNKARIA.

— Zein izango da ERCK Euro-pako Lege-biltzarrean egingo duen hitzaldia?

BARRERA.— ERCren proposame-na estatutik gabeko herrien erai-kuntzaren alde jartzea da, bakoit-zaren nortasuna mantentzeak kal-te egin ez dezan. Beraz orain arteko bide berdina jarraitzeko asmoa du-gu eta batez ere, gure nortasuna eta hizkuntza zein den argi eta garbi ezagutarazi nahi dugu Legebiltzar horretan. Ez dut uste hitzaldi erre-torikoak egiteko forua denik, emaitzak behar ditugu. Nik ezagu-tzera eman nahi dut Estatu espai-niarrean hautaturiko zinegotzia naizela, baina Kataluniako europar diputatua batez ere.

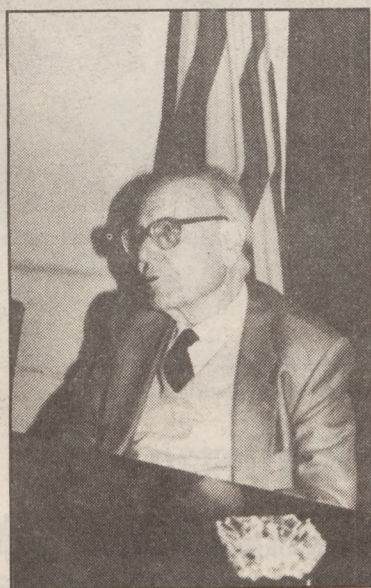
EGUNKARIA.— Europar Legebil-tzarrean zizeilua eskuratzeaz gain, ERC taldearen 60. urteurrena ospatzen da egun hauetan. Iraupena-ren saria dela esan al daiteke?

BARRERA.— Egia esan, kointzi-dentzia besterik ez da. ERC Ka-taluniako talde politiko zaharrena da eta oso garrantzitsua izan da hainbeste urtetan bide beretik ibil-tzea. ERCren mezuak dirau. ERCK ez du jende heldu eta nostalgikoa bakarrik bereganatzen, jende gaz-tea baizik, gero eta jende gaztea-go. Kuestioa ez da bakarrik 60 urte betetzen dituen taldea garela, sortu zenetik bere ideologi zein printzipioak aldatu beharrik izan ez duen taldea dela baizik.

EGUNKARIA.— Zein da Eusko Alkartasuna alderdiak Europako Legebiltzarrean eginiko lan politi-koari zuen balantzea?

BARRERA.— Balantze guztiz posi-tiboa egiten dugu. Beti bat etorri izan gara EA eta Carlos Garaikoe-

«Europarrak izan nahi dugu, baina Madriletik pasa gabe»



Heribert Barrera.

PASTOR

«Europar Legebiltzarrean diputatu bakoitzak bere hiz-kuntza erabiltzeko aukera izatea defendatu nahi dugu».

txeak Europako Legebiltzarrean eginiko lanez. Eskaturiko arlo ka-taluniar berezietako arazoei buruz oso ongi erantzun izan dute. Eak kataluniar interesen alde lan ga-rantzitsua egin du eta benetan es-kertzen diogu.

EGUNKARIA.— Zer dela eta inge-lesa erabili behar duzu zure hitzal-dietan Europako Legebiltzarrean?

BARRERA.— Jarrera horrek ez du adierazi nahi inolako etsakeriarik gatzelaniarekin, eta ezta inorekiko

aurkakatarik ere. Nere nortasuna zein den adierazteko bide praktikoa soila bezala bait deritzot.

Katalanez ezin dudanez hitzegin, eta demokrata naizenez araua errespetatzen ditudanez, arauak onartzen dituen hizkuntzetatik bat hartuko dut. Zortzi edo hamar eu-rodiputatu kataluniarren artean bat desberdina eta abertzalea dela adierazi nahi dut, abertzale kata-lana dela argi eta garbi utzi nahi duena. Jarrera horrekin ene leial-tasuna Kataluniarentzat dela egiaztatzen da, ez naiz ezertarako behartuta aurkitze Espainiarenkiko. Europar Legebiltzarrean diputatu bakoitzak bere hizkuntza erabi-ltzeko aukera izan dezan defendatu nahi dugu.

EGUNKARIA.— Zer nolako Euro-pa eraikiko luke ERCK?

BARRERA.— Benetako nazioen oinarrian eraikitako Europa izatea atsegingo genuke guztiz, printzi-pio federalaz eraikitako Europa, eta nazio horiek nazio federatuak izan daitezkeen. Badakigu zein zail-tasun dituen bide horrek, Europar errealtate horiek ez daudelako ba-teratuak, beraz errealtate horiek batera eramatea ez da erraza.

EGUNKARIA.— ERCK herrien autodeterminazioaren ikurra de-fendatuko al du Europako Lege-biltzarrean?

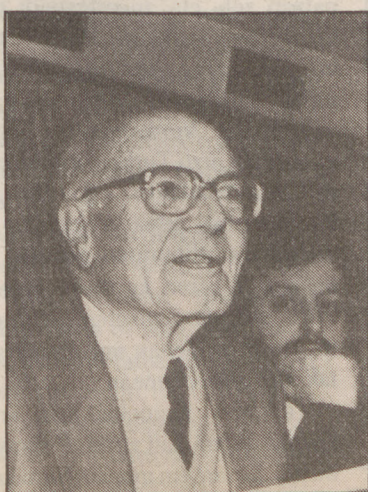
BARRERA.— Bai, aukera dudana bakoitzean herri guztiek autode-terminazioaren eskubidea lortzeko aukera izan dezaten defendatuko dut, eta bide batez independentzia eskubidea ere bai. Europako egi-tura kontutan izanik, estatuarekiko harreman espezi-fiko batzuekin amaitzea da gure asmoa.

I. GOROSTIDI / BARCELONA

SOSLAIA

Errepublika garaiko politikoa

Hiru urtetik gorakoa dugu gizon hau eta II. Errepublikatik politika munduan buru belarri sartua. Bere curriculum akademikoa bukaezina da Kimika eta Fisika Zientzietan diploma eta lizentziatura ugari lortuz. 1939 eta 1952 bitartean erbesteratua bizi zen Frantzian, eta aurreruntz franquismoaren aurkako borrokan ERCK ordezkari bezala. 1976an ERCK klandestinitatea alde batera utziz, idazkari nagusia izan zen 1987 arte. Diputatua izan da Espainiako Kongresuan. 1980ean Kataluniako Legebiltzarreko lehendakaria hautatu zuten. 1989tik ERCK lehendakaria da.



Armadako kide batzuk arma trafikoan inplikatur

A.SOKARROS / BAIONA

Arma trafiko gaitz bat agerian emana izan zen joan den astearte goizean, gendarmeriak Frantziako hainbat eskualdetan egindako ope-razio zabal batean. Guztira, hiruro-gei bat pertsona atxilotu dira hama-bost departamentutan eta dirudienez, frantses armadako kide batzuk zeri-kusia izan dute legezkanpoko arma trafiko horretan.

Biarno da trafiko honen erdigu-nean, eskualde honetan 15 bat atxi-loketa egin bait dira eta atzo jakin bait zen arma gordeleku inportante bat aurkitua izan dela Pauen. Biarno herrixkako bizilaguna den Bruges izan liteke arma trafiko horren bu-ruetarikoa, Marzel Zevaco bere ba-serrian akotan egon ez arren, lekuko batzuen arabera. Herri honetako udal langile bat ere arrestatua izan da gendarmeen ekitaldi berean.

PAU-EKO ARMA GORDETEGIA Marzel Zevaco bera Nice-ko hirian atxi-lotu dute eta denbo-

ra berean gendarmeen bera anai-a harapatu zuten Rouen-en. Jean Pierre Zevaco-ren bizitegiaren kilo bat lehe-kari atzeman omen dute eta Ameri-kako armadak erabiltzen duen M 16 motako suzko arma bat. Alabaina, asteazken goizean gertatu da arma trafiko honetako arakatzerik han-diena, Pauen arma gordetegi bat aurkitu bait dute. Philippe Die Ven-tura-k Biarnoko hiri nagusian dau-kan arma eta jantzi denda baita bere etxebizitzan gerlako 120 bat suzko arma, subfusil eta pistola atzeman ziren. Gendarmeen arabera, arma guzti horiek gaizkileei saldu behar zitzaizkien eta azken hilabeteotan Frantziako hego ekialdean dirua la-purtzeko gertatu diren hainbat era-soekin lotu daiteke salerosketa sare hau. Iduriz ere, Nimes, Marseila eta eskualde guzti horretan gertatu ziren postako tren eta banategien kontrako atrakoetan baita diru garraiotze en-presa batzuen aurkako erasoetan era-biliak izan ziren gerlako suzko ar-mak, gaur deseginda aurkitzen den trafiko horretatik zetozen.

PARAKAIDISTA DIBISIOA ARAKATZEN Arma horien jato-rria izango da ziur aski agerira eman

den afera honen elementu garrantzi-tsuena, zeren argibide batzuen ara-bera, frantses polizia eta armadako kide batzuk sartu bait daitezke legez kanpoko trafiko horietan. Nahiz eta, Paueko Mirande jupeak eta gendar-meriaren buruzagiek ez zuten zehaz-tasunik zabaldu nahi izan, Tolosako parakaidista dibisioaren egoitzan miaketak egin zituztela jakin zen atzo eta Carcassonne-ko hirian ar-madako ofizial bat ere atxilotua zeu-katela. Tolosa-ko CRS 27 polizia batek ere zerikusia luke trafiko ho-nekin eta gendarmek galdeketak egiten ari zaizkio. Atzo komentatzen zen ere, armak frantses armada aur-kitzen den operazio guzietatik eka-riak izan litezkeela, hala nola, Afri-kako Zaire herritik. Informazio hau egiaztatua balitz, gaur argitara eman den trafiko honek baluke antzik pasa den uztailan Marseila eta inguruetan desegin zen trafikoarekin.

«Azidoa eta bahiketak» Irakeko errebelde kurdu eta xiiten kontra

Kurdistanen «lurralde liberatu» bat kontrolpean dute altxatuek

Erreboltak tinko dirau ipar eta hego Iraken. Kurduak goikaldean nagusi diren artean, hegoaldeko xiitak Najaf eta Karbala hiri sailduetaz jabetu dira. Bagdad edozein metodoz baliatzen ari da matxinada zapuzteko. Iparrean azidoaz; beste muturrean, Abdul Kasem Al Jui lider xiita bahituz.

JOSE MARI PASTOR / DONOSTIA

‘Irakeko Iraultza Islamikoaren Asanblada Gorena’ oposizioko taldearen arabera, helikoptero irakiarrek azidoa jaurti dute Kirkuk hiri gainera. Ipar Irakeko eskualde hau gerrila kurduaren eskuetan dago. IRNA agentzia iraniarrak, bestalde, alde horretan jana, botikak eta beste giza laguntza mota batzuk falta direla jakin erazi du. Iturri honek esan duenez, tropa irakiarrek blokeatu egin dute Kirkuk ingurua errebeldeak jakin eta beste mediorik gabe uzteko.

Hego Irakeko egoera ez da hobe. Bagdad-eko armadak Abdul Kasem Al Jui *ayatollah* bahitu duela salatu du Mohamad Husein Fadlalah ‘Hizbulah’ iraniarren aldeko talde islamiko integristako buruak. Al Jui-k zortzi partaideren batzorde bat osatu berria du Irakeko komunitate xiitarren arazoetaz arduratzeko.

Iranek ukatu egin du Irakeko matxinatuen atzean dagoela. Ali Jamei iraneko lider izpiritualaren adierazpenen ondoren —«Saddam Hussein-ek boterean irautea Islam eta musulman guztien interesen kontrako da»— beste erlijioso bi mintzatu dira irakiar mandatariaren kontra. Gaur ostiralez, Iraneko mezikitetan musulmanek otoitz egingo dute «gobernu irakiarrek herriaren kontra egin dituen krimenak salatze».

Jugoslaviako Lehendakaritza
‘normaltzen’ hasi da.

DONOSTIA

Serbiako Asanbladak Kosovoko ordezkari berria aukeratu du, errepublika honetako lurralde autonomoa lehendakaritza kolektiboan egon dadin. Jugoslaviako agintaritzak hau, bestalde, lehenengoz elkartu da aurkezteko asteko krisialdiaz geroztik.

Sejdo Bajramovic-ek, Riza Sapundziju-ren hutsunea beteko du. Azken hau kargutik kanpo utzi zuen Serbiako legebiltzarrak, Gobernu federalean armadaren eskusartzearen kontrako botua eman eta gero. Aukeraketaren ondoren, Montenegro eta Voivodina-ko ordezkariak falta dira lehendakaritzan, aginte federalak ez bait du onartu Joric joateko aurkeztutako dimisioa.



‘Peshmerga-k’, Irakeko gerrilari kurduak, artxiboko irudi batean.

Kurdistan askea

Irakeko Kurdistan-eko zati handienak askatuta eta kurdien kontrolpean dago, exilioko iturriek diotenez. Eskualdean kurduak dute jadanik de facto gobernu. Hau egia bada, mende honetan lurralde kurdu aske bat esistitzen den bigarren aldia.

■ Estatutik gabeko herririk handienetakoa da Kurdistan, 25 milioi biztanle inguru bost estaturen artean banatuta. Izaera politiko propioa errekonozitu zitzaizen lehen aldia I. Mundu Gerraren ondoren izan zen. Inperio Otomanaren amaiera markatu zuen 1918ko Sevres-eko akordioak autonomia lokala agindu zuen kurduentzat, baina ez zen bete egitasmo hura.

1920an, Ekialde Erdiko mapa berriro diseinatu zuen beste akordio batek, Lausanne-koak, eta horretan ez zegoen jadanik kurdien autonomiari buruzko inolako aipamenik.

■ Berehala hasi ziren protestak Kurdistaneke hiru zati

nagusiak zeuden estatuetan. Turkian (gaur egun 12 milioi inguru kurdu) hiru errebolta handi izan ziren II. Mundu Gerra arte: 1925, 1930 eta 1937an. Irak-en (4 milioi gaur) kolonizatzaile britainiarrek Aire Armadarekin lau altxamendu erreprimitu zituzten Kurdistanen 1922tik 1930eraino. Iran-en (8 milioi gaur) beste errebolta txanda bat erreprimitu zituzten 1920tik 30eraino.

■ II. Mundu Gerraren ondoren, estatu kurdu independente bat esistitu izan: Mahabad-ekoa. Iraneko Kurdistanen dagoen Mahabad hiriarren inguruan sortu zen «estatu» hau 1946an, Soviet Batasunaren hasierako laguntzaz. Babes hori, hala ere, berehala amaitu zitzaizen, eta 10 hilabete baino ez zituen iraun independentzia saio horrek.

■ Geroztik, ezer gutxi, errepresioa ez bada. Iraken autonomia moduko bat izan dute zenbait epetan 1970tik 1985a arte. Baina «askatasun» une labur horiek errepresio gogorrek ere izan ditu Bagdadek.

Labainak berriz mintzo Israel eta lurralde okupatuetan

DONOSTIA

Bortizkeria nagusitu egin da azken orduotan Israelen eta Gazah eta Zisjordaniako lurralde okupatuetan. Golkoko gerra amaitu ondoren bultzatu den elkarizketa giroa ez da oraindik isladatu israeliar eta palestinarren arteko harremanetan.

Azken 24 orduetan israeliar bat eta palestinar bat hil dute alde honetan; neskato israeliar bat harrikatu eta langile palestinar batek soldadu israeliar bi eraso eta zauritu egin ditu labaina eskuan.

Palestinar batek Mordejai Roijman 70 urteko israeliarra hil

du Hedera hirian, Tel Aviv-etik 50 kilometrotara. Gizon edade-tuaren gorpua asteazken gauean aurkitu zuten bere almagazenean. Roijman bertara joan zen balizko bezero palestinarrekin altzari batzu erakusteko eta hortxe aurkitu dute zerraldo, bularrean bi zartada emanda. Roijman-en aita ia leku berean akabatu zuen palestinar batek duela 50 urte.

Jan Iunes herriaren nazionalista arabiarrek Ramez Barjab tirokatu eta hil dute israeliarren salatari zelakoan. Beste langile palestinar batek soldadu bi zauritu ditu larriki labanakada batez Tel Aviv inguruan.

Errepresioa Turkian kurdien urte berriaren ospakizunean

ANKARA

Kurdien urteberri eguna atzo ospatzen zela eta, manifestaldi ugari izan ziren Turkiako Kurdistan-en, eta gogor eraso zituzten segurtasun indar turkiarrek. *Newruz* eguna —urteberri kurduentzat— ospatu egin zuten atzo Turkian kurduak, urte luzez debekatuta egon eta gero. Kurduentzat, urtea udaberriaren hasten da eta, ohituraren arabera, atzo hasitakoa beren kondaira bereziko 2063 urtea da. Sinismen hauek aparte, kurdu gehienak musulman sunitak dira gaur egunean.

Turkiako hegoekialdean manifestaldi ugari izan ziren. Nausayibin hirian, Siriarekin mugan, hildako bat egon zen, eta Diyarbakir-eko uni-

Golkoaren golkoan

SENEGALeko 92 soldadu hil ziren atzo hegazkin istripu batean Arabia Saudian. Senegalek ere parte hartu izan du Golkoko nazioarteko indar militarren koalizioan, 500 urekin, eta talde horren parte ziren hegazkin honetakoak. Dirudienez, musulmanak ziren soldadu afrikarrak eta Meka-ra zihoazen peregrinazioan. Hiru soldadu bizirik atera zituzten hondakinetatik.

JORDANIAri laguntza etetearen alde agertu da Estatu Batuetako Senatua. Hussein erregeak Iraken alde hartu izan zuen jarrerarengatik. George Bush lehendakariak «malgutasuna» eskatu zien senatoreei, baina eskaerak ez zuen eraginik izan. 1991rako, 55 milioi dolarreko laguntza prest zuten Estatu Batuek (20 milioiko laguntza militarra barne)

BANKETXE europarrei oharra egin die Kuwaitek, Iraken diru fondoak geldiarazita mantentzen dituzten. Suitza eta Estatu Batuetako bankuetan irakiarrek dirua mugitzen ari direla dakitela adierazi dute. Iraken helburua, Kuwaiten salatu dutenez, sare sekretu bat finantzatzea izan daiteke, «ekintza terroristak ordaintzeko».

IRAKen artsenal kimikoa suntsitu egin behar dela errepikatu dute Estatu Batuek. Nazio Batuetan sueten definitiboa ezarriko duen Segurtasun Kontseiluaren erabaki bat erre-daktatzen ari dira, eta horretarako iparramerikarrek ezarri nahi dituzten baldintzen artean, arma kimiko guztiak ezabatzearena dago.

MUGARIK Gabeko Medikuek elkartek Irak barneko premia larrien berri eman du Parisen. Erakundeko ordezkaritza bat hamar egunez egon da Iraken eta egoera dramatikoak ikusi du bertan. Ezinbestekoa da lehenbailehen da energia hornikuntzak hobetzea, bestela okerrera jo dezaake hondamendiak. Janari eta osasun azpiegiturak daude txartoen Iraken, MSFren arabera.

LIBANO hegoaldean bi pertsona hil zituen Israeleko Armadako patruila batek. Hezbollah milizia xiitako partaideak zihoazen auto baten kontra tiro egin zuten israeliarrek, eta Hezbollah-ko kide bat hil, beste bat zauritu eta bigarrenaren ama ere hil zuten.

bertsitatean 15 ikasle atxilotu zituen poliziak. Iaz, unibertsitate horretan *Newruz* jaiean ekintza erreibindikariboa egin zuten eta ikasle batek bere burua sutan erre zuen protesta bezala. Aurretik Ankara hiriburuko turkiarrek bertan ere protesta egin dute ikasle kurduak eta atzo 40 lagun atxilotu egin zituzten polizien turkiarrek. Manifestaldietan Kurdistaneke Langileen Alderdiaren (PKK) aldeko oihuak entzun ahal izan ziren. PKK taldea gerrila bat da eta bere liderra, Abdullah Ocalan ‘Apo’ Siriari bizi da exilioan. 1984tik borroka armatuari ekin zion Turkian PKK-k. Ordudun 5.000 pertsona inguru hil egin dira. Kurdistan osoan suak piztuta egon ziren atzo, horrela ospatu ohi bait da *Newruz* jaia.

Erreferenduma eta gero, prezioak gora

Bozketaren lehen datu ofizialek eskualdeka izandako diferentziak erakutsi dituzte

Soviet Batasunaren krisia estatu egituraren hainbat arlotara hedatu da. Erreferendumaren gorabeheren ondoren egoera ekonomikoaren argi gorria piztu da. Gobernuak agindu duen prezioen gorakadak bizilagunen haserre eragingo du udaberrian.

DONOSTIA

Batasunaren erreferenduma pasatu eta gero, soviatarrek egunoroko errealitateari begiratu behar diote aurrez aurre. Janaren salneurriek gora egin dute azken hileotan eta Vladimir Xerbakov lehen ministroordeak egoera berriak iragarri ditu Mosku-n.

Gobernuko ordezkariak eskaini dituen datuen arabera, oinarritzko produktuen prezioak hirukoiztu egingo dira neurri berriak indarrean jarri bezain laster. Kilo bat okelak, esaterako, 7 rublo balioko ditu, orain bi rublotan eros daitekeena. Dozena bat arraultz, rublo batean dago orain eta hiru rublotan jarriko da aurki. Arraina ere antzera igoko da lehen ministroordearen erreformaren ondorioz.

Vladimir Xerbakov-ek esan duenez, salneurriak hiru ataletan sailkatuko dira Soviet Batasunean hementik aurrera: iraunkorrak, aratuak eta libreak.

MEATZARIEN GREBA POLITIKOA Albiste honi ekonomia loturik dauden beste arazo batzuek erantsi behar zaizkio egoeraren larritasunaz ohartzeko. Haietako bat —garrantzitsua, agian— meatza-

rien greba dugu. Langile hauen protestaldiak eta lan uztea Errusia, Ukraina, Siberia eta Uraletan zabaldu dira. 300.000 bat langile ekin-tza erreibindikatio honi lotu zaio 160 meategitan. Greba hiru astez luzatu da jadanik eta Pazifikotik Batasunaren beste muturreraino hedatuz joan da.

Mikhail Gorbaxov lehendakaria meatzarien ordezkariekin bildu den arren, ez da akordiorik lortu. Grebalariek, gainera, estatu mailako batzordea osatu dute Kremlin-aren aurrean indartsu agertu eta negoziatzeko. Protestaren helburuak ekonomikoak badira ere —soldata igoe-ra— edukin politikoa ere gaineratu egin zaio grebari, meatzariak Gorbaxov-en dimisioa ere eskatzen hasi bait dira.

GORBATXOV DOUGLAS HURDEKIN Kinka larriak ez ditu lehendakariaren zerreginak geldierazi, halarik ere. Gorbaxov Douglas Hurd Kanpo ministro britaniarrarekin elkartu da gerraondoa, desarma eta estatu bien arteko erlazioak aztertzeko asmoz. Elkarriketa hauek duela aste bi hiriburu soviatarrean John Major lehen ministro britaniarra eta Gorbaxovek izan zituzten lehen kontaktuen jarraipena dira.

TASS agentzia soviatarrek bileraren garrantzia azpimarratu du artikulatu baten bidez. Honen arabera, Mosku eutsi nahi die Margaret Thatcher lehen ministro britaniar ohiaren sasoian Londres-ekin izan zituen erlazio onei. Gorbaxovek eta Thatcher-ek elkarrenganako mirespena adierazi zuten fase honetan eta adiskidetasun giroa onuragarria izan zitzaizen estatu bien arteko erlazioei.



I. MARTIARENA

ERREFERENDUMAREN datuak eskaini zituen azkenik atzo Hauteskunde Batzorde soviatarrek. Erakunde honen zuzendariak, Vladimir Orlov-ek, adierazi zuenez, emaitzak «arrakasta handia» dira «demokrazia soviatarrentzat». Hamabost errepublika soviatarretatik, bederatzirentzat eman zituen banan bana Orlovek eta Asiako errepubliken datuak harrigarri samarrak ere badira. Gainerako errepubliketako datuak oso eskasak izan

ziren: partaide kopurua bakarrik, ez portzentairik ez ezer, izan ere ia errola eta kontrolik gabe egin zelako han bozketa. Soviet Batasuneko hautesle guztien artean, parte hartu zutenak eta ez denak zenbatuta, % 58ak esan zuen baietz igandeko erreferendumean. Horrek adierazten duenez, herria SESB estatu batua segitzen izatearen alde dago, esplikatzen du Anatoli Lukianov legebiltzarreko lehendakariak. Esan duenez, Gorbaxovek ere pozez hartu ditu emaitzak.

Somalia: Estatua erabat desantolatuta, tribalismoa da orain sistema politikoa

LUIS FERNANDEZ / DONOSTIA

Somaliako hiriburu, Muqdisho (Mogadiscio kolonizatzaile italiarrentzat), erabateko kaosean murgilduta dago otsailetik. Somaliako gerra zibilean, gerrila taldeek Mohammed Siad Barre lehendakaria boteretik kentzea lortu zuten, baina ordutan ez dira gauzak konpondu.

Indarkeria itsua nagusi da Muqdishon, Monrovia bezala gutxi gorabehera. Administrazio eta zerbitzuen aztarnarik ez da gelditzen, ez dago poliziarik, urrik, argindarrik, telefonorik, gasolinarik, ministeritarik edo enbaxadarik. Esaten denez, behinbehineko lehendakari izendatutako Ali Mahdi Mohammed liderrak nazioarteko premiazko laguntza deialdia egin du, baina eskaerarako paperik ere ez du. Mugarik Gabeko Medikuek elkarrekin gain, beste erakunderik ez da ari Muqdishon lanean. Nazioarteko errekonozimendua lortu nahian ere badabil Ali Mahdi.

Somalia gerra tribal batean dago murgilduta. Siad Barre 1969an hartu zuen boterea, eta hasieran sistema progresista eta antza iraultzaile ezarri zuen arren, piskanaka 'Duvallier estiloko' diktadura bilakatu zen bere erregimena. Boterea bere klaneko —Marehan-ak— jendearen artean banatu zen, eta beste klanak zantzu zituen. Somaliar biztanle ia guztiak etnia berekoak dira, somaliarrak, erlijioz denak musulmanak, baina klan edo tribu banaketa faktore politiko oso garrantzitsua da. Izan ere, Estatua desagertuta, tribalismoa da orain Somaliako erregimen politikoa.

Hawiya klaneko Somalia Batuko Kongresua (CSU) deritzen gerrilak hartu zuen boterea Muqdishon otsailean, baina ez dute ezer lortu. Hawiya klana bi talde eta gerrilatan dago banatuta orain, eta CSU borrokan ari da gainera hegoldean Ogadoni klanaren gerrilarekin (Somaliako Mugimendu Patriotikoa, SPM). Iparraldean beste klan bat, Issak-ta-



Hawiya klaneko gerrilariak Muqdisho hiriburuan.

AP

✓ Siad Barre lehendakaria ere oraindik Somaliar dago, hegoaldean bizi da bere jaioterrian, unitate militar fidelen babesean.

rrak, da nagusi, beren talde politiko-militar propioarekin (Mugimendu Somaliar Nazionala, SNM), Etiopiako gobernuaren laguntzaz osatua.

Siad Barre lehendakaria eszena politikoan dago, hegoaldean bizi da,

Kenyako mugatik hurbil, Armada ofizialaren unitate fidelenak dituela zaintzaile. Beste klan batzuk Darod koalizioa osatzen dute, eta Hawiya eta Issak taldeen prepotentziaren aurka ekiteko prest daudela dirudi.

Ez dela NATOn sartuko esan diote Txekoslovakiari

DONOSTIA

Zuzenean eskatu gabe ere, Txekoslovakia kontutan hartzeko eskatu zion NATOr i Václav Havel lehendakariak, atzo Brusel-en erakunde militarreko ordezkariak, NATOren egoitza nagusia bisitatzen.

NATOk, bisitan onartzeaz gain, ez dio bestelako itxaropenik eman Haveli. Ez epe laburrean ezta ertainean ere, Ekialdeko Europako estatuak ez direla NATOn sartuko, esan dute Bruselen. Defentsa akordioak edota garantziak ere ez diete eman nahi Ekialdeko estatuak, SESB isolatuegia sentitu ez dadin Varsoviako Paktua desagertu ondoren. Havel onartu zuen errealitate hau. «Badakigu ezin gaitzekela NATOren kide erregular izan. Baina, uste dugu demokrazia eta askatasunak batutako herrialde baten aliantza ez litzatekeela itxi behar uste dugu».

EEBBek Panamako Kanalean segitzea proposatu dute

DONOSTIA

EEBBek Panaman segiko dute, 1999ko abenduaren 31aren ondoren bi senatore errepublikarrek eginiko proposamenak aurrera egiten badu. Egun honetarako Panamako Kanala bueltatzea erabakita dago baina Washington-ek data hau atzeratzeko posibilitatea azter lezake.

Idea, Alderdi Errepublikarreko bi politikarirena izan den arren, Estatu Batuetako hainbat diputatu eta senatorek ere begi onez ikusiko luke horrelako proposamenak aurrera egitea.

Larry Craig Indianako senatore errepublikarrak eta Philip Crane Illinois-eko ordezkariak tratatu berri bat eskatu diote George Bush lehendakari estatubatuarri, Kanala itzultzeko eguna atzera dezan.

Honen bidez, Estatu Batuek eskualde horretan dauzkaten itsas garraio eta interes ekonomiko eta politikoen indarrean iraungo lukete XXI. mendea.

Kanalararen Tratatu 1977. urtean sinatu zuten Jimmy Carter eta Omar Torrijos orduko EEBBeko eta Panamako lehendakariak. Akordatuak koaren arabera, Panamak Kanalararen defentsa eta itsas garraioaren kontrola hartuko du hurrengo mendearen hasierarekin batera. Denbora aurrerago eta oztopo gehiago, hala ere, EEBBek akordioari eusteko.

Iparramerikako errepublikarren proposamenak dioenez, «EEBBek Kanala defendatzeko askatasuna eta medio guztiak izan beharko litzuzkete».

Washingtonen 10.000 soldadu inguru ditu alde horretako Howard eta Rodman base militarretan banaturik, eta ez dirudi gogo onez aterako dituenik bertatik, Kanala «leku estrategikoa» bait da.

Gerrilaren botereak «desmilitarizazioa» bermatzen du El Salvadorren

«Hemen bi armada daude. Hauxe da errealitatea» esan du FMLN taldeak

Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) taldearen botere militarrek «bermatu egiten ditu» El Salvador-eko egituren aldaketak, «batez ere desmilitarizazioa», eman du aditzera Joaquín Villalobos talde honetako komandante errebeldeak.

DONOSTIA

Villalobosek botere zibila bultzatu egin behar dela gaineratu du El Salvador-eko telebista emanaldi baten. «Botere zibil honen gainean botere militarra dagoen artean, beti egongo gara diktadura militarren mehatxupean» adierazi du FMLN-eko komandanteak.

Villalobosek hiru puntutan zehaztu du maiatzaren 30erako istiluak bukatzeko proposamena: indar armatua, erreforma konstituzionala eta suetena. Hiru atal hauek «denbora berean» eztabaidatu beharko dira gerrilariaren esanetan.

FMLN taldeak plan berria aurkeztu zuen astelehenean Managuan, Alfredo Cristinani lehendakariaren gobernuarekin bake negoziazioak errazteko. Elkarriketa hauek Nazio Batuen Erakundearen (NBE) babesean burutzen ari dira.

Villalobosek ez du onartu irtenbide militarrik dagoenik. «Hau zorakeria litzateke, herriaren sentimenduak iraintzea. 4.000 milioi dolar ez dira gaizkile talde bat menperatzeko erabiltzen. Hemen, errealitatean, armada bi daude» esan du komunikabidearen aurrean.

HAZIENDAKO LANGILEAK GREBAN Gerrilariaren aburuz, herria ere horren alde dago eta martxoaren 10eko hauteskunderen emaitzak «negoziazioen garapenari loturik daude oso». Emaitza ofizialak argitaratu ez dituzten arren, alderdi politiko guztiak bat datoz Alianza Republicana Nacionalistak (ARENA) gehiengo lortu ez duela esatean. Gehiengo hori 84 aukiletan dago Asanblada Legislatiboan.

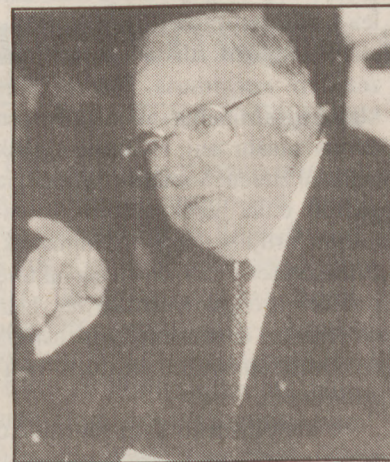


FMLN-K «Desmilitarizazioa: bermatzen du».

Gerrilaren adierazpenekin batera, greba ere notizia da El Salvadorren egunotan. Bertako Hazienda ministartzako 4.000 langile inguruk berriaz ekin dio lan uztetari Gobernuari soldata igoera, zerbitzu sozial gehiago eta atxilotutako 22 lankideen askapena eskatzeko.

Bulego publikoetako langileek ere greba hasi dute Hazienda arloko enplegatuekin elkartzunean. Mila lagunetik gora hiriburuko kaleetan

barrena abiatu da protesta gisa Legebiltzarraren egoitzaraino. Manifestariak ministartzako 18 langile eta beste 4 sindikalista libre uzteko eskatu dute Asanbladaren aurrean. Luna Haziendako langileen ordezkariak esan duen moduan, protestaldia ez da geldieraziko gobernuak enplegatuaren eskaerak onartu arte. Greba nazioarteko aireportu eta lur mugetako langileen artean ere hedatu liteke konponbiderik bilatuko ez balitz.



Helmut Kohl.

Mendebaldeko Alemanian gaur egun dagoen krisiak ez dio batere lagunduko ekialdeko ekonomia zuzpertzeari. Inbertsio kopurua gutxitu egingo bait da eki Alemanian. Ondorioz, langabeziak goranzko bidean segituko du.

Eki Alemaniako industriaren porrotak murriztu egingo du ekoizpena

DONOSTIA

Eki Alemaniako industriaren ekoizpena iazkoa baino % 20 txikiagoa izango da, enpresa adar gehienek behea jo eta gero. Datu hauek Ikerketa Ekonomikoetarako Elkarte Alemaniarrak eta Mundu Ekonomiaren Institutuak kaleratutako txostenetan azaltzen dira. Enpresen porrotak langabezia handitu egingo du Errepublika Demokratikoa zenaren bost 'länder' horietan, lanik gabekoen kopurua 3 milioitara igoz.

Industria metalurgikoak izango da kaltetuena krisialdiaren ondorioz. Kontsumo, ehungintza eta industria

'arinen' eremuetan ez da horrenbesteko eraginik nabarrituko, Berlin-en jakinerazi dutenez.

Bi instituto hauen ustetan, Alemaniako eskualde honen beherakada ekonomikoa Eki Europan gauzatzen ari den porrotaren beste islada bat baino ez da. Ekialdeko merkatuak erori ondoren eki Alemaniak bere produktuak saltzeko ohizko lekuak galdu ditu eta honek ere krisia eragin du alde honetan.

Lehenago Soviet Batasunarekin zeuden erlazio ekonomiko estuak indarrak gabe geratzen Alemaniako egoera txaragotu egin da. Estatu honetako ekialdean 600.000 lanpostu

galduko dira Mosku-ra egiten ziren exportazioak bukatu eta gero. Merkatu harreman hauek murriztearen lehen ondorioak pairatzen hasi dira jadanik antzinako Errepublika Demokratiko Alemaniarrako bizilagunak.

Honetaz gain, Helmut Kohl kantzilerrak iaz batasuna lortu zuenean, esperantza franko zeuden eraikuntza eta zerbitzu arloko industriak ekonomiaren «bultzagile» bihurtzeko baina denborak bestelako errealitatea erakutsi die aditu ekonomikoek.

Badago beste faktore bat bi institutu ekonomiko hauek eritzi ezkorraz izan ditzaten geroari buruz.

LABURREAN

Exxon konpainiak nahiko gutxi ordainduko du

Alaska kostaldean petrolio marea izugarria sortu zuen Exxon konpainiak, berez tokatzen zaiona baino askoz ere gutxiago ordainduko du, Estatu Batuetako Kongresuko batzorde baten arabera. Exxon Valdez untziak milaka kupel petrolio isuri zituen Alaskako kostaldean 1989an. Aurten, azkenik, 1.100 milioi dolar ordaintzeko akordioa lortu zuen Exxon-ek Estatu Batuetako gobernuarekin. Hala ere, dirutza horren erdia baino gehiago kentzeko modua izango du gero, zergetan, dedukzio gisa ●

ALJERIAN hauteskunde legeaz eztabaidak

Aljeriako oposizioa ez da fidatzen Chadli Benjedid lehendakariak onartu nahi duen hauteskunde legeaz. Bere eritziz Askapen Nazionalerako Fronteak (FLN) ezarri dituen zirkunskripzio eta arau berriak boterean dagoen alderdi politikoaren onerako izango dira. Islamistak «botere botoa» deritzen bozketak mota desagertuko ote den beldur dira. Honen bidez familia buruak senide guztien izenean botoa emateko eskubidea dauka. Emakumezkoak erabat kalteturik daude oraingo legean eta feministek aldaketak eskatu dituzte ●

URREZKO nortasun agiria Bushentzat

George Bush EEBBeko lehendakariak nortasun agiri berezia izango du. Zerbitzu sekretu iparramerikarrak urrezko aureola jarriko du mandatarari nagusiaren txartelean, ezagutzeko arazorik izan ez dezan. Erabakia Bush-i eskola baten zer gertatu zaion jakin eta gero hartu dute, ume koskor batek ezagutzen ez zuela esan bait zion. Agintariak, erosteko txartel bat erakutsi ondoren umeak sinestu egin zion ●

ROMANIAKO oposizioak gobernuaren dimisioa eskatu du

Romaniako oposizioan dauden bost alderdi politikoek bertako gobernuaren dimisioa eskatu egin dute. Oraingoaren ordez beste bat osatu beharko litzatekeela esan dute «nazioaren konfidantza izateko». Oposizioak giza eskubideak eta demokraziaren funtsezko oinarriak ez errespetatzea leporatu dio Petre Roman lehendakariaren gobernuari ●

FUTBOLA

Futbolearen oinarritzkoak diren arloak sakondu nahi ditu Saezek

Larrazabal, Tabuenka eta Garitano ez ziren entrenamenduan aritu

Castelloneko partidua galdu ondoren, Athleticen entrenatzailea izateari ekin dion Iñaki Saez, datorren igandean San Mamesen Sevillaren aurka jokatu behar duten partidua sakonki prestatzen ari da. Atzo izandako entrenamenduan, liga amaitu aurretik geratzen diren hamabi partiduetan ezarriko duen joku sistema erabili zuen.

RAMON BASALDUA / BILBO

Lan gogorra betetzen ari dira zurigorriak, Saezek taldeko erantzun-kizuna hartu duenetik. Atzokoan ere, goizez eta arratsaldean aritu ziren bilbotarrak San Mamesen, futbolearen oinarritzkoak diren arlo batzuk sakondu asmoz. Goizeko entrenamenduan lehen taldeko jokalariek batzuk ez ziren aritu. Aitor Larrazabal ez da taldearekin aste batzuetan ibiliko Varizelaz gaixorik dago eta. Luis Fernandok ariketa fisikoak egin ondoren ez zuen beranduago jokatutako partidotxoan parte hartu, orkatila mindurik bait dauka. Oscar Tabuenkari oraindik ez zaio lesioa sendatu eta Ander Garitanok atsedena hartu zuen atzokoan, Iñaki Saezek Sevillaren kontrako partidurako jokatzeke prest eduki nahi duelako.

Athleticeko entrenatzaile berria, asteazken arratsaldean bere taldeko jokalariekin mintzatu zen. «Jokalariekin mintzatu naiz, nik bete nahi dudana sistema uler dezaten. Gizon bakoitza, sistemaren arabera jarri dut eta pixkanaka, pixkanaka, taldearen akatsak konpontzen saiatu behar gara.» adierazi zuen Saezek. Clemencek denboraldi guztian erabilitako



Iñaki Saez gogoz ari da prestatzen igandeko partidua berezia.

KEPA

sistema eta Saez erabiliko duenaren artean ez dago desberdintasun handirik. Saezek Bilboko Athleticen erabili ohi duen joku sistema berbera ezarriko du Athleticen, hau da: 5-3-2. Sevillaren aurka zelairatuko duen hamaikoa asmatzea ez da lan erraza baina gauza bat argi dago: ez da sorpresa handirik egongo. Dena den, hauek izan daitezke datorren igandean San Mameseko partidurako Saezek aukeratutako gizonak. Kike, Salinas, Alkorta, Andrinua, Eskurza, Garitano, Ripodas, Urrutia, Billabona, Loren eta Valverde.

Aste honetan izandako entrenamenduetan, futbolearen oinarritzkoak diren arloak sakondu nahi ditu Iñaki Saezek «Korner jaurtiketak gola sartzeko aukera ezin hobea dela eta ondo prestatu behar dira.

Alboko sakeak ere kontutan hartzeak dira, izan ere, ezin bait da inondik eta inora onartu, alboko sake baten ondorioz gol bat hartzea, Athleticari Vicente Calderonen gertatu zitzaion bezala. Futbol zelaira atera orduko ideiak argi eduki behar ditu jokalariek» adierazi zuen atzo Saezek.

Lunbrerak Richardsonen ordezkariak izan dezake igandean

DONOSTIA

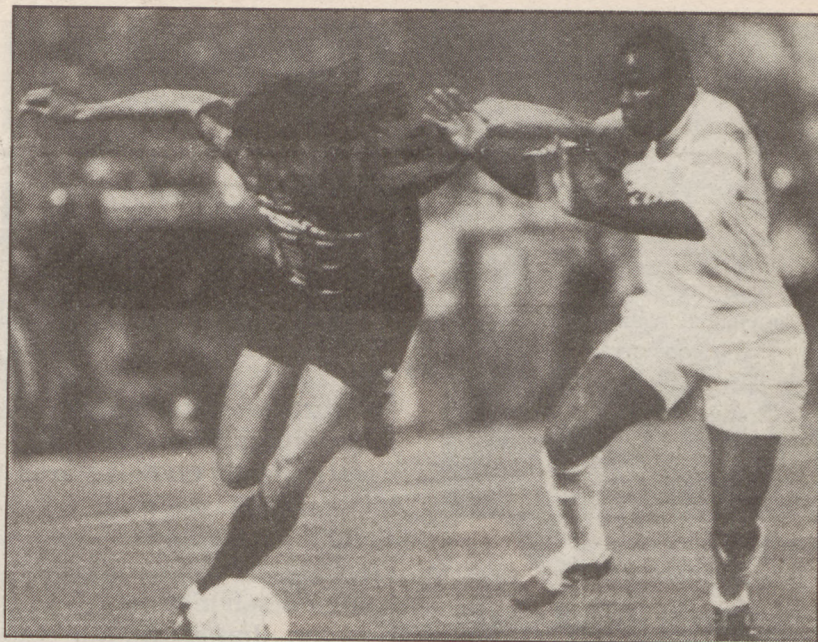
Txema Lunbreras nafarrak hasierako hamaikakoan jokatzeke aukera berria eduki dezake igandean Realak Valenciaren aurka jokatuko duen partiduan. Britainiarra ez da guztiz sendatu eta igandeko zelaira ez da.

Donostiarrak gaur entrenatuko dute Zubietan eta bihar goizean abiatuko dira Valencia aldera. Javier Expositoren jokalariek momentu honetan duten negatiboa utzi nahi dute Luis Casanova futbol zelaiari.

Frank, Murillo, Sarasola eta Dani Martinez aritu bait ziren. Promesasekoak, inoiz baino «egiazkoak».

Iñaki Berastegi arbizuarra Iruñean dabil egunotan, pneumoniak bait dago Lleidako jokalaria, eta hilabete jokatuz gabe egon beharko du. Hain zuzen ere, nahiko sortea txarra izan du utzita dagoen jokalariek ere, denboraldi osoan zehar izan dituen minei erreparatu badiogu, behintzat. Eta patu txarrak jota edo, Unzueta eta Arozarena nafarrak ere lesionatuta dabilte egunotan, Sevillako atezaina belaunean, operatu egin bait zuten, eta Castellongo aurrelaria hepatitisarekin bait dago.

Bestalde, laister hasiko dira taldea eta T. Larrazabalen arteko elkarriketak, bere kontratua berritzeko.



Gullit eta bere taldekideek ezin izan zuten Marseillaren kontra irabazi.

Milanek ez du inpugnatuko Marseillaren aurkako partidua

BERNA

Milan talde italiarrak ez du Marseillaren aurkako partidua inpugnatuko Europako Futbol Elkartearen Batasunak (UEFA) atzo adierazi zuenez. Asteazkenean Marseillan jokatu zen partidua legezko denbora amaitu baino bi minutu lehenago bukatutzat eman zuen epaileak. Partidu ostean Milan taldeko zuzendariak UEFari partidua balio gabe uztea eskatuko ziotela azaldu zuten.

Atzo igorritako agirian azaltzen zuten ordea, 1-0ko emaitza onartzen dute. Emaitza honek azken bi

urteetan Europako Kopa eskuratu duen taldearen kanporaketa suposatzen du. UEFAk berriz hilaren hogeitazazpian hartuko du gai honen inguruan erabakia. Europako elkarrekin bi zigor mota aztertuko ditu. Batetik Milan taldeari dagokiona, partidua bukatzeke falta ziren bi minutuak jokatzeari uko egin bait zioten italiarrek. Bestetik Marseilla taldeak zigor ekonomikoa jasan dezake, partidua bukatu bezain pronto ikusleek zelaia hartu bait zuten.

UEFAko zuzendariak partiduko epailea izan zen Bo Karlssonen suediarren informeen zai daude.

Zubillaga: «Jasandako lesioak aberasgarriak izan zaizkit»

BARCELONA

Javier Zubillaga Español taldeko erdilaria —sei urtean Donostiako Realeko jokalaria izandakoa— futbolaria denetik seigarren ebakuntza «serioa» jasan eta osatzen ari da, eta lesio hauek maila pertsonal eta profesionalean gogortu egun dutela adierazi du, eta horregatik futbolari eskerra zor diola.

La Riojako jokalariek eskuineko hanka igeltzatua du, orain hiru aste egindako lesioagatik. Espainiako Ligan lesio larri gehien jasan dituen gizona izango da Zubillaga, baina «bizitzaren alderik onena datorrena datorrela aurre egin eta ahal den moduan gaintzea» dela adierazi du. Ebakuntza behar izan duten sei lesio larriez gain, hainbat aldiz egon da La Riojakoak minduta, eta partidu ugari galdu ditu arrazoi honengatik. Oraingoan, hilabete inguru eman beharko du Zubillagak osatzen.

Igeltzoarekin deseroso dagoela onartzen du, «baina denboraldia amaitu aurretik partidu bat edo bi jokatzeke aukera izango dudala espero dut», adierazi berri du. 31 urteko jokalariek aspalditik iragarria du denboraldia amaitzean futbola utziko duela, eta ia etenik gabe ebakuntzak jasan behar izan dituen arren, ez da kexu. «Uste baino astiroago joan den osaketaren ondotik

berriz zelairatzea bezalakorik ez dago, zeuri bizitza osoko partidurik onena iruditzen zaizuna jokatzeke».

OSATZEA
LORTU
BETI

Lesio piloa jasan arren, Realeko jokalaria ohiak ez du uste zorigaitzokoa izan denik, «beti osatzea lortu bait dut. Beste batzuk aldiz, zoritxarrez, lesio bakarragatik futbola alde batera utzi behar izan dute betirako». Ekainaren 30ean futbola uzteko erabaki tinkoa hartu duela dirudi. «Iaztik buruan darabilkidan kontua da, eta betetzea erabaki dut. Erabaki pertsonala eta familiarra da, eta beharrezko ikusten dut. Gainera, ni ez naiz futbolari agortu arte zuku ateratzearen aldeko».

Donostiako Realean 81-82 denboraldian estreinatu zen Zubillaga, eta 86-87ra arte 117 partidu jokatuz txuri-urdinekin. 87-88an Barcelonako Españolekin fitxatu, eta lau denboralditan 111 partidutan zelairatu da «perikitoekin». Hamar urteko karreran 228 partidu jokatuz dituen errioxarrak Liga, Kopa eta Superkopa irabazi ditu, Realekin. Españolekin bigarren mailara ere jaitsi da, berriz igoteko. Une latzak iragan dituzte kataluniarrek, baina «guzti hori gaintu dugu —dio Zubillaga—, eta nire erretiroarekin batera Españolentzat garai hobek iritsiko direla espero dut».

Sola berriro ere dudakoa igandeko partidurako

A.B. / IRUÑEA

Sola da, berriro ere, Osasunako albiste, eta ez guztiak poztekoa, txantrearrak jadanik bi aste eman bait du lesionatuta, gripea dela eta. Atzo ere, eta beste egunetan baino hobeki bazegoen ere, ezin izan zuten entrenamendua behar bezala egin. Erdilariak gogoratuko du, zalantzarik gabe, denboraldi hau, minek ez bait diote ohizko erregulartasunez jokatzen utzi. Zabalzak ere ez zuen oso garbi ikusten bere egoera, eta hobera egingo duelakoan bazegoen ere, oso zaila izango du igandean jokatzea. Bestalde, aipatzekeoa da asteazkenean Promesaseko jokalariek lehenengo ekipoarekin egin zuten entrenamendua, bertan Toledo,

SASKIBALOIA

TRIALA

TENISA



Ignacio Pinedo.

EFE

Pinedoren bihotzekoa teknikoek jasaten duten tentsioaren erakusgarri

MADRIL

Real Madrid saskibaloitzaileak herenegun Korac Koparen finalean jasandako bihotzekoak, aulkiko lanak goi mailako txapelketan teknikoek betidanik eragin izan dien tentsio izugarriaren arazoa eguneratu du. Johan Cruyff Barcelona taldeko entrenatzaileak ere, jakina denez, oraintsu antzerako arazoak izan ditu, Ignacio Pinedoren bezain egoera larria jasan ez badu ere. Clear Canturen kontrako partiduen aurreneko zatia amaitzeaz zela, Pinedok konortea galdu zuen, bihotzekoak jota.

Bi hauek ez dira entrenatzaileek jasandako bihotzeko bakarrik, eta ez dira azkenekoak izango. Nazioarte mailan, futboleko hainbat dira aulkian bizia utzi duten entrenatzaileak.

Jock Stein selekzionatzaile eskotiarra 1985ean hil zen, Mexico'86 mundu-larako sailkapen partiduan. Eskoziak eta Gales bana berdindu ondoren Steinen taldeak azken faserako txartela lortu zuen, baina entrenatzaile zaharrak ezin izan zuen arrakasta ospatu, partiduan zehar bihotzekoak jo eta hil egin zelako.

'Pulpa' Echamendi Uruguayko selekzionatzaileak ere aulkian galdu zuen bizia, eta Hennes Weismeller suitzarrak Grasshoppers taldearekin Liga eta Kopa irabazi ondoren, egun gutxira bihotzekoak jota hil zen, presio latzaren ondotik.

Entrenatzaile guztiek ez dute aurreko hauek bezain suerte txarra izan, eta askotxo dira bihotzekoak jo arren osatu eta bizitza normala egiteko gai izatera heldu direnak. Rinus Michels selekzionatzaile holandarrak bularreko anjina gaiztoa jasan zuen; Helenio Herrera argentinarrek bi aldiz gairatu zituen bihotzeko krisialdiak; eta Heriberto Herrera uruguayarrak ere trombosia jasan ondoren osasuna berreskuratu zuen.

Futbol entrenatzaileak ez dira ordea horrelako arazoak dituzten bakarrik. Hockeyan eta ere gertatu badira, saskibaloia da futbolarekin batera biktima gehien izan dituen. Italian, Auxilium Torino taldeko entrenatzailea —Giuseppe Guerrieri— bihotzekoak jo zuen iragan urtarrian, partidu bat zuzentzen ari zela, Innazio Pinedori gertatu zaión moduan.

Estatuko trial txapelketako lasterketa izango da Bilbon

1993. urteko munduko lehiaketa Euskal Herrira ekarri nahi dute

Datorren asteburuan jokatu da Bilbon, Estatuko trial txapelketaren hirugarren lasterketa. 'El Fango' izeneko udal kiroldegia inguruetan izango den lehiaketa honetan, ihaz munduko txapelketa irabazi zuen Jordi Tarresek parte hartuko du, besteak beste.

RAMON BASALDUA / BILBO

Bizkaiko 'Real Peña Motorista' elkarte arduradunek, Bilbon jokatu den Estatuko trial txapelketako hirugarren lasterketa aurkeztu zuten atzo Indautxu Hotelean. Lehiaketa honen garrantzia oso handia da antolatzaileen ustetan, 1993. urteko munduko txapelketa bertan jokatzeko nahi bait dute. «Guztiok dakizue, gure helburu nagusia, 1993. urtean jokatu behar den munduko trial txapelketa Euskal Herrira ekartzea litzateke. Txapelketa honetako lasterketa batzuk aztertu ditugu, eta ikusitakoaren arabera, gu ere antolatzeko gai garela uste dugu. Epe ofizialak zabaltzen diren heinean, gure eskaria bidaliko diogu nazioarteko moto federazioari».

Ez dira hor amaitzen gizon hauen nahiak, «datorren urtean Europako trial txapelketa sortuko dela adierazi digute Espainiako moto federazioetik. Munduko txapelketako proba antolatu nahi dugula dakitenez, Europako txapelketako lasterketaren bat antolatu nahi dugun galdetu digute. Hori dela eta gure eskaria aurkeztu dugu, 1992. urteko Europa mailako lasterketa bat ere antolatu



Goi mailako pilotuak egongo dira igandean Bilboko trial proban.

KEPA

ahal izateko» esan zuten atzoko prentsurrekoan.

HAMABOST KILOMETROKO IBILBIDEA

Bilboko trial lasterketa honetan goi mailako partaideak izango dira. 77 dira senior mailan izena eman dutenak eta beste bederatzi junior mailan. Orainarte Cordoban eta La Bisbalen izandako lasterketen emaitzak kontutan izanik, honela gelditu da Espainiako trial txapelketako sailkapena: Jordi Tarres munduko txapelduna dugu sailkapenaren buru, izan ere berak

irabazi bait ditu aurreko bi probak. Bigarrena, Amos Bilbao da, Marc Colomer hirugarrena, Andreu Codina laugarrena, eta Gabino Renales bostgarrena. Guzti hauek Bilboko lasterketa honetan izango dira.

Lehen pilotua, datorren igandeko goizeko bederatzitan aterako da. Partaideek bete beharko duten ibilbidea 15 kilometrokoa izango da, bi bira eta 18 zonalde egongo direlarik. Ibilbide hau betetzeko antolatzaileek eman duten sei orduko gehienezko denborari, zigorrezko beste hoge minutu gehitu behar zaizkie.

Selesek final erdietan jokatu du Key Biscayn

FLORIDA

Emakumezkoetan egun munduko tenislari onena den Monica Seles jugoslaviarrak final erdietan jokatu du Key Biscayn. Final laurdene-tako kanporaketan Selesek 2-6, 6-1 eta 6-4ko emaitzaz irabazi zion Jennifer Capriati estatubatuar gazteari. Hamabost urteko argentinarra hamaikagarren postuan dago rankingean, baina oraindik ez du inoiz Seles, Graf, Sabatini eta Navratilovaren aurka partidutik irabazi.

Atzoko partidua oso gogorra izan zen bi tenislariarentzat. Bi ordu luzez ihardun zuten jokoa. Capriatik partidu bukaeran azaldu zuenez kolpe erabakiorretan ez zuen zorte handiegirik izan. Monica Selesek Mary Joe Fernandez aurka jokatu du final erdietan. Azken honek Ginger Helgesoni irabazi zion Final laurdene-tan. Beste final erdia Steffi Graf eta Gabriela Sabatini jokatu dute.

AGASSI TXAPELKETATIK KANPO

Gizonezkoen txapelketan

Andre Agassi txapelketatik kanpo geratu da final zortzirenetan. David Wheaton estatubatuarrek 6-0 eta 7-5eko emaitzaz irabazi zion Agassiri. Aurreko bi partiduetan ere Agassik arazo ugari izan zituen.

Sergio Bruguera eta Cristiano Carattiren arteko kanporaketan bigarren hau banusitu zen. Brugerak 5-leko emaitzaz irabazten zuen bigarren setean, baina azkenean galdu egin zuen.

TXIRRINDULARITZA

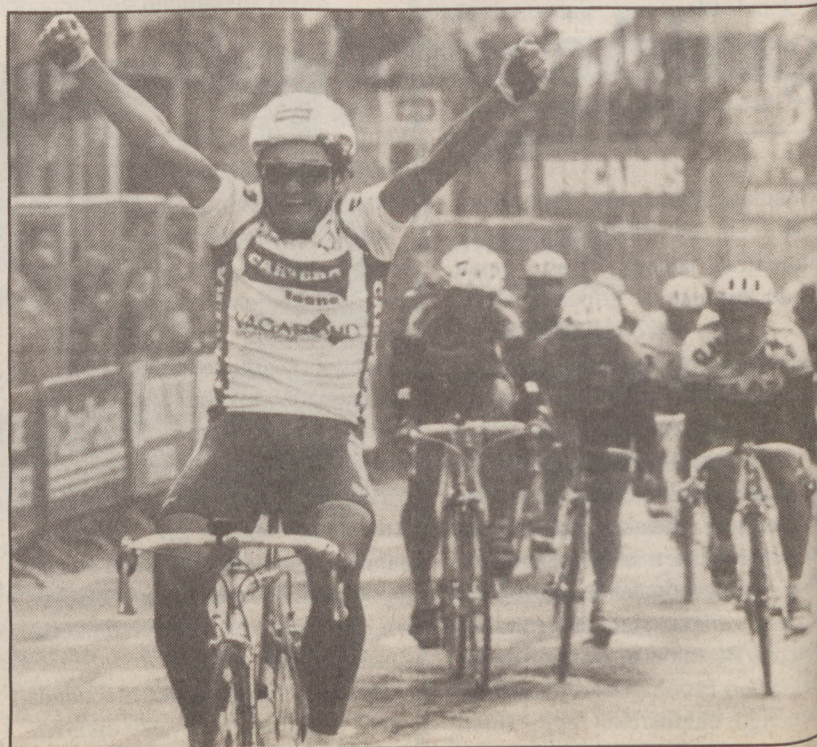
Chiappuccik bi sektoreak irabazi eta Roche lider berria Setmanan

BERGA

Claudio Chiappucci italiarrak irabazi zituen atzoko etaparen bi sektoreak Setmana Catalanen, eta Stephen Roche irlandarrak lidergoa eskuratu du, arratsaldeko erlojupeko igoeran bigarren postua lortu ondoren.

Goiz partean, Cerdanola eta Berga lotzen zituen 49 kilometroko sektorean, etengabeko erasoaldiak izan arren, tropela elkartuta iritsi zen helmugara eta Carrera taldeko Chiappuccik aurea hartu zien sprintean Olaf Ludwig eta Casimiro Moredari. Nestor Mora colombiarrek ez zuen arazorik izan lidergoari eusteko, eta sprintean ere sartu zen ausart, zortzigarren postuan amaituz.

Arratsaldean, kronoeskalada erabakiorra korritu zen Setmanan. Aviá eta Queralteko Andra Mariren Monastegia arteko 11 kilometroetan Claudio Chiappucci izan zen berriz ere onena. Carrera taldekoak 21 minutu eta 31 segundu behar izan zituen igoera gogorrean, eta honen ondotik sailkatu zen Stephen Roche, sei segundura. Erlojupeko proba ona egin zuen irlandarrak, eta atzo arte oso indartsu agertu zen Nestor Mora lidergoa galdu zuen Rocheren mesedetan. Colombiarrek kaskar antzerako igoera egin zuen, 22 minutu eta 34 segunduko denborarekin. Stephen Roche Setmana Catalanen garaipena lortzeko aukera nabarmena du, gaur azkenengo etapa korrituko bait da, apenas zailtasunik gabea.



Claudio Chiappucci italiarrak indarrean dagoela erakutsi zuen atzo.

EFE

TXIRRINDULARITZA

Milan-San Remo probak bihar Munduko Kopa estreinatuko du

FICPko lehendakariak eta txirrindulariek tirabirak dituzte kaskoagatik

Munduko Kopa bihar jarriko da martxan, Milan-San Remo probarekin. Larogeitaka urtetan korritu den karreran parte hartzen dutenek, zazpi ordutik gora eragin beharko diete pedaleei helmugara iritsi aurretik. Podiuma zaila egongo da, puntu asko bait dira jokoan, eta hauexek ematen dute Tourrean izateko txartela.

XABIN MAKAZAGA / DONOSTIA



Miguel Indurain.

beharko ditu 294 kilometroak betetzen. Karrera luzea eta berezia da bihar korrituko dena, hainbeste kilometro egin ondoren azkenera arte ez bait da erabakitzen. Helmugatik lau kilometro pasatxora Poggio di San Remo iragaten dute, eta 162 metroko altuera baino izan ez arren, hiru kilometroko igoera gogorra egiten zaie txirrindulariei.

Azken urteetan Roger de Vlaemick —78 eta 79— eta Laurent Fignon —88 eta 89— izan dira garaipen errepikatzea lortu duten bakarrak. Iaz Gianni Bugno italiarrak irabazi zuen Milan-San Remo karrera, inoiz egin duen denboraldirik bikainenari hasiera emanez. Aurten zail antzerakoa izango da Bugno Milanon garaile sartzeari, berak onartu duenez prestaketa atzeratu samarra bait da-rama, Giroan eta batez ere Tourrean sasoirik onenean izateko asmoz.

Euskal Herriko onenak Milanoko irteeran izango dira bihar goizeko 9.20an, iaz baino lan hobea egiteko asmotan. Azken urtetik hona egun bakarrek probatan egokiago moldatzen hasiak dira Lejarreta, Indurain, Etxabe eta konpainia, eta ezustekoa ematen saiatuko dira Kelly, Fignon eta abarren aurrean, Atarrabiakoa fin egon ez arren.

✓ Gianni Bugnok irabazi zuen iaz karrera, baina aurten prestaketa atzeratu egin du, Girora eta Tourrera sasoirik onenean iristeko.

Irabazleak 150puntu eskuratuko ditu FICPren sailkapenerako, garaipena askoren helburu bihurtuz.

Munduko Koparen Egutegia

Martxoak 23	Milan-San Remo
Apirilak 7	Flandeseko Tourra
Apirilak 14	Paris-Roubaix
Apirilak 21	Lieja-Bastogne-Lieja
Apirilak 27	Amstel Gold Race
Abuztuak 4	Wincanton Classic
Abuztuak 10	Donostiako Klasika
Abuztuak 18	Zuricheko Txapelketa
Irailak 15	Liberacion S.N.
Urriak 6	Ameriketako S.N.
Urriak 13	Paris-Tours
Urriak 19	Lombardiako Giroa
Urriak 26	Nazioen S.N.

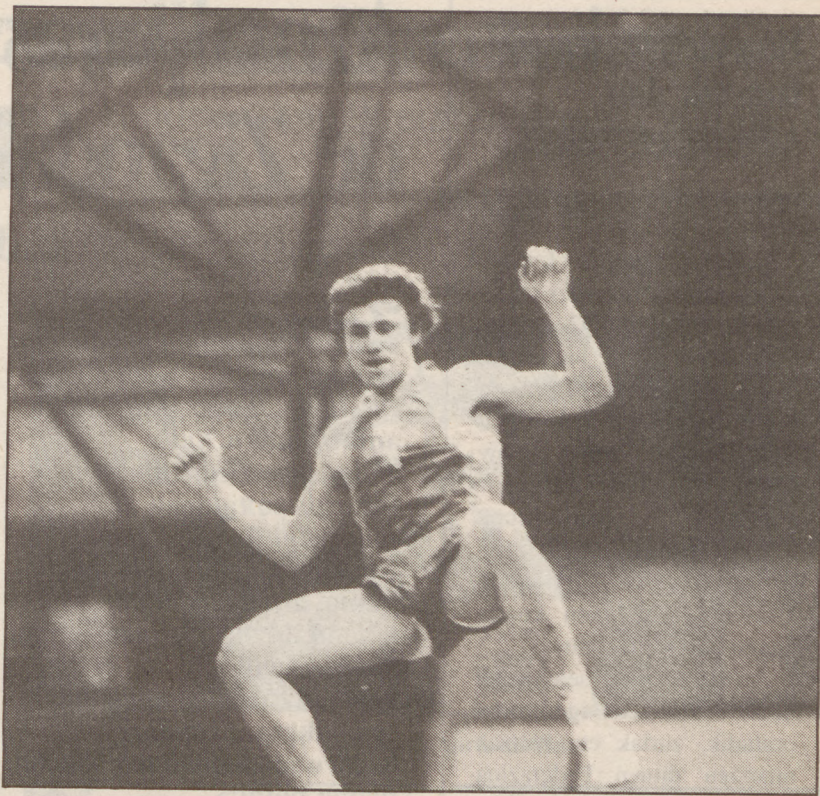
Kaskoaren gerra

Tropelak kaskoari boikota egingo dio Milan-San Remo karreran. Hein Verbruggen FICPko lehendakariak «korredoreen segurtasuna» aipatzen du buruko babesa erabili beharra justifikatzeko, UCiren 18. artikuluari jarraiki. Kaskoa erabili behar eragiten dituen eragozpenak dituzte ordea buruan txirrindulariek, eta arriskua bestela ekidin behar dela diote. «Korredoreen segurtasunak hainbeste buruhauste ematen badie, ardura daitezela antolakuntza lanak eta errepideen egoera hobetzen», salatu du Marino Lejarretak.

FICP-UCI tandem eta txirrindularien arteko gatazka, Verbruggenek kaskoa erabiltzera behartzen zuen artikulua onartzea lortu zuenetik dator. Paris-Nice proban kaskoa kentzeagatik Francis Moreauri ezarritako zigorrak eztanda eragin du. Greg Lemond argi eta garbi mintzatu zen orduan. «Hamarretik bederatzitan kaskoa erabiltzen dut; baina urtean 300 egun eta egunean sei edo zazpi ordu, hori jasanezina da».

Txirrindulariak ez dira inoiz kaskoaren kontra agertu, baina ez dute onartzen kaskoa erabiltzera behartzen dituen legea. Negozio bikaina da ordea kasko egileena, UCiren 18. artikulua onartu zenetik; urtean ehundaka milioi pezeta mugitzen ditu, eta honek ez du nolanahiko eragina.

ATLETISMOA



Sei metrotik gora ibiltzea gauza arrunta da Sergei Bubkarentzat. C. VILLAGRAN

Sergei Bubkak 6.15 metroko marka ezarri nahi du bihar Grenoblen

GRENOBLE

Sergei Bubka pertiga jauzkari soviatarrek 6.15eko munduko marka berria ezarri nahi du Grenoblen. Pertiga jauzian urtero egiten den proba nagusia, Pertiga Jauzkarien Masters-a, hogeitaz buruan hirugarren aldiz hautsi dezake munduko marka.

6.11 metro gainditu ostean 6.15 gainditzeko gai dela adierazi zuen. Horrelakorik esaten duenean Bubkak bere hitza betetzeko ohitura du, eta litekeena da bihar berriz ere protagonista izatea. Gainontzekoentzat sei metroak gainditzeko ezinezkoa gertatzen den bitartean, Sergei Bubkarentzat gauza arrunta bilakatu da.

Bubka inoiz egon den jauzkaririk onena da. Espezialitate honetako kirolari batek inoiz lortu ez duena lortu du: Johnson, Lewis, Ottey... bezalako kirolarien partehartzea estaltzea. Donostian 6.10eko marka ezarri zuenean bera izan zen mitineko protagonista nagusia, Lewis eta Ser-

geyeba bezalako kirolariak bigarren planu batean utziz.

Askorentzat inoiz izan den atletarik onena da, bera bait da bere markak gainditzeko moduan dagoen bakarra. 1983. urtetik hona pertiga jauzian bera izan da jaun eta jabe. Gaur egun areriorik gabe geratu da soviatarra.

Askok ziotenez, joan zen urtean Bubkaren nagusitasuna amituta zegoen, baina txapelketa bakar batean galdu zuen: Europako Txapelketa Gataulinen aurrean. Hala ere 6.03ko altuera gainditu zuen.

Zenbait lesio zirela eta arazoak izan zituen Bubkak. Oztopo hauek gaindituta, gogo handiz bueltatu da pistetara eta hilabete baten ondoren bost zentimetrotan igo du munduko marka. Era beran pista estaliko munduko txapelketa berria eskuratu du. Aurrera begira bi helburu ditu: abuztuan Tokion jokatu diren Munduko Txapelketetan urrezko domina berria eskuratzeko eta 6.20 metroak gainditzeko.

MOTORRA

Sennaren ustez aurtengo arerioa Williams Renault taldea izango da

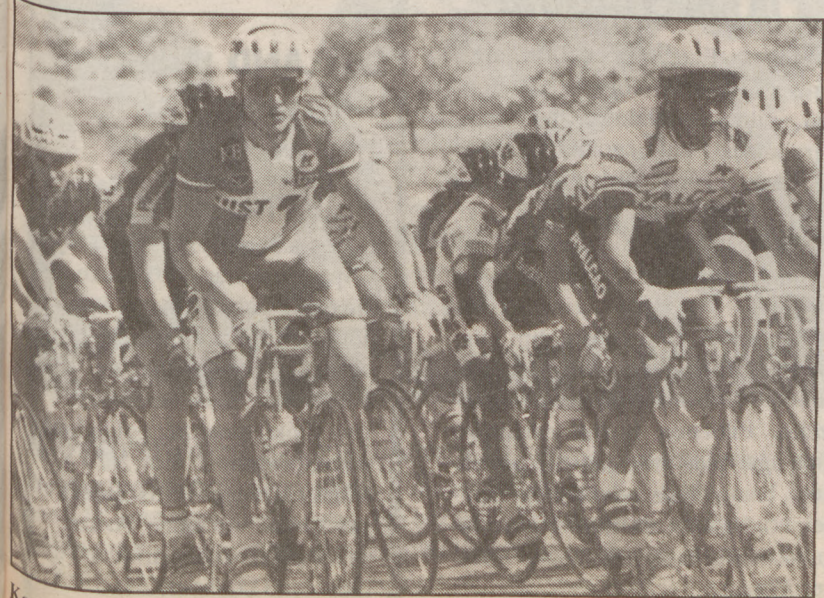
BRASIL

Ayrton Senna pilotu brasildarrak azaldu duenez, aurtengo Munduko Txapelketan Williams Renault taldea izango da bere arerio nagusia eta ez Ferrari taldea. Munduko Txapelketaren ustez Nigel Mansell britaniarra eta Riccardo Patrese italiarra, aurten txapeldun izateko moduan daude. Hala ere beste kotxe batzuk egon daitezkeela lehen postuetan azpimarratu zuen.

Aurtengo Munduko Txapelketan dagoen kotxe berri bakarra, berak gidatzen duen McLaren MP4/6 Honda da brasildarraren ustez. Sennak gaur egingo ditu Brasileko Sari Na-

gusirako lehen entrenamenduak. Honda taldeko burua den Akimasa Yasukak adierazi duenez, kotxeek potentzia gehiago eramango dute, Intergaloseko zirkuitua oso azkarra bait da.

Badirudi beraz Brasileko Sari Nagusian ez dela arazorik izango. Atzo zabaldu berriaren arabera sari hau bertan behera geratzeko arriskuan zegoen, azken egun hauetan eurite handiak egon bait dira Brasil. Karrerako zuzendari nagusia den Mihaly Hidasik adierazi duenez Brasileko Sari Nagusia ez dago kolokan. Azken erabakia ordea gaur hartuko du FISAK.



Kaskoaren erabilerak ezatabaida bizia sortu du profesionalen tropelean.

KIROLDEGIA

Hegoafrikak aukera
handiak ditu
Albertvillen izateko

NEW YORK

Hegoafrikako atleta kopuru mugatu batek datorren otsailan Albertville'92 Joko Olinpikoetan parte hartu ahal izango duela adierazi zuen Juan Antonio Samaranch COIko lehendakariak, New York Times egunkariari eskainitako elkarrizketan. «Atleta hegoafrikarrak onartuko dira, beti ere De Klerkek apartheid politikaren kontra egiten jarraitzen badu».

Arraza arteko selekzioen osaketa burutzeke egon arren oraindik, zuriak eta beltzak onartzen dituen Federazioa duten espezialitateetan Hegoafrikako ordezkariak onartuko dira Albertvillen. «COIk ez du Federazio guztiak aldatu zain egon beharrik —mintzatu zen Samaranch—. Bizpahiru aurreratu egiten badira, zergatik ez zabaldu Joko Olinpikoen ateak? Ziur naiz gainera, horrela beste askok normal-kuntza prozesua bizkortu egingo dutela».

Albertvilleko atak zabalduz gero, Barcelona'92an ere berdin gerta daitekeela adierazi zuen COIren lehendakariak. Hala ere, 'argi berdea' lortzeko, COIren ordezkari-tzak Hegoafrikan egingo duen bost eguneko egonaldia ondotik prestatuko duten txostenak zeresan handia izango du. «Oso ordezkari-tza garrantzitsua da. Ez da datu biltetara mugatuko, eta asmoa ez da inkestak egitea. Kirol eta politika arduradunekin negoziatu eta akordioak sinatzeko ezkuduntza du. Apartheida gainditu eta kirol normalkuntza lortzeko bidean, urratsez urrats, ahal besteko laguntza eskaintzera goaz».

XAKEA

Azmaiparasvili nagusitu zen Paz
de Zigandak antolatu txapelketan

Georgiarrek gonbidapena egin zien ikastolei bertara joateko

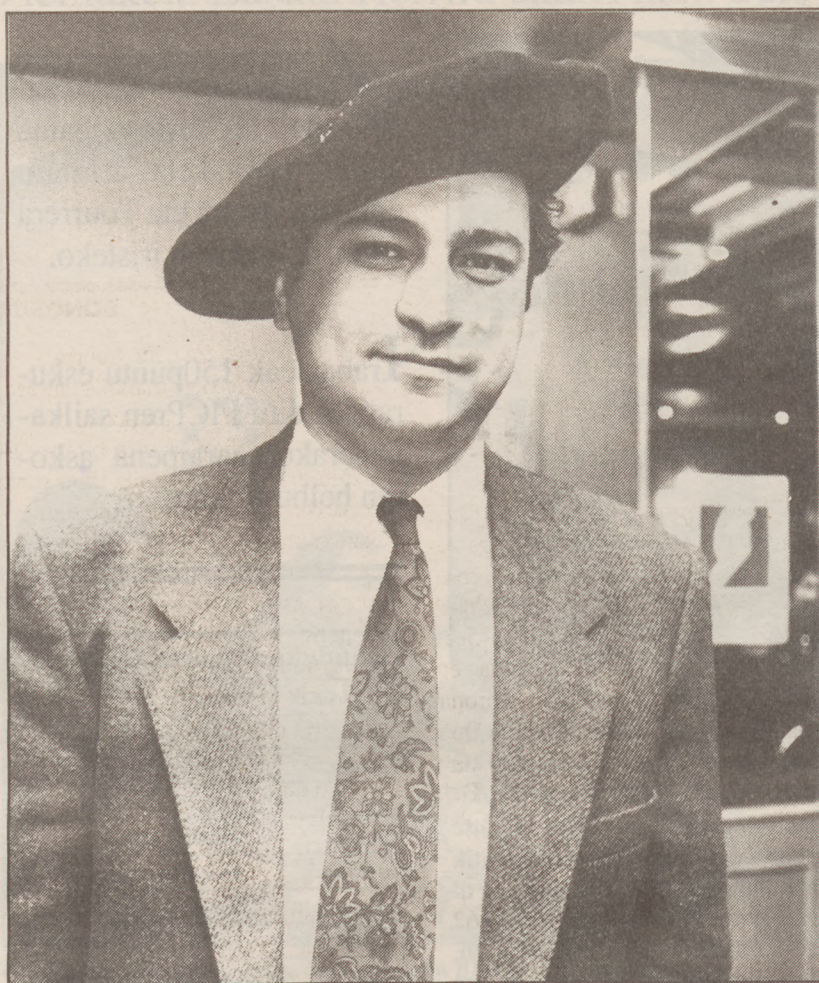
Zurab Azmaiparasvili georgiarra izan zen Iruñeko Paz de Ziganda Ikastolak antolatutako Xake Txapelketaren irabazlea. Georgiako taldeak 18-7 puntuz gailendu zuen Euskal Herriko selekzioa, baina, antolatzaileek lehendabiziko egunetik esan zuten bezala, garrantzitsuena ez zen txapelketa, «xakearen inguruan gazteen zaletasuna piztea baino».

A. BARANDIARAN / IRUÑEA

Horretarako, eta Maisuren Txapelketarekin batera, ikastolen arteko beste torneoak zegoen antolatuta, lurralde guztietako partaideekin, Arabako ordezkariak azkenean huts egin bazuten ere. Hemen Paz de Ziganda Ikastolako taldea nagusitu zen, hamalau puntuz, Lizarrako eta Bilboko Kirikiño ikastolen aurretik, 10 eta 8,5 puntuz, hurrenez hurren. Ondoren Azpeitiako Etxegarai, 5,5 punturekin, eta klasifikapena ixteko, Kanboko Xalbador Ikastola, 2 puntu lortu zituen. Halaber, Nafarroako xakelariei zuzendutako beste torneo irekia zegoen ikusgai Iruña Park Hoteleko saloi dotoreetan, partida azkarretan, eta bi egunero, bertan Zelaia nagusitu zelarik, Antunez eta Redinen aurretik.

XAKEA
BULTZATZEN
IKASTOLEN

Atzoko berria Georgiako jokalariek gazte euskaldunei egindako eskeintza izan zen, bertara xakean ikastera joateko. Izan ere, eta atzoko EGUNKARIAN Azmaiparasvili azaltzen zenez, hori zen georgiarren nahia, hemengo jokalariekin lan egitea, maila igotzeko aukera handiak ikusten bait zituzten. Hor dago aukera, eta atzo Paz de



Georgiarrak erraz nagusitu dira Iruñeko txapelketan.

JOXE

Ziganda Ikastolako ordezkari batek azaldu zuenez, «haintzat hartuko dugu», ideiak oso harrera ona izan bait du ikastoletan.

Hain zuzen ere aspaldidanik dabilta Ikastolen Federakundean xakea bultzatzu nahian, jadanik ikasketen planen barruan dutela sartuta. Halaber, eta hurrengo urteari begira, badute txapelketa hau mantentzeko helburua, «Europako torneoen artean sartu ahal izateko».

FERNANDEZ
LEHENDABIZIKO
EUSKALDUNA

Torenoari dago-kionez, esan behar da errez-tasun handiz nagusitu zirela Geor-

giarrak, espero zen bezala, eta Azmaiparasvili, kasu, partida guztietan irabazi zuen, Ubilabak bi taulak egiten zituen bitartean, Fernandez eta Gallegorekin. Euskaldunen artean, Fernandez izan zen hoberena, partidu bakar bat galdu bait zuen, Azmaiparasviliaren kontra, azkenean 2,5 puntu ateratu zituela. Torneo irekian Zelaia izan zen garailea, esan bezala, Antunezek partida irabazita zuela taulak egin ondoren. Sariak ehun mila pezeta eta txapela izan ziren Azmaiparasviliarentzat, eta berrogeitamar mila Jose Luis Fernandezentzat, euskal jokalaririk hoberenari emandakoa.

LABURREAN

Oteizako proba
bertan behera
geratu da

Txirindularitza afizionatuzaleek Euskaldun eta Lehendakari txapelketen egutegiaren baitan aste bukaera honetan Oteizan jokatu behar zuten proba bertan behera geratu da. Antolatzaileek adierazi dutenez, trafiko arazoaren ondorioz proba ezingo da jokatu. Era berean, eta hau ere trafiko arazoaren ondorioz, martxoaren hogeitamaikarak jokatu behar zen Lizarrako saria apirilaren hamairuan jokatuko da.

Tyson eskaera
ukatu egin du
epaile federalak

Mike Tyson txapeldun ohiaren eskaera ukatu du epaile federal batek. Egun txapelduna den Evander Holyfielden aurka borrokatzen lehena izan behar duela uste du Tysonek. Holyfieldek, ordea, George Foremanen aurka jokatuko du bere koroia apirilaren hemeretziaren, New Jerseyko Atlantic Cityn. Mike Tysonek Munduko Boxeo Elkartearen eta Nazioarteko Boxeo Federazioaren aurrean aurkeztu du bere eskaera. Txapeldun ohiak bere nagusitasuna lehenbailehen berreskuratu nahi du.

TSUEN xake
txapelketan 150
pertahartzaile

Hogeitamar herrialde ezberdinetako 150 itsuk parte hartuko dute Tsuen Xake Olinpiadaren hamargarren edizioan. Txapelketa hau apirilaren hamaikatik hogeitabost bitartean jokatuko da Mallorcan. ONCE elkartearen babesean jokatuko den txapelketa honekin batera itsuentzan beste ekintza batzuk antolatu dituzte Mallorcan, hala nola, igeriketa txapelketa eta Antzerki Topaketak.

PORTLAND taldeak
lidergoa
berreskuratu du

Portland Trail Blazers taldeak lidergoa berreskuratu du, atzo Clippers taldeari 96-100eko emaitzaz irabazi ostean. Era honetan Lakers taldeak lehen postua galdu zuen, Seattle Supersonics taldearen aurka 114-106ko emaitzaz galdu bait zuten. Bostons Celtics, New York Knicks, Chicago Bulls taldeek ere garaipena lortu zuten. Azken hauek indar handiz jarraitzen dute Ekialdeko konferentziako lidergoan.

PILOTA

Mañex Etxeberri pilotako
arduradun eta kazetaria hil da

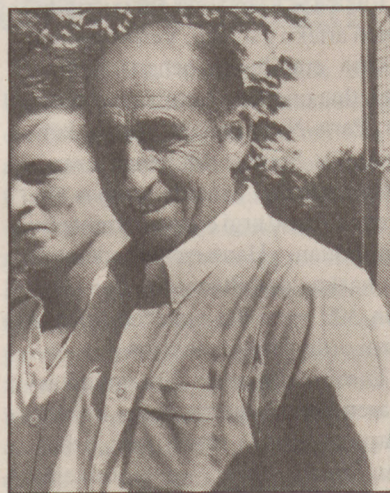
I.E. / BAIONA

Pilotako mundua dolutan dago ipar Euskal Herrian: Mañex Etxeberri armendariztarra, luzaz Euskal Herriko Pilotako Ligaren buru izan dena eta kazetariaren munduan pilotako espezialista handia zena hil da. Asteazken gauean, bihotz alditxartze baten ondorioz, bizia galdu du.

Armendaritze herrian, eskolako errieta egon zen luzaz. Duela 10 egun, bere lana utzia zuen 'erretretan sartzeko'. Herriko 'Denek Bat' pilotata batasunaren kudeatzaile izan da eta bertatik pilotari gazte asko atera

ditu. Oso ezaguna zen alabaina pilota munduan, eta batez ere bere asteroko kronikengatik, Sud Ouesten, Irulegiko Irratian, Gure Irratian eta azkenik EGUNKARIAN. Jakintza handia zuen eta hurbiletik jarraitzen zituzten bereziki gazteen urratsak. Esku huskako jokoaren zale amorratua izan da beti.

Jean Marie Berterretxe, Baigorriko pilota elkartearen buruak pilota munduaren oharpenen bilduma egin zuen atzo Irulegiko Irratian: «Biziki galtze handia da. Pilota beretako, gauza lehena zen. Nahi zituen ohidurak beti jarraiki. Buruzagi handi bat



Mañex Etxeberri. DANIEL/SUD OUEST

izan da gure artean. Pilotako araudi asko zuzendu ditu Ligan. Elgarretaratze handia egin du pilotaren inguruan».

Pilotaren bizia

Mañex Etxeberri EGUNKARIAN aritzea, Baionako ordezkari-tzaren, pilota iparraldean hurbiletik jarraitzeko bide egokiena nabartu zitzaigun. Ezer ordainketarik eskatu gabe, duda izpirik gabe, Mañexek bere konfiantza osoa eskaini zigun. Bagenekien altabada hainbeste lan eginez astia eskasa izanen zuela. Beti onartu ditu gure galdeak, bere jakintza harrigarria eskainiz bilduma eta pilotaren laguntzeko. Pilotaren biziak eskainiko dion agurra du oroz gainetik prezia-tuko, bainan bere etxekoei eta lagunei EGUNKARIAREN partez gure laguntasuna eskaini nahi diegu. Miles-ker Mañex.



'Quator Via Nova' bihar Angelun.

Mozarten musika eta erakusketa Angelun

L.E. / ANGELU

Mozarten heriotzaren bigarren mendeurrena dela eta, lehen ekitaldi garrantzitsua Angelun hasia da. Udal liburategian erakusketa bat ikusgai da eta gaur, Angelun, Via Nova Quatuor taldeak kontzertu bat emanen du.

Departamentuko musika administrazioak, ADAMPAk, 25 tauletan Salzburgeko seme famatuaren bizi-

tza konstatzen du. Mozarten urtea markatuko duten ekitaldi nagusietan, irailaren 4ean, Angelura etorriko da Salzburgeko 'Quatuor Mozartium'. Baionan, abenduaren 5ean Requiem aipatua emanen da eta iraileko musikaldietan 'Koronatzearen Meza'. Angelura Nova Quatuor dator gaur eta Udaletxeko areto nagusian Mozart, Ravel eta Bela Bartoken obrak eskainiko dituzte.

Bilbon bukatuko da Barandiaranen omenezko etnografia erakusketa

Z. ZAMAKOLA / BILBO

Madril, Gasteiz eta Donostian egon ondoren, Bilboko Etnografia museoan bukatuko da 'Gure Lehen urratsak', Barandiaranen omenez antolatutako erakusketa.

Erakusketa honek 1890-1990 urteetan zehar aurrehistoria alorrean izan diren aurkikuntzak biltzen ditu, tarte horretan Barandiaran ikertzaile ataundarrak ehun urte bete zituela eta «berak landu zuen eremu garrantzitsuetako baten garapena ikusteko», antolatzaileetako batek aditzera

eman zituen. Antolakuntza 'Iprava' etnografia taldeak egin du, Eusko Jaurlaritzaren diru laguntzaz. Gaiak, oster, Nafarroako Etnografia Museotik, Madrilgo Museo Nazionaletik, Gasteizko Etnografia Museotik, Donostiako San Telmo Museotik eta Sain Germain en Laye-ko museotik jasotakoak dira.

Erakusketak bitarteko modernoak erantsi ditu. «Alde garrantzitsuenak, objektuak, bideo, diaporamak eta informatika diru laguntzaile bezala, ikusketa errazteko», azaldu du Bilboko museoeko iturri batek.

Gipuzkoako aurrekulari gazteek bihar hasiko dute txapelketa Erreterian

Kanporaketaren ondoren, igandean txapelketaren finala jokatuko da

Gipuzkoako Aurrekulari Gazteen Txapelketa bostgarren aldiz jokatzen da aurten. Bihar kanporaketa egingo da. Partehartuko duten hirurogei haurretatik, hogeitamar, etzi jokatuko den finalera pasako dira. Landare elkarteak antolatutako txapelketa hau Erreterian pilotalekuan jokatuko da.

DONOSTIA

Bostgarren urtea da Landare elkarteak gaztetxoek mailako aurrekulari txapelketa paratzen duela. Zazpi eta hamabost urte bitarte dituzten dantzariak hartzen dute parte txapelketa honetan. Bi mailatan banatzen da lehiaketa, adinaren arabera. 'A' taldean hamabi eta hamabost urte bitarteko gaxtetxoek hartzen dute parte. Egin behar duten dantza 'Desafioa' izeneko izango da. Zazpi urtetik hamaikara bitarte dituztenak, 'B' mailan daude. Hauek dantzatu beharrekoa 'alpargata' dantza izango da.

Orotara hirurogei bat haur dantzari joango da Erreterira. Antolatzaileek janzkera jakin bat eskatzen die: eskumuturretan botoiz itsitako alkandora, galtza zuriak, zinta gorri-dun alpargata zuriak, txapela eta gerriko gorria. Hauxe izango da onartuko den janzkera bakarra.

Gipuzkoako hirurogei dantzari hauetatik, hamabost aukeratu dira maila bakoitzean. Etzi, igandean, finala jokatuko da leku berean goizeko hamaiketarik aurrera. 'A' mailakoek hiruna dantza egin beharko dituzte: Erreberentzia edo Kontrapasa, Alpargata eta Desafioa. 'B' mailako dantzariak berriak, Erreberentzia edo Kontrapasa eta Alpargata.

ESTILOA Dantzarien ekitaldiak banakoak izango dira eta antolatzaileek jarritako txistularien



Iazko zenbait saridunek ere hartuko du parte aurten.



Aurrekulari gazte baino finak.

esku egongo da doinu eta musika. Epaimahaiakideak antzerki munduan dabilzan sei pertsona izango dira. Partaideen dantza tankera eta estiloa puntuatzerakoan bot ezaugarri izango ditu kontutuan epaimahaiak. Batetik dantzaren jatortasuna; bigarrenez ejekuzioaren perfektotasuna. Arintasuna eta estiloa ere kontutuan hartuko dira. Azkenik erritmoaren taxutzeak ere garrantzia izango du. 15 finalistak sarituak izango dira.

Bazter guztietako dantzariak

Nondik	Zenbat
Erreteria	16
Intxaurrondo	13
Irun	10
Beasain	8
Hondarribia	6
Lezo	6
Azkoitia	4
Ordizia	4
Hernani	3
Pasaia	2
Oiartzun	1
Zarautz	1
Behobia	1

Txapeldunak, gerrikoa, txapela eta trofeo jasoko ditu. Gainontzekoek trofeo bana eskuratuko dute. Aurreko edizioetan irabazle suertatu diren batzu, aurten ere izango dira txapelketan; baita inoiz partehatu ez duen gaztetxorik ere. Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Erreterian Udalak laguntzen dute Landare elkartearen iniziatibaz sortutako txapelketa hau. Euskal Dantzarien Biltzarrak ere ematen du laguntza.



JON Aranoren azken poema liburua aurkeztu zuen atzo Susa argitaletxeak Donostiako Bukowski tabernan, JOXEAN GOYAREN argazkian ikusten den bezala. 'Malezia sorta' izeneko liburua poeta goierritarren bigarren liburua da eta Edorta Jimenez eta Koldo Izagirrek aurkeztu zuten. Egileak, argitaratu berri diren hainbat poema irakurri zituen.

MUNDUKO ANTZERKI EGUNA
Euskal Aktoreen Batasunak aurkezten du

I. JAIALDI MUNDIALA

MARTXOAK 26
GAUEKO 10,30etan



VICTORIA EUGENIA ANTZOKIAN

KOORDINATZAILEA

Lorea Agirre

LAGUNTZAILEAK

J.J. Iribar

Imanol Agirre

Euskal Aktoreen Batasuna sindikatoa orain hiru urte inguru sortu zen ofizialki. Euskal antzerkiak azken urteotan izan duen zabalkunde eta indartzea, Euskal Telebista, Euskadi Irratia, zinea eta bikoizketa etxeak direla, jokolari izatea ogibe bilakatu da, profesio. Egoera berri honen aurrean eta honi aurre egiteko, oinarritzko sindikatu den Euskal Aktoreen Batasuna sortu



da. Lehen beharra egoera labo-
rlean baldintza minimoak lor-
tzea litzateke. Baina ez dira ze-
regin horretara mugatzen. Kultur
mailan ere zeresanik badutela
argi dute. Euskal Herriko akto-
reen bilgune, topagune eta infor-
mazio trukatzeko lekua izan dadila nahi dute. Idazkari na-
gusi den Patxi Santamariarekin lotu gara xehetasunak
jakin asmoz.

Euskal Aktoreen Batasuna oinarritzko lan baldintza eta antzerki politikaren atzetik

LOREA AGIRRE / DONOSTIA

Patxi Santamariak Bederen-1 antzerki taldeko kideak azaltzen digunez ez da kasualitatea Euskal Aktoreen Batasuna (EAB) sortu izana. «Hogei urtetik hona antzerkia gauza bizia izan da Euskal Herrian. Eusko Jaurlaritzak eta Foru Aldundiek dirutza bat jartzen dute antzerkiaren zerbitzura, zinea egiten hasten da, ETB sortzen, nolabait antzerkia ere bultzatzen da eta egoera honetan aktore izatea profesio bilakatzen da. Honek esan nahi du lan egiteko baldintza minimo batzu behar ditugula eta horiek eskatzea eta esigitzeko da gure lehen egin beharra».

1988 aurretik, aktore talde bat bildu zen gestore gisa, gerora EAB izango zenaren lehen urratsak eman zituen. Orain hiru urte izan zen, ofizialki lehen zigilua bota zuela EABk, bilera ugari ostean. Euskal Antzerki Taldeen Biltzarra ere oraindik hor dirau, baina Santamariaren ensatena, akotereak bilduko litzukeen erakunde bat beharrezko zen sortzea. «Nahiz eta talde bateko kide izan aktore zara lehen lehenik, eta antzerkiaz gain, beste arlo batzu ere lantzen dituzu, irradian, telebistan, zinean eta bikoizketetan eta hor interes eta baldintza profesionalak eskatu eta defendatu behar dituzu».

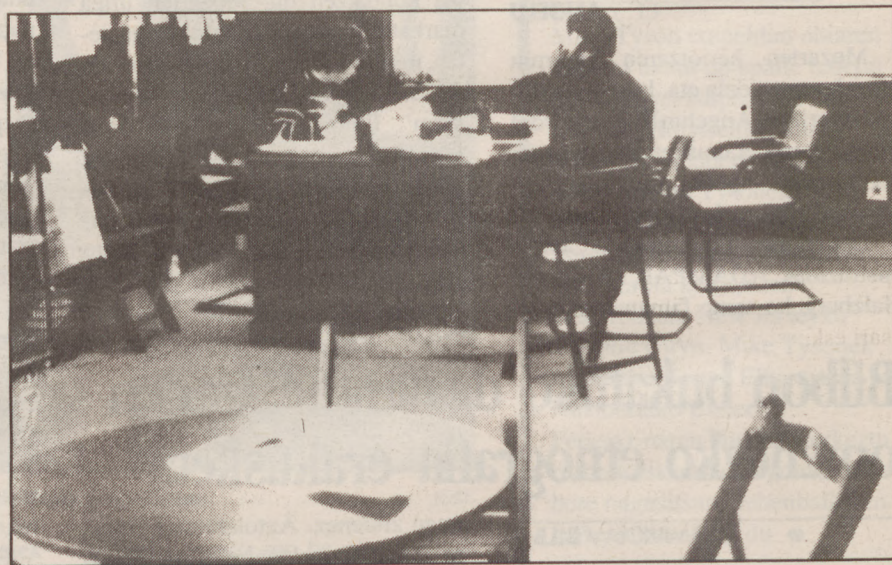


John Strasberg aktore iparramerikarra bigarren aldiz ekarri du Euskal Aktoreen Batasunak Donostiara. Donostiako Victoria Eugenia antzokian hilabetez, berrogeitamar aktoretik gora daude Strasberg-en teknika ikasten.

Orain arteko egoera zehaztu eta arautu gabea zegoen. Soldata zehatzik gabe, seguritate sozialik gabe eta lan kontraturik gabe ibili izan dira oraino. «Azken finean oinarritzko errebeindikapenak dira, hau da aktoretzat lana lanbide bezala onartua izatea eta beste ogibide guztiak bezelaxe kontenplatu izatea, oinarritzko baldintzak izatea». Orainsu aurkeztu diote Euskal Telebistari lan konbenio bat, bilera batzuen ostean adostasuna lortu eta lehen bait lehen sinatzea espero dena. Zinemarekin ere jada konbenioa sinatua dago eta EABk eskubidea du, betetzen ez diren konbenioak salatzeke eta aktorearen zerbitzura abokatu bat jartzeko.

Kataluniako sindikatua izan zen lehen sortzen, geroago etorri zen Madrilekoa. Bi erakunde hauekin harremanetan izan dira, hemengoa sortzerakoan. «Kataluniako eta Madrilekoarekin kontaktuak izan genituen eta hauen babesean sortu da Euskal Aktoreen Batasuna. Gremio sindikato bateratu bezala definitzen da. Ez da beste sindikatoak bezala ideologia politiko batetan oinarritzen, lehen mailako sindikato bat delako. Noski aurrerakoia da eta gizarteari eta konketuago politika kulturalari proposamenak eta esigintziak ditu».

Eurek eginiko zenso baten arabera Euskal Herrian berrehun bat aktore profesional dago. Elkarrekin ehundik gora biltzen ditu. Donostian du egoitza nagusi



Euskal Aktoreen Batasuneko Donostiako egoitza.

AIBERTO

sia, hala ere Bilbo eta Gasteizen ere badituzte ordezkariak eta aurki Iruñean ere izango da. Bederatzi kide dira juntako partaide: Olatz Beobide idazkari orde da; Idoia Sagarzazu diru kontuak eraman dituen; antolakuntzaz arduratzen dean Cecilia Galarraga. Zine idazkaritza Dani Eresek darama; antzerkiko Karlos Odriozola eta Txema Oriok eta telebista idazkaritza Agustin Arrazolak; Arabako ordezkaria J. Manuel Sandobal da eta Bizkaikoa Aitor Mazo.

Baina maila laboralaz gain beste arlo batzu bete beharrean daude. Maila kulturean ere, kultur instrumentu diren

heinean zeresanik badute, baita zirkuito, azpiegitura eta subentzio mailan ere. Egia da merkatu ez normalizatu baten barnean mogitzen direla antzerki taldeak eta jokolariak, eta normalkuntza hau lortzen ere partehartzea ezin beste dute. «Egia da ez dagoela politika kultural bat, eta hutsune horretan zeresanik badugula antzerkiari dagokionez. Gure errebeindikapenak ere maila honetan mogitzen dira. Zirkuitoen azterketa bat egin ondoren, proposamen bat luzatu genion Jaurlaritzari».

Antzerki Jaialdi Nagusia, EABren eskutik

Datorren asteazkenean, hau da martxoan 27an, antzerkiaren nazioarteko eguna da. Euskal Aktoreen Batasunak Jaialdi Nagusi bat paratu du egun honen bezperarako. Euskal Aktoreen Batasunak modu honetan euren burua ezagutzera eman eta 'hemen gaude' esateko, otu zitzaion ikuskari honen muntatzea.

Donostiako Antzoki zaharrean, Euskal Herriko aktore ugari bilduko dira, Bizkaia, Araba eta Iruñeko jokolaririk ez dira faltako. Ez dute talde gisa antzeztuko; jokolari desberdinen artean, antzeztan laburrak sortu dituzte. Batzuk, lehenik antzezturiko antzeztan zatiak taularatuko dituzte. Orotara, hogeitabi antzeztan labor edo esketx bilduko dituzte ikuskari honetan. Guztiak desberdi-

nak izango badira ere, umorea izango da elementu amankomuna. Ez da zuzendaririk, erregidorerik eta bestelakorik faltako.

Bezperan egitearen arrazoia Antzoki Zaharrean 27an, bestelako emankizunak programaturik daudela da. Dena den ziurrenik, Euskal Telebistak grabatuko du eta 27an bertan igorriko. Patxi Santamariak baldintza nahiko ekaseta paratu dutela ikuskarri hau adierazi zion. «Jaialdiaren egunean ordu bete besterik ez dugu izango, aurretik ensaiatzeko». Hala ere espektakulua garantizatu-tako dago eta gauzak ondo irtengo direla ziurtatu digu Santamariak.

Oraindik zehazturik ez dauden izen ezagunak ere bertan izango dira. Sorpresarik ere ez da faltako.



Stranberg-en hitzetan Euskal Herriko aktoreek jarrera serioa eta kontzentrazio gaitasun handia dute. Hala ere tamalgarria deritzio Zentru Dramatiko bat ez izateari Euskal Herrian. Borroka bidea hortan dagoela adierazi izan digu.

Oscarrak jasotzeko dena prest eta denak zain

Datorren asteleheneko gauean banatuko dira zinema sari garrantzitsu hauek

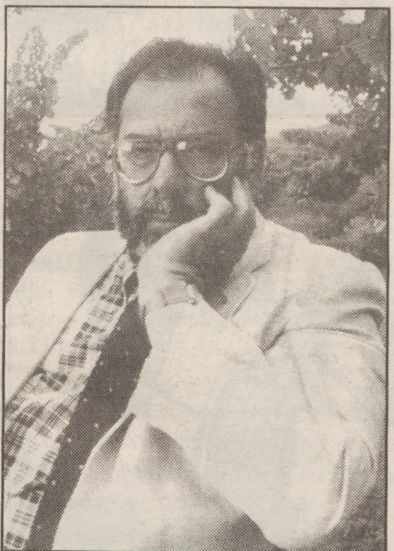
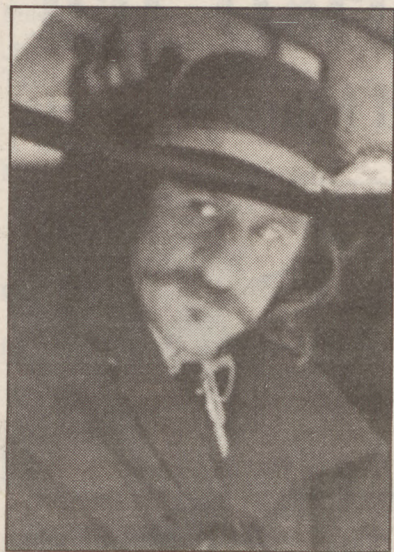
Oscar sarien banaketan hirurogeitairugarren edizioa ospatuko da Los Angeles hiriko Shrine Auditorium-ean datorren astelehenen. Bost filme lehiatuko dira pelikula onenaren Oscar-a jasotzeko. Aktore-aktoreak artean hogei dira izendatuak jokolari onenen sarirako. Aurrekoetan bezala, ez da sorpresa handiegirik espero edizio berri honetan.

LOREA AGIRRE / DONOSTIA

Zinema kritiko eta aldizkari espezializatu gehienek 'Otsoen urtea' izango dela diote. Kevin Costner-ek zuzendutako 'Dancing With Wolves' ('Bailando con lobos' / 'Danse Avec les loups') filmeak hamabi Oscar saritarako izan da izendatua. 1982tik ez zen horrelakorik gertatzen, Warren Beattyren 'Reds' filmeak beste hainbeste izendapen lortu zituenetik. 'Godfather III' ('Le Parrain III' / 'El padrino III') eta 'Dick Tracy' filmek zazpi izendapen dituzte bakoitzak. 'The Goodfellas' Scorsese-aren filmeak sei Oscar sari eskuratzeko aukera dago.

Penny Marshall zuzendariaren 'Awakenings' ('Despertares' / 'L'veil'), Kevin Costner-en 'Dancing with Wolves', Jerry Zucker-en 'Ghost', Francis Ford Coppola-aren 'Godfather III' eta Martin Scorsese-aren 'The Goodfellas' filmean artean banatuko da pelikula onenaren saria. Guzti hauek Euskal Herriko hiriburu nagusietan estreinatuak daude bost filme hauek.

Zuzendari dagokionez, Francis Ford Coppola, Costner, Stephen Frears Barbet Schroeder eta Martin Scorsese daude zerrendan. Ingelese ez diren filme atzeritarren artean bost aukeratu dira: Jean Paul Rappeneau-aren 'Cyrano de Bergerac' (Frantzia), Xavier Koller-en 'Reise der Hoffnung' ('Itxaropenezko bidaia'



Suiza), Zhang Yimou-ren 'Ju Dou' ('Krisantemo hazia' Txina), Michael Verhoeven-en 'La chica terrible' ('Neska ikaragarria' Almania) eta Gianni Amelio-aren 'Porte Aperte' (Italia). Lehena da hemen ikusi ahal izan dugun bakarra, eta apostu guztiak bere alde egin dira komunikabide desberdinetan.

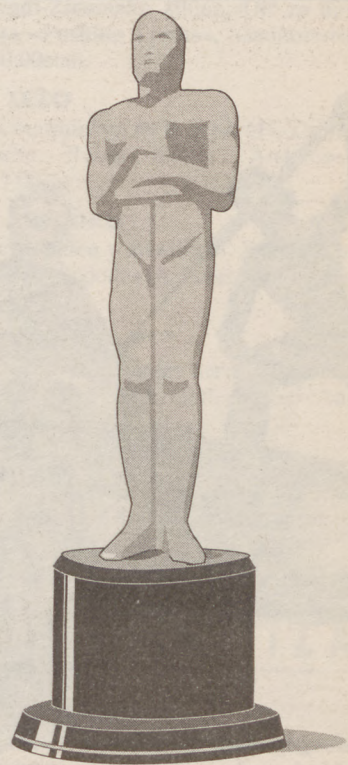
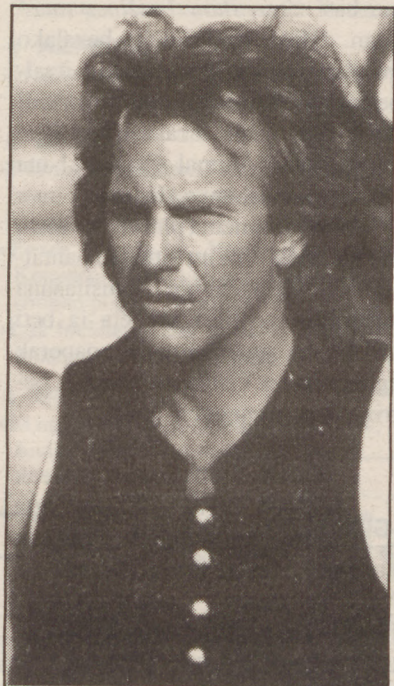
Aktore aktoresei dagokionez, ez dago aurpegi berri askorik. Aipatzekotan 'Dancing with wolves' filmean agertzen diren Graham Greene eta Mary McDonnell, baita 'Misery' filmeko Kathy Bates. Urtero izaten dira aurpegi berriak, inoiz antezetu



Depardieu eta Francis F. Coppola ezkerrean; Stephen Frears-en 'The Grifters' filmeko hiru protagonistak, Anjelica Huston, John Cusack eta Annette Bening. Eskubitarra Kevin Costner aktore-zuzendaria.

ez duen jendea izendatzen dituzte saritarako. Aipatu ere, aspaldi honetan agertu ez den, 'The Field' pelikulan egiten duen lanarengatik, Richard Harris aktorea ere izendatua izan dela.

Emakumezkoen paperetan, Anjelica Huston, Kathy Bates, Julia Roberts, Meryl Streep (izendapen honekin izendapen gehien jaso dituen aktorea da: hamairu urtetan bederatzia) eta Joanne Woodward dira izendatuak. Kevin Costner, Robert de Niro, Gerard Depardieu, Richard Harris eta Jeremy Irons dira gizonen artean izendatuak.



Oscarfobia

Sari hauek direla eta ez dakit zerk amorrarazten nauen gehiago, aipatutako filmek (gehiegi) ikustea, saritutakoak (gehiegi ere) komentatzea ala artikulatu hau idatzi beharra. Iazko sari banaketaren hasieran lo seko gelditu nintzen hura ez dut zerrendan sartuko. Izan ere 'artistiko' adjetiboa merezi ez duen sarien artean aipagarrien artean kokatu behar dugu Hollywoodeko Akademiak asmatutakoa. Garai hauetan karteldegitan zintzilikatutako 'aipamenak' ikuslea erakartzeko amuak dira. Gainera urteetan zehar pilatutako sariak aztertzen badiugu erizpiderik ab ote duten galdetuko diegu geure buruei, baina hain urrutira joan gabe iazko irabazlea aski adierazgarria izan zen.

Dena dela zerbait esan behar dudanez hona hemen nere eritzia. Iazkoa errepikatuz gero Kevin Costnerrek multzo polita irabazteko aukera du, nere ustez Ameriketako indiar herrialdeen suntsipenari buruz eskaintzen duen irudia akademiko partaideen pentsamolde atzerakoiak erraz onar bait dezake. Hau izan daiteke bi sari baino gehiago jasotzeko aukera duen filme bakarra. Filme onenaren saria jasotzeko aukera ere badu, baina hautagaien artean Scorsese-aren 'Uno de los nuestros' / 'Les Affranchis' besterik ez zait gustatu. Aktorearen saria Julia Robertsek eraman dezake. Nik nahiago dut honen lana ez aipatzea ('Pretty Woman'), Angelica Hustonek 'Les Anarches' / 'Los Timadores' filmean egiten duena askoz azpimarregarriagoa delako. Dena dela oraindik ez dut Kathy Bates 'Misery' filmean ikusi.

Aktoreei dagokionez Kevin Costner da faboritua berriro. Nik egia esan (ezabapena egin ondoren) 'Cyrano de Bergerac' filmean ikusi ahal izan nuen Depardieu jarriko nuke. Aitzitik ingelesez mintzatzen ez diren filmean artean hau da hautagai aipatuena, baina Depardieu mutilkoskor zenean egin zituen bortxaketek harrotutako hautsa ikusirik ez dakit zer gertatuko den.

Zuzendarien sarirako indiarren laguna dugu lehen postuan, baina nik Frears eta Scorsese besterik ez ditut maite.

J.J. IRIBAR

Justiziarik ez dagoen gau horretan

Alferrik oso buruhauste eta asma-kizunetan jardutea. Ezta Uliako Maritxuk ere ez du jakingo nor izango den irabazle astelehen gauean. Ala bai? Baliteke, bai, baliteke erraz asmatzea: Kevin, Kevin, Kevin. Kevin eta indioak. Kevin, indioak, indioak eta otsoa, otso polit hura... 'Galtzerdi zuriak' izenekoa.

Kevin, indioak, otsoa eta tatana, bufaloak... Zaila dute galtzen. Hamabi nominazioen artean, baten bat oscar bilakatu baietz. Kinieletan aritzea... bai aspergarria! Coppola txapeldun? Hala bedi, hala bedi, baina... izan dadila Stephen Frears pitxitxi. Seguru, zeluloideko elbarrituek irabaziko dutela «goleadaz»... malkoz estalitako oscarra... 'Despertares'

Lepoa egingo nuke... «The Oscar goes to...» miss Joanne Woodward. Emakume helduak beti oscarraren lagunak, hirurogei urte dituen agurtxoa ez bait da ausartzen neska paperetan ibiltzen.

Bost axola niri. Berdin zait. Berdin berdin. Ohituta nago. «Nireek» ez dute sekula irabazten. Hobe, horrela, ez ditut inorekin konpartitzen. Justiziarik, normalean, jeneralean izaten ez den mundu honetan, nola espero nezake nire kuttunentzako

gizalegerik...? Baietz jokoa galdu. Baina segun eta norekin galtzea, askoz handiagoa zirrara.

Nik Kevinekin txaloak konpartitzea baino; Scorsese, Frears edo Coppolarekin tristura amatatzeko txikiteoan ibili nahiago.

Pronostikoa

Filmerik onena: 'Dances with wolves'

Zuzendaririk onena: Francis Ford Coppola ('The Goodfather III')

Aktorerik onena: Jeremy Irons ('Reversal of Fortune')

Aktoresarik onena: Julia Roberts ('Pretty Woman')

Bigarren mailako aktorerik onena: Andy Garcia ('The Goodfather III')

Bigarren mailako aktoresarik

onena: Whoopie Goldberg ('Ghost')

Kanpoko filmerik onena: 'Cyrano de Bergerac'

Jatorrizko gidoirik onena: Woody Allen ('Alice')

Egokitutako gidoirik onena: Martin Scorsese ('The Goodfellas')

Argazkirik onena: Vittorio Storaro ('Dick Tracy')

B.T.

BEGOÑA DEL TESO



Murua eta bere lan bat.

Tomas Muruaren eskultura lanak ikusgai daude Bilbon

DONOSTIA

Tomas Murua Etxezarreta eskultorearen lanen erakusketa atzo zabaldu zen Bilboko Torres galerian. Apirilaren bederatzira bitarte zabalik izango da erakusketa hau goiz eta arratsalde.

Tomas Murua Zarautzen jaioa da, nahiz egun Donostian bizi den. Marrazki, taila eta modelatu ikasketak burutu zituen Arte eta Ofizioen Eskolan. Sari ugari jaso izan ditu, bere urte luzeetako ibilbidean. Bereziak egurra landu izan du, forma eta taila artistikoak elkarlotuz. Brontzea ere landu izan du eta materiale honetan Oteizaren eragina nabarmena da. Estetika berrien bidetik, «forma berrietatik sortzen diren elementuak dira nere eskulturak» adierazi izan du Murua. «Eskulturaren figurazio mailak esanahi zehatza du, konkretua, eta hori da jokuan jartzen dudana» Muruaren esanetan.

Orotara bakarkako hogeitabat erakusketa egin izan ditu, eta berrogeitamar inguru beste artista batzuekin batera. Euskal Herriko hiriburu nagusietan gain, Alicante, Barcelona, Yugoslavia eta Alemanian ere ikusi ahal izan dira bere arte lanak.

Alemanian, Frantziako eta Venezuelako kolezionista pribatuentzat arte lan ugari egin ditu. Baita zenbait erakuderentzat ere.

Leonard 'Chico' Marx edo Grouchoren anaietariko bat

Gaur betetzen dira ehun urte Leonard Marx jaio zela

Bibotedun lotsagabea eta Harpo mutuaren artean bazen beste Marx bat: Chico. Umek 'Harpo' maite zuten bitartean eta gainontzekoak Grouchoren graziei barre egiten ari zirela, gutxi batzuk, ordea, erreparatzen zuten Chicorengan.

JOXAN OIZ / DONOSTIA

Kroniketan ez da jaiotegun bakarra aipatzen, baina 1891. urteko martxoaren 22a jo izan da Leonard Marx-en data gisa. New Yorkeko Brooklyn auzoan sortua, Harpo (Adolph), Groucho (Julius Henry) eta Zeppo-k (Herbert) bezala, hezkuntza musikala izan zuen txikitatik bere amaren zaletasunari esker. Auzoko jostun judutarraren semeak, Chico eta bere anaiak, ordea, amaren afizioak aukeratu zituzten eta umetan hasi ziren *show business* munduan. 'Hiru erresinolak' bezalako taldeetan aritu ziren. Amaren itzalpean oraindik ere Broadwayko tauletan izan zuten arrakastarik 'The cocoanuts', 'Animal Crackers' eta 'I'll say she is' antzezlanekin.

Soinudun zinema plazan, antzerki lan hauexek egokitu zituzten pantailarako. Grouchoren nagusitasuna nabarmentzen hasi zen eta ia beti autoritatea agertzen zuen paperak egiten zituen. Chico eta Harpok, berriz, *clownena* egiten zuten.

IRRATI SAIOEN GIDOIARIA 1932 urtean, besteak beste, Chico eta Grouchok irratirako hainbat komedia idatzi zituzten eta NBC irrati kateak aineratu zituzten. Handik 3 urtera hiru anaiak arrakastaren ederrak ezagutuko zituzten 'A night at the opera' pelikulari esker. Marxtarren umore bereziak gailurra jo zuen eta Groucho santifikazio bidera eraman. 'A day at the races' eta 'At the circus' (1938, zenbaiten ustez marxtarren zintarik txarrena) izan ziren segidako filmeak. Batera, hirurek, beste lau pelikula egin zituzten. Tartean, 'A night in Casablanca'



Chico abiadore errusiarraz moztortuta.



Hiru anaiak 'Go west' filmeko fotograma batean.

SOSLAIA

Egur pixkat sikiera!

Hamasei pelikula egin zituen Marx faktoriak. Haietarik hamairutan, hartu zuen parte Chicok. Baina galdera egiten badiogu edonori, ea botako duen Chicoren esaldi famaturen bat, «ez dakit, baina Grouchok esandako makina bat dakizkit» erantzungo digu, burmuinak estutzea eskatzen ez badiogu. Bibotearen itzalak gerizpean utzi zuen Chico. Gizarajoa! Ez, ezta gizarajoa ere, errukarria Harpo bait zen. Mediokreen patua. Groucho onena zela, dudarik ez, baina hankekin pianoa eta arpa jotzen izugarri ona zen Chico. Eta gainera ez zuen kezka kontaminatzen.

parodia eta 'Love happy' (1948) porrota. Orduan, Chico eta Harpo erretiratu egin ziren eta apenas egin zuten ageriko lan gehiagorik. Grouchok,

berriz, lanean jarraitu zuen eta telebista saioak eta zenbait liburu autobiografiko eman zituen argitara. Chico Marx 1961 urtean hil zen.

LABURREAN

MUSEO bi nazional bihurtzearen zain Araban

Arkeologia eta Natur Zientzietako museo gasteiztarak, Euskadiko museo nazional bilakatzea espero du Arabako Diputazioko Kultura sailak. Arduradunek atzo esan zuten, «Arabako museoetara batz besterter 150.000 bisitari etortzen dira» eta inbertsioetarako aurrekontua «duela bost urtetatik hona bi milioi pezetatik 26 milioietara» igo dela esan zuten. Arabaren eskaintzarekin bideoa eta haur-jolas bat kaleratu ditu Diputazioak.

ANTZERKIAREN Eguna Lizarran eta Iruñean ospatuko da

Nafarroako Antzerki Eskolak eta Antzerki Eskola Naparrak aurten lehen aldiz elkarrekin ospatuko dute Antzerkiaren Nazioarteko Eguna, datorren martxoaren 27an. Iruñean, antzerki eskolako ikasleek hiru antzezlan aurkeztuko dituzte; arratsaldean Sambhu antzerki taldeak, oraintsu estreinatuta berri duten 'Txaskido' antzezlan taularatuko dute Gaiarren antzokian. Lizarran, lau egunetan zehar Kilkarra antzerki taldeak antolatuta hitzaldi, mahainguru eta antzezpenak egongo dira.

LA FURA DELS BAUS taldea Estatu Batuetara joango da

La Fura dels Baus antzerki konpainiak, bere historian lehen aldiz Estatu Batuetan antzeztuko du. Ekainaren erdialdean New York-eko hirian 'Suz / o / Suz' antzezlan taularatuko du Kataluniako taldeak. Antzezpen hauek mundu mailan egingo duten bira baten barnean daude. Honela Frantzia, Alemania, Austria eta beste herrialde batzuetara 'Noun' azken muntaia eramango dute.

IRAGARKI
MERKEAK
TEL.: (943) 426996



- MARRUEKOS
AUTOBUSA + HOTELA 2/3 * Martxoaren 27tik - Apirilaren 7ra ... 34.000
- KORSIKA
AUTOBUSA + KANPINA Martxoaren 27tik - Apirilaren 7ra ... 42.900
- ALPEETAN MENDI SKI IKASTAROA
GARRAIOA APARTE - PENTISIO ERDIZ Aste bat ... 40.000
- BELAGOA-HONDARRIBIA
MENDIZ-MENDI Aste bat ... 12.000

INFORMAZIOA
(943) 47 19 35 - 6 arratsalde.
(94) 424 17 10 egun osoz.

EHGAM

EUSKAL HERRIKO GAY
ASKAPEN MUGIMENDUA
EGOITZA NAGUSIA:
Solokoetxe Eskilara 4
BILBO (URI ZAHARRA)
Tfna.: (94) 415 07 19
1667 POSTA KUTXA
48080 BILBO

34x8,5mm

EGUN BAT 420pta/211.
ASTEBETE 2.080pta/1041.
BI ASTE 3.600pta/1801.
HILABETE 5.500pta/2751.

BITEZ

IKUS-ENTZUTE
APLIKAZIOTARAKO
ITZULPENAK, EGOKIPENAK
San Martin, 27-4.Ek.
20005 DONOSTIA
☎ (943)426008 Fax: (943)430752

34x17mm

EGUN BAT 840pta/421.
ASTEBETE 4.160pta/2081.
BI ASTE 7.200pta/3601.

34x37mm

34x37 MODULO

EGUN BAT 1.680pta/841.
ASTEBETE 8.320pta/4161.
BI ASTE 14.400pta/7201.
HILABETE 20.200pta/1.0101.

34x37ko BI MODULO

EGUNBAT 3.360pta/1681.
ASTEBETE 16.640pta/8321.
BI ASTE 28.800pta/1.4401.
HILABETE 40.400pta/2.2001.

34x37ko LAU MODULO

EGUN BAT 6.720pta/3361.
ASTEBETE 33.280pta/1.6641.
BI ASTE 57.600pta/2.8801.
HILABETE 80.800pta/4.0401.

ANTZERKIA

• ANOETA

Goaz antzerki taldeak Piarres Lartzabalen 'Ihauteriak' lana antzeztuko du herriko pilotalekuan 20.30etan.

• ASTIGARRAGA

Kale antzerkia. Herriko ikasleak-Mari-purtzil. Barandiaran plazan 18.30etan.

• ELORRIO

Ur antzerki taldeak 'Antiheroes' lana antzeztuko du Arriola Kultur Aretoan 22.00etan.

• ORERETA

Traspasos antzerki taldeak 'Iendo' lana antzeztuko du. Niessen aretoan 20.00etan. Sarrera: 300 pezeta.



MUSIKA

• ALEGIA

Anhrefn eta Delirium Tremens taldeak gaztetxean 22.30etan.

• ANGELU

Quatuor Via Novak Mozart, Ravel, Bartok eta Jolas-en lanak joko ditu San Leon eleizan 21.00etan.

• ARRASATE

Organu eta gaita kontzertua. Bertan Iruñeko Gaiteroek parte hartuko dute. San Juan Bataiatzailea eleizan 20.00etan.

Rip, Tapia eta Leturia, Minxoriak. 'Arrasate Pres' aldizkariaren 100.alea ospatzeko antolatutako diren ekintzen barnean. Talde hauekin batera Hertzainak, Zarama, Delirium Tremens, Jotake, Danba, Julio Kageta, Baldin Bada eta SS-77 taldeko kantariak izango dira. Musakola kiroldegian 22.00etan.

• AZKOIEN

'Ostiral musikalak' zikloaren barnean Javier Iridoik zenbait obra joko ditu pianoan eta soinuak. Kultur Etxean 20.00etan.

• BARAKALDO

Euskal Herriko Unibertsitateko Koruak eta Juan Crisostomo de Arriaga Orkestrak sakro kontzertu bat eskeinitako dute Barakaldo Antzokian 20.00etan.

• BASAURI

Ganbara taldeak 'Ganbaratik' ikuskitzuna eskeinitako du Kultur Etxean gaueko 9etan.

Txistu, tronpa eta organu kontzertua. San Pedro parrokiaren 20.00etan.

• BERGARA

Beer Mosh, Radical H.C. Gaztetxean 22.00etan.

• BILBO

Jozsef Molnar, J. M. Gomez de Edeta, tronpa joleak eta Pedro Guallar organu joleak kontzertu bat eskeinitako dute Santiago Apostolu Katedralean 20.00etan.

Martín Lío, Bailan Nely. Gaueko tabernan 20.30etan. III. Bilboko Hiria musika lehiaketa.

Las Ruedas. Kowalski tabernan 22.00etan.

Bilboko Kamera Orkestra eta Bilboko Kamera abesbatzaren kontzertua. Santos Juanes elizan 20.00etan.

• DONOSTIA

Sakro Musikaren II. Zikloa. Donosti Ereski, Samaniego Korala, San Ignacio Korala, Loreto Imaz eta Isabel Alvarez.

Mariaren Bihotza eta San Bizente eleizetan.

Trikitilari, txistulari, abeslari, txalapartariak... 20.00etan eta Korkoil taldearekin dantzaldia 23.00etatik aurrera Egiako Plaza Handian, Egiako Korrika Batzordeak antolatua.

• DURANGO

Martxoak 31 eta Julio Kageta taldeak Andra Mari elizpean 22.00etan, Korrikako Batzordeak antolatua. Tapia eta Leturia. Arari herrikoia eta bertsolariak ere. Parkean 21.30etan.

• ERRETERIA

Mikel Markez eta Pello kantariak. Zumardian 20.30etan. Korrikak antolatua.

• GASTEIZ

Ruper Ordorika. The End aretoan 20.30etan.

Euskadiko Orkestra Sinfonikoak Haydn, Schumann, Aranbarri eta Bartok-en lanak joko dituzte Jesus Guridi Musika Eskolan 20.00etan.

Zorroitiaga. Gaztetxean 22.00etan. Sintomáticos, Malayerba, Flemanboys, A la Fuga. Iparraldeko parkean 20.30etan. Korrikak antolatua.

• GETXO

Algortako Trinitarioetan sakro kontzertua. Arrasateko Gorosarri Korala eta 'Arrasate Musikal' orkestra. 20.15etan.

• IRUN

Lusty Men taldeak kontzertu bat eskeinitako du Moskun. Korrika-ren ikuskitzuna barnean.

• IRUÑEA

Pablo Sarasate Orkestra gaztearen emanaldia. Asunzion parrokiaren 20.30etan.

• MUNGIA

Oreretako Andra Mari Abesbatzaren Aste Santuko kontzertua. San Pedro eleizan 20.00etan.

• ORDIZIA

Ira et Decesus, sección Demenciados. gaztetxean.

• UHARTE

Twenty 4 Seven. Límite dantzalekuan 20.30etan.

• ZARAUTZ

Estigia, Anestesia, Kiowak, Falsa ilusión. Musika plazan 22.30etan. Korrikaren alde eta 'Bartoloren' omenaldia.

• ZORNOTZA

Sedientos. 'Ya te vale Barrabás' tabernan 22.00etan.



IHARDUNALDIAK

• ARRASATE

Arrasate Press aldizkariaren 100.alearen aurkezpenari buruz hitzaldi bat egongo da Monterronen 19.00etan.

• BILBO

Eguneko euskal narratiba. Hitzaldia, Edorta Jimenezen eskutik. 'Arabiar munduko literatura'. Hizlaria: Bego Montorio. Deustuko unibertsitateko hitzaldia aretoan 12.00etan. Korrikak antolatua.

Michel Waelbroeck hitzaldia. Europako Ekonomi Elkartean hitzegingo du. Deustuko Unibertsitateko Grados aretoan 19.00etan.

Tapiz eta alfombra ikastaro bat emango da ekainaren 15tarate Yemba estudioak antolatutak. Informazio gehiago

estudioan bertan (Mazarredo Pasealekua, 79).

Dramaturgia ikastaroa emango da apirilaren 19rte, astean bi egunetan. Informazio gehiago Arizgoiti plazko Antzerki eskolan.

• BIZKAIA

Bizkaiko Udalek pintura, eskultura, keramika... ikastaroak antolatuko ditu laguntzak jasotzeko. Eskerak Bizkaiko Foru Aldundiko Kultur Ekintzapide Zerbitzuan aurkeztu behar dira apirilaren 1a baino lehen.

• DONOSTIA

'Droga zabaltzen ari da!' zer egiten dute instituzioek? gaiaren gaineko mahai ingurua. Kutxa kultur aretoan 19.30etan.

Hemofiliaren problematikaz hitzaldi bat egongo da Loiolako Kultur Etxean 19.30etan.

'Eskolaurrean koheziketa esperientzia bat' gaiari buruz hitzaldi bat emango dute Begoña Gutierrezek, Blanca de Miguelek eta Marisa Mendazak. Emakumeari Buruzko Ikerketarako Mintegiaren lokaletan (Peña y Goñi, 2) 18.00etan.

Munduko XXXI Egun Meteorologikoa ospatzeko 'La atmosfera de latierra, planeta viviente' gaiak hitzaldi eta kolokio bat egongo da KUTXA-ren Hitzaldi aretoan 12.00etan.

Marxismoa eta gizarte garatua. Hitzaldia. Kutxako aretoan 19.00etan.

• GASTEIZ

Arabako Espeleologia Taldeak antolatutako, 'SI. 44, una cavidad en el Karst de Sierra Salvada' gaiak hitzaldia eta bideoa. Manuel Iradier Txangolari Elkartean (Pintoreria, 15) 20.00etan.

• GIPUZKOA

Ikastaro teoriko-praktikoa: Baratzgintza biologikoa. Baldintzak: bat, base-ritarra izatea eta bi, 500 metro karrikatuko baratz izatea. Antolatzaileak: Deba Garaiko mendi-nekazaritza elkarteak (762547) Tolosaldekoa (651640) eta Goierrikoa (881793). Apirilak 2an hasiko da eta, izen emate epea martxoak 22 arte dago zabalik.

• LEGAZPI

'Kilimanjaro: Peruko mendikate zuria eta Popocatepetl sumendia bizikletan' gaiak diapositiba emanaldia. Kultur Etxean 19.30etan.

• MUNGIA

Margogintza, argazkigintza, eskulan-

gintza, keramika eta yoga ikastaroetarako matrikula zabalik dago eta izen emate epea apirilaren 4an amaitzen da. Torrebillela Kultur Etxean.

Kitarra elektriko eta baxu ikastaro berezi bat emango da apirila, maiatza eta ekainean Torrebillela Kultur Etxean. Matrikula zabalik martxoaren 31rte.

• ORIO

Bajurako arratzaren egoeraz hitzaldia. Hizlariak: Karmelo Landa, Herri Batasunako eurodiputatu eta Eusebio Lasa, sozioekonomikaria. Itxas etxean 19.30etan.

• URRETXU

Parapsikologia Ihardunaldien barnean Hipnosia gaiak hitzaldia eta esperientzia praktikoa. Kultur Etxeko Areto nagusian 20.00etan.



ZINEMA-BIDEOA

• ARRASATE

'Polvo de ángel'. Zuzendaria: Edward Niermans. Amaia zinemaren 22.30etan.

• AZPEITIA

'Henry and June'. Zuzendaria: Philip Kaufman. Soreasu zinemaren 20.30etan.

• BILBO

'Monkey Business'. Zuzendaria: Howard Hawks. Arte Ederretako Museoa 17.00etan.

'Entre Mucia y Vitoria-Gasteiz'. Konparsa Kaixo kultur elkartearen (Iturriondo plaza), 20.00etan.

'Las bicicletas son para el verano'. Irala auzo etxean 18.30etan.

• GETXO

'El mago de la velocidad y el tiempo'. Andra Mariko aretoan 18.00etan.

• HERNANI

Mendi-Zinemako zikloa. «Off ze lip» eta «Pushing Limits». Sandiusterrin 20.00etan.

• LEZO

'El maquinista de la general'. Zuzendaria: Buster Keaton. Andreonen 21.00etan.

• MUTRIKU

'Sexo, video y mentiras'. Zuzendaria: Steven Soderbergh. Ederrena zinemaren 22.00etan.

• ORDIZIA

'¿Donde te escondes hermano?'. Zuzendaria: F. Henenlotter. Herri Antzokian.

• TOLOSA

'La leyenda del santo bebedor'. Zuzendaria: E. Olmi. Iparragirre zinemaren 22.30etan.

BERTSOLARITZA

• ASTIGARRAGA

Sagardoa txotxetik euskara gogotik kanpainaren barnean, bertsolariak izango dira Oiarbide eta Gurutzeta sagardotegietan.

• DONOSTIA

Patxi Iraola, Florentino Goiburu eta Joxe Migel Argiñarena izango dira kantari bertsotoki batean. Antiguo auzoko jubilatuen egoitzan.

• GETXO

Juan M. Areitio, Aritz Lopategi, Xabier Arriaga 'Txiplas'. Algortako San Nikolas enparantzan 20.00etan. Korrika 7 egitarauaren barruan.

DANTZA

• BILBO

Ballet Zikloa. Cordobako Ziryab Danza taldeak 'La fuerza del destino' ikuskitzuna aurkeztuko du. Arriaga Antzokian 20.00etan.

BESTELAKOAK

• AZKOITIA

Sumendi ibiltari. Izarraitz mendi aldera ateraldia eta ondoren, Udaaberriko bazkaria antolatuta da biharko. ☎ 453273.

Galdekaria

EGUNKARIAren 100. alea kaleratuko da laster, eta orain arteko lanaz galdetu nahi dizugu, irakurle. EGUNKARIAri eman diezuen harrera ezin hobeak animatzen gaitu zuen eritzia eskatzera eta honako inkesta antolatutako dugu: Hiru astetan, eta astean 5 egunez —igandetik ostirale— galderak egingo ditugu. Zer eskatzen da: aste bakoitzeko bost txartelak bete eta bostak batera bidaltzea.

Asteroko zozketan honako sariak banatuko dira: lehenengo astean eta bigarrenengo Orotariko Euskal Hiztegiaren harpidetza, hirugarren astean Iratin Egondaldia eta hiztegiaren harpidetza, eta azkenik, lehiaketan gutxienez bi astetan parte hartu duten irakurleen artean, laster ezagutzera emango den bi laguntzako bidaia handia.



Zer deritzezu egunero argitaratzen diren ondorengo atalei?

Hemeroteka	☐	Lerro artean	☐
Zuzendaritari	☐	Hildakoak	☐
Pertsonaia	☐	Horoskopoa	☐
Berriaki ziri	☐	Efemerideak	☐
Zakilixut	☐	Denborapasa	☐
Galdegia	☐	Eguneko dianak	☐

① Ez dut irakurtzen ② Ona da ③ Txarra da ④ Hala holakoa

Aste bakoitzeko erantzunak bildu eta hurrengo asteke ostirala baino lehen helbide honetara bidali: EGUNKARIA Antso Jakitunaren 16 - 1 20.010 DONOSTIA

SARIAK

OROTARIKO EUSKAL HIZTEGIA

jasotzeko 3 harpidetza
Orain arte 4 liburuki eta 3.578 orrialde argitaratuak
EDICIONES MENSAJERO S.A.k eta DESCLEE DE BROUWER S.A.k argitaratua

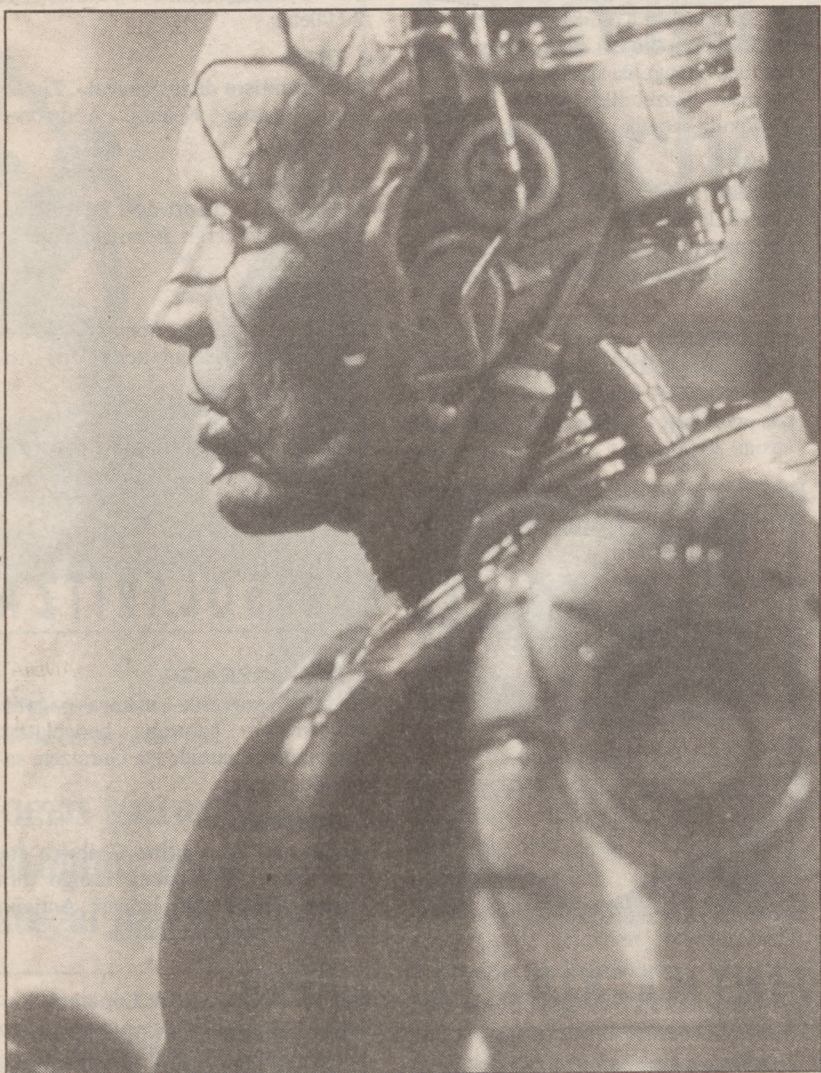
IRATI KO BASOAN EGONALDIA

naturaren sakontasunean 4 eguneko egondaldia 4 laguntzatzat
IRATI KO TXALETAK: 40 txalek urte osoz zabalik: eskia, ehiza, arrantza, tenisa eta zaldiak 3-12 pertsonarentzako etxeak.
07-3359285129 telefonoa

ETA AZKEN SARIAZ BIDAIA LUZEAN ERAMANGO ZAITU

Egunkaria

KARTELDEGIA



«**ROBOCOP 2**» filmean, robot-polizia bat herria salbatzen saiatuko da, droga berri bat dela eta ez dela. Paul Verhoeven holandarrak eta zine industria iparramerikarrak eman zioten bizia «Robocopi», 1987. urtean. Sarrera asko saldu ziren, filmeak arrakasta handia izan zuen eta (5.000 milioi pezeta edo 250 milioi libera inguru, Estatu Batuetan). Filme hau, Donostia, Bilbo eta Gasteizen dago ikusgai.

A R A B A

• GASTEIZ

Azul 1. «Robocop 2» / 17.30 - 20.00 - 22.30. 18 gorak.
Azul 2. «Robocop 2» / 17.30 - 20.00 - 22.30. 18 gorak.
Gasteiz. «Bailando con lobos». Zuz: Kevin Costner / 17.00 - 20.30.
Samaniego 1. «Tres hombres y una pequeña dama». Zuz: Emile Ardolino. Akt: Tom Selleck, Steve Guttenberg, Ted Danson / 17.00 - 19.45 - 22.30.
Samaniego 2. «Uno de los nuestros» / 17.00 - 19.45 - 22.30.
Samaniego 3. «Habana». Zuz: Sydney Pollack. Akt: Lena Olin, Robert Redford / 17.00 - 19.45 - 22.30.
Samaniego 4. «El padrino III». Zuz: Francis Ford Coppola / 17.00 - 20.00. 18 gorak.
Mikeldia. «Pataventuras-la película». Walt Disney / 16.30 - 18.30 - 20.30. «De repente un extraño». Akt: Melanie Griffith, Mathew Modine / 22.30. 13 gorak.
Mikeldiak. «Bailando con lobos». Zuz: Kevin Costner / 19.00 - 22.30.
Mikeldiak. «Despertares». Akt: Robert de Niro, Robin Williams / 17.30 - 20.00 - 22.30.
Mikeldiak. «Durmiendo con su enemigo». Akt: Julia Roberts / 17.30 - 20.15 - 22.30.
Mikeldiak. «El padrino III». Zuz: Francis Ford Coppola. Akt: Al Pacino, Andy García / 19.30 - 22.30. 18 gorak.

B I Z K A I A

• BILBO

Astoria. «The grifters». Zuz: Stephen Frears. Akt: Anjelica Huston / 17.30 - 19.45 - 22.00. 13 gorak.
Avenida 1. «Despertares». Akt: Robert de Niro, Robin Williams / 11.15 - 17.30 - 19.45 - 22.00. 13 gorak.
Avenida 2. «Bailando con lobos». Zuz: Kevin Costner. Akt: Kevin Costner / 17.15 - 20.30.
Avenida 3. «Pato aventuras, la película. El tesoro de la lámpara perdida». Walt Disney / 11.15 - 16.00. «El Padrino III». Zuz: Francis Ford Coppola. Akt: Al

Pacino, Andy García / 17.30 - 20.30. 18 gorak.
Avenida 4. «La casa Rusia». Akt: Sean Connery, Michelle Pfeiffer / 11.15 - 17.30 - 19.45 - 22.00.
Avenida 5. «Poli de guardería». Zuz: Ivan Reitman. Akt: Arnold Schwarzenegger / 11.15 - 17.30 - 19.45 - 22.00. 13 gorak.
Avenida 6. «The grifters». Zuz: Stephen Frears. Akt: Anjelica Huston / 11.15 - 17.30 - 19.45 - 22.00. 13 gorak.
Ayala. «Robocop 2» / 17.30 - 20.00 - 22.30. 13 gorak.
Capitol. «El padrino III». Zuz: Francis Ford Coppola / 17.00 - 20.00 - 23.00. 18 gorak.
Coliseo Albia. «Bailando con lobos». Zuz: Kevin Costner / 16.30 - 20.15.
Consulado. «Poli de guardería». Akt: Arnold Schwarzenegger / 17.30 - 19.45 - 22.00. 13 gorak.
Campos Eliseos. Ez dago emankizunik.
Gran Via. «Despertares». Akt: Robert de Niro, Robin Williams / 17.30 - 20.00 - 22.20.
Ideal 1. «Poli de guardería». Akt: Arnold Schwarzenegger / 17.30 - 20.00 - 22.30 - 01.00.
Ideal 2. «Durmiendo con su enemigo». Akt: Julia Roberts / 17.15 - 20.00 - 22.30 - 01.00. 13 gorak.
Ideal 3. «The grifters». Zuz: Stephen Frears. Akt: Anjelica Huston / 17.30 - 20.15 - 22.30 - 01.00. 13 gorak.
Ideal 4. «Habana». Akt: Paul Newman, Lena Olin / 17.00 - 19.45 - 22.30 - 01.00. 13 gorak.
Ideal 5. «Despertares». Akt: Robert de Niro, Robin Williams / 17.15 - 20.00 - 22.30 - 01.00. 18 gorak.
Ideal 6. «El Padrino III». Zuz: Francis Ford Coppola. Akt: Al Pacino / 17.00 - 20.00 - 23.00. 18 gorak.
Ideal 7. «Pato aventuras, la película». Walt Disney / 17.00 - 18.45 - 20.30. «Uno de los nuestros». Zuz: Martin Scorsese. Akt: Patrick Swayze / 22.30 - 01.00. 18 gorak.
Ideal 8. «Tres hombres y una pequeña dama». Akt: Ted Danson / 17.30 - 20.15 - 22.30 - 01.00.
Mikeldiak. «La casa Rusia». Akt: Sean Connery, Michelle Pfeiffer / 17.30 - 20.00 - 22.30.
Mikeldiak. «Durmiendo con su enemigo». Akt: Julia Roberts / 17.30 - 20.00 - 22.30. 13 gorak.
Mikeldiak. «Cyrano de Bergerac».

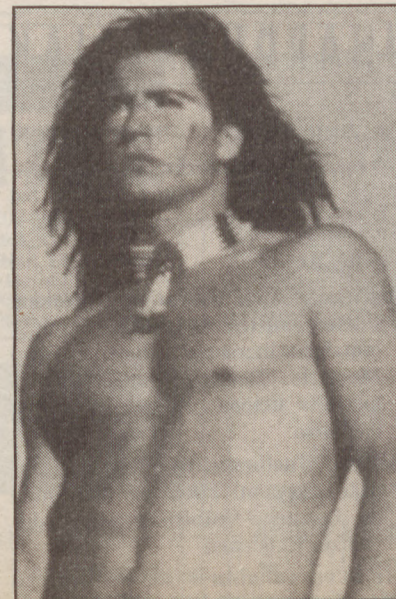
Akt: Gerard Depardieu / 17.00 - 19.45 - 22.30. 13 gorak.
Multi 1. «Las edades de Lulu». Zuz: Bigas Luna. Akt: Francesca Neri / 11.15 - 17.30 - 19.45 - 22.30. 18 gorak.
Multi 2. «Postales desde el filo». Akt: Meryl Streep / 11.15 - 17.30 - 20.00 - 22.30. 13 gorak.
Multi 3. «Señalado por la muerte». Akt: Steven Segal / 11.15 - 17.30 - 19.45 - 22.30. 13 gorak.
Multi 4. «Pretty woman» / 11.15 - 17.30 - 19.45 - 22.30.
Multi 5. «Ghost». Akt: Patrick Swayze / 11.00 - 17.15 - 19.45 - 22.30. 13 gorak.
Multi 6. «De repente un extraño» / 11.15 - 17.30 - 20.00 - 22.30.
Multi 7. «Linea mortal». Akt: Julia Roberts / 11.15 - 17.30 - 19.45 - 22.30. 13 gorak.
Multi 8. «Solo en casa» / 11.15 - 17.30 - 20.00 - 22.30. 18 gorak.
Vistarama. «Last Platoon». Akt: Donald Pleasence / 18.00 - 20.00 - 22.00. 13 gorak.
X-1 Aretoa. «Un hospital con mucho sexo» / 11.30 - 15.30 - 17.00 - 18.30 - 20.00 - 22.00. 18 gorak.
X-2 Aretoa. «Excitantamente precoz» / 11.30 - 15.15 - 16.45 - 18.15 - 19.45 - 22.00. 18 gorak.
• ALGORTA
Gurea. «El poder de un Dios» / 17.30 - 19.30. 13 gorak.
• BARAKALDO
Duplex A. «Solo en casa». Zuz: Chris Columbus / 17.30.
Duplex B. «Poli de guardería». Akt: Arnold Schwarzenegger / 17.30.
• DURANGO
Kurutziaga. «El cielo protector» / 19.00 - 22.00.
Zugaza. Ez dago emankizunik.
• GERNIKA
Gernika. «Tiempos de gloria» / 20.00. 13 gorak. Zine kluba.
• LEKEITIO
Antzoki. Ez dago emankizunik.
• ONDARROA
Alameda. «Impulso sensual» / 18.30 - 22.15.
Bide Onera. «Memphis Belle» / 18.30 - 22.15.
• SESTAO
Amezaga. «El padrino III» / 17.30 - 20.15. 18 gorak.
• ZORNOTZA
Udal zinema. «El principiante» / 19.00. 13 gorak.

GIPUZKOA LAPURDI

• DONOSTIA

Amaia. «Tortugas ninja» / 17.15. «Linea mortal» / 19.30 - 22.30. 13 gorak.
Astoria 1. «Poli de guardería». Zuz: Ivan Reitman. Akt: Arnold Schwarzenegger, Penelope Ann Miller / 17.30 - 20.00 - 22.45.
Astoria 2. «La casa Rusia». Akt: Sean Connery, Michael Pfeiffer, Roy Scheider / 17.30 - 20.00 - 22.45.
Astoria 3. «Bailando con lobos». Zuz: Kevin Costner. Akt: Kevin Costner, Mary McDonnell / 17.00 - 22.30.
Astoria 4. «El misterio Von Bulow». Zuz: Barbet Schreder. Akt: Steve Martin, Victoria Tennant / 17.15 - 19.45 - 22.30.
Astoria 5. «Habana». Zuz: Sydney Pollack. Akt: Robert Redford, Lena Olin / 17.00 - 20.00 - 23.00.
Astoria 6. «Cyrano de Bergerac». Zuz: Jean-Paul Rappeneau. Akt: Gerard Depardieu, Anne Brochet / 17.00 - 19.45 - 22.30.
Astoria 7. «El padrino III». Zuz: Francis Ford Coppola. Akt: Al Pacino, Diane Keaton / 17.15 - 22.15. 18 gorak.
Petit Casino 1. «Solo en casa». Zuz: Chris Columbus. Akt: Macaulay Culkin, Joe Pesci / 17.00 - 19.00 - 21.00 - 23.00.
Petit Casino 2. «Poli de guardería». Zuz: Ivan Reitman. Akt: Arnold Schwarzenegger, Penelope Ann Miller / 17.15 - 19.45 - 22.30. 13 gorak.
Petit Casino 3. «Corazón salvaje». Zuz: David Lynch. Akt: Nicolas Cage, Laura Dern / 17.15 - 19.45 - 22.30. 18 gorak.
Principe. «Robocop 2». Zuz: Irvin Kershner. Akt: Peter Weller, Nancy Allen / 17.15 - 19.45 - 22.30. 18 gorak.
Antzoki Zaharra. «Durmiendo con su enemigo». Zuz: Joseph Ruben. Akt: Julia Roberts / 17.30 - 19.45 - 22.30.
Rex. «Luna llena en Agua Azul». Zuz: Peter Masterson. Akt: Gene Hackman,

Teri Garr / 17.30 - 19.45 - 22.30.
Victoria Eugenia. «Despertares». Zuz: Penny Marshall. Akt: Robert de Niro, Robin Williams / 17.15 - 19.45 - 22.30.
Savoy. «The grifters (Los timadores)». Zuz: Stephen Frears. Akt: Anjelica Huston, John Cusack / 17.15 - 19.45 - 22.30. 18 gorak.
• ARRASATE
Alai. «De repente un extraño» / 19.00 - 22.00.
• AZPEITIA
Soreasu. Ez dago emankizunik.
Zelaixo. «Tres hombres y una pequeña dama» / 22.00.
• BEASAIN
Usurbe. Itxita.
• BERGARA
Novedades. «Solo en casa» / 22.30.
• EIBAR
Unzaga. «Habana» / 19.30 - 22.15. 18 gorak.
• ELGOIBAR
Herri Antzokia. Ez dago emankizunik.
• IRUN
Avenida. «Habana» / 19.30 - 22.15.
Bidasoa. «Muñeco diabólico II» / 19.30 - 22.15.
• LAZKAO
Areria. «Ghost» / 22.30.
• LEGAZPI
Legazpi. Itxita.
• LEGORRETA
Herri Antzokia. Ez dago emankizunik.
• MUTRIKU
Ederrena. Ez dago emankizunik.
• ORDIZIA
Herri Antzokia. Ikus zine-bideoa.
• OÑATI
Santa Ana. «Always» / 22.30.
• TOLOSA
Iparragirre. Ikus bideo-zinea.
Leidor. «Habana» / 22.30.
• ZARAUZ
Modelo. «Intrépidos foragidos» / 19.30 - 22.15.
• ZUMAIA
Aita Mari. Itxita.
• ZUMARRAGA
Itzalon. Ez dago emankizunik.
Zelai Aristi. «Señalado por la muerte» / 19.30 - 22.15.



'En pie de guerra' filmea.

Marine 4. «Nikita». Zuz: Luc Besson. Akt: Anne Parrillaud, Jean Hugues Anglade / 14.30 - 19.45 - 22.15.
Marine 5. «L'éveil». Zuz: Penny Marshall. Akt: Robert de Niro, Robin Williams / 14.30 - 19.45 - 22.15.
Marine 6. «Tels peres telle fille». Zuz: Emile Ardolino / 14.30 - 19.45 - 22.15.
Vauban Plus. «Danse avec les loups». Zuz: Kevin Costner / 14.30 - 20.30.
Vauban 1. «Cyrano de Bergerac». Zuz: Jean Paul Rappeneau / 14.30 - 19.45 - 22.15.
Vauban 2. «Les nuits avec mon ennemi». Zuz: Joseph Ruben. Akt: Julia Roberts / 14.30 - 19.45 - 22.15.
Vauban 3. «Un flic a la maternelle». Zuz: Ivan Reitman. Akt: Arnold Schwarzenegger / 14.30 - 19.45 - 22.15.
Vauban 4. «Le mystere von Bulow». Zuz: Barbet Schroeder / 14.30 - 19.45 - 22.15.
Vauban 5. «Green card». Zuz: Peter Weir / 14.30 - 19.45 - 22.15.
• DONIBANE LOHIZUNE
Rex 1. «Misery». Zuz: Bob Reiner. Akt: James Caan, Kathy Bates / 21.00.
Rex 2. «Taxis Blues». Zuz: Pavel Lougine. Akt: Piotz Mamanov / 21.00.
Pergola 1. «Pretty woman». Zuz: Georges Marshall / 21.00.
Pergola 2. «Le brasier». / 21.00.
• HENDAIA
Variétés. «Le petit criminel» / 21.00.
• MIARRITZE
Le Royal 1. «Cyrano de Bergerac». Zuz: Jean Paul Rappeneau / 15.00 - 21.00.
Le Royal 2. «On peut toujours rever». Zuz: Pierre Richard / 15.00 - 21.00.
Le Royal 3. «Le mystere von bulow». Zuz: Barbet Schroeder / 15.00 - 21.00.

NAFARROA

• IRUÑEA

Gaiarre. «Postales desde el filo». Zuz: Mike Nichols. Akt: Meryl Streep, Shirley McLaine / 17.30 - 20.00 - 22.30.
Golem 1. «Poli de guardería». Zuz: Ivan Reitman. Akt: Arnold Schwarzenegger / 17.15 - 20.00 - 22.45.
Golem 2. «Despertares». Zuz: Penny Marshall. Akt: Robert de Niro, Robin Williams / 17.15 - 20.00 - 22.45.
Golem 3. «Cyrano de Bergerac». Zuz: Jean-Paul Rappeneau. Akt: Gerard Depardieu / 17.00 - 19.45 - 22.45.
Golem 4. «Pato aventuras, la película». Walt Disney / 16.30 - 18.00. «El padrino III». Zuz: Francis Ford Coppola. Akt: Al Pacino, Diane Keaton / 19.45 - 22.45. 18 gorak.
Golem 5. «Bailando con lobos». Zuz: Kevin Costner. Akt: Kevin Costner, Mary McDonnell / 16.30 - 19.45 - 22.45.
Golem 6. «La casa Rusia». Zuz: Fred Schepisi. Akt: Sean Connery, Michel Pfeiffer / 17.15 - 20.00 - 22.45.
Iturrara 1. «Regreso al futuro III» / 17.30. «Escúchame» / 20.00 - 22.30.
Iturrara 2. «Acero azul» / 17.30 - 20.00 - 22.30.
Iturrara 3. «Black Ghost» / 17.30 - 20.00 - 22.30.
Iturrara 4. «Solo en casa» / 17.30 - 20.00 - 22.30.
Carlos III. «Poli de guardería». Zuz: Ivan Reitman. Akt: Arnold Schwarzenegger / 17.30 - 19.45 - 22.30.
Olite 1. «Esperando a Mr. Bridge». Zuz: James Ivory. Akt: Paul Newman, Joanne Woodward / 17.30 - 20.00 - 22.30.
Olite 2. «Tres hombres y una pequeña dama». Akt: Steve Guttenberg, Ted Danson, Tom Selleck / 17.30 - 20.00 - 22.30.
Olite 3. «El padrino III». Zuz: Francis Ford Coppola. Akt: Al Pacino, Andy García / 17.00 - 19.45 - 22.30. 18 gorak.
Olite 4. «Habana». Zuz: Sydney Pollack. Akt: Robert Redford, Lena Olin / 17.30 - 20.00 - 22.30. 13 gorak.
Principe De Viana 1. «Durmiendo con su enemigo». Akt: Julia Roberts / 17.30 - 19.45 - 22.30.
Principe De Viana 2. «Bailando con lobos». Zuz: Kevin Costner. Akt: Kevin Costner / 17.00 - 20.30.
Principe De Viana 3. «Bailando con lobos». Zuz: Kevin Costner. Akt: Kevin Costner / 19.00 - 22.30.

ZUBEROA

• MAULE

Maule Baitha. «Maman j'ai raté l'avion» / 21.00.

MARTXOA
22
OSTIRALA

7.16

19.28

SORTU

GORDE

Bihar ilgora

HOROSKOPOA

ARIES
martxoak 21 — apirilak 20

Akatsak dituzula eta ez pentsa beste guztiek ere izan behar dituztenik.

TAURUS
apirilak 21 — maiatzak 20

Eguraldi txarra bueltatu dela eta ez orain dietari utzi. Sakrifizioa egin beharra duzu.

GEMINES
maiatzak 21 — ekainak 20

Merezi ez duzun sortea duzu baina ez daukazu berri hori zabalitzen ibili beharrik.

CANCER
ekainak 21 — uztailak 20

Gaur gauean zure oheak zure falta nabaritu du. Non ibili zara gau guztian?

LEO
uztailak 21 — abuztuak 23

Gaur duzu zure frog haundi hori. Ekiozu gozoz eta lasaitu, gauzak ondo doazkizu eta.

VIRGO
abuztuak 24 — irailak 23

Munduan den pertsonarik petralena zara gaur. Lasaigarri bitaminatu bat har ezazu.

LIBRA
irailak 24 — urriak 23

Azkenean heldu zara horren gustoko zenuen egoerara. Bizitzak buelta asko eman ditzake.

SCORPIUS
urriak 24 — azaroak 23

Aurpegi zatar hori ez tali, mesedez; hala ere itsusiek badute xarma berezia.

SAGITARIUS
azaroak 23 — abenduak 23

Zaindu ezazu ondo zure maitalea, beste pertsona batengandik oso hurbil dabil eta.

CAPRICORNIUS
abenduak 22 — urtarrilak 20

Zure ametsak errealtate bihurtuko dira. Azkenean ikusiko duzu desiratutako kontzertua.

AQUARIUS
urtarrilak 21 — otsailak 18

Ferreterei batera joan torniloak eztutzero, medikuak ez du zuretzat konponbiderik eta.

PISCES
otsailak 19 — martxoak 20

Gaur gonbidatu bat izango duzu. Ondo garbitu aurretik etxea, zikin xamarra utziko badu ere.

EGURALDIA

EGUZKIA
LAINOTUA
ESTALIA
EURI ZAPARRADA
EURIA
EKAITZA
KAZKABARRA
ELURRA
ITSAS BAREA
ITSAS KIRRIA
ITSASKIA
ITSAS HANDIA
DENBORALEA
HAIZE LEUNA
HAIZE GOGORRA
EKAITZ HAIZEA

ITSASALDIAK (Portugaleten)

Itsas gora	Itsas behea
08:26-20:48	02:19-14:38

Euri zaparradak ugari

Eguraldi nahasia izango dugu; euri zaparradak ugari eta noizean behin eguzkia ere aterako da. Eguna pasa ahala, eguraldia txartzen joango da eta trumoi arriskua handiagoa izango da. Termometroak beheara eta giro freskoa. Haizearen norabidea aldatkorra.

Iragarpenak

Zerua oso lainotua eta euria. Arratsalde aldean

eta noizbehinka ekaitza. 1.200 metrotatik gora elurra egin dezake. Mendebaldeko eta iparraldeko haize ahula. Tenperaturak beheara. Bihar ere eguraldi euritsua eta freskoa.

Itsasoa

Iparmendebaldeko haizea 3-4ko indarrez. Bihar eguraldi euritsua eta freskoa. Iparmendebaldeko metro batetik, 2 metrotara. Itsas-haizeari dagokionez, itsaskia izango da. Une batzuetan itxaski gogorra.

Atzoko minimoak aireportuetan

Bilbo	12
Donostia	11
Gasteiz	8
Iruñea	9
Miarritze	12

EFEMERIDEAK

Jose Antonio Agirreren heriotza

1960. urteko martxoaren 22an hil zen Parisen Jose Antonio Agirre, Euskal Gobernu lehenengo lehendakaria. Bilbon jaio zen 1904. urtean. Zuzenbide ikasketak egin eta abokatu bezala lan egin zuen Bilbon. EAJ-ko militantea izan zen bere bizitza guztian. Getxoko alkate izan zen, baita Espainiako Gorteetan diputatu ere. 1936. urtean Gobernu Autonomoko Lehendakari izendatu zuten Gernikan.

1789. Helbetiar Errepublika sortu zen.

1895. Lumiere anaiek munduan egin den lehenengo filma pantailaratu zuten.

1904. 'Daily Illustrated Mirror' egun-

kari iparramerikarrak, kolorezko lehen argazkia argitaratu zuen.

1919. Hungriako Errepublika Sobietarra sortu zen Budapesten.

SANTORALA. Bienbenido, Basilio, Zakarias.

TELEFONOAK

Hegoaldeko Iparraldera

Hots egiteko: 07-33- aurrezkenbakia.

Iparraldeko Hegoaldera

19-34- (eta 45, 4, 43 edota 48, Araba, Bizkaia, Gipuzkoa edo Nafarroa deituz gero).

Hegoaldeko herrialdeen artean:

Araba: 945-
Bizkaia: 94-
Gipuzkoa: 943-
Nafarroa: 948-

IPARRALDEA

Kostaldeko ospitalea	59 44 35 35
SAMU	15/ 59 63 33 33
Pozindatze kasuetan	56 96 40 80
Suhiltzaileak	18
Suhiltzaileak BAMen	59 63 55 55
Polizia	17
Baionako Suprefetura	59 59 09 19
Elektrika-gas arazoak	14/ 59 52 10 18
Errepideetako berri	56 96 33 33
Kontseilu Orokorra	59 25 78 40
Miarritzeko aireportua	59 23 90 66
SNCFko trenbideak	59 55 50 50
Laborantza Ganbarak	59 29 50 43
Ordua telefonoz	36 99
Meteo agiria (grabatua)	59 22 03 30
Meteo zerbitzuak	59 23 84 15

HEGOALDEA

SOS Deiak	088
Udalizaingoa	092
Polizia Nazionala	091
Ordua telefonoz	093
Telefono argibideak	003

ARABA

Suhiltzaileak	28 25 25
Gurutze Gorria	13 47 47
DYA	28 10 20
Errepideetako informazioa	25 42 00
Ertzaintza-Arkaute	28 20 00
Miñoiak	13 55 00
Goardia Zibila	25 61 00
Txagorritxuko Ospitalea	24 26 00
Santigoko O. Orokorra	25 36 00
Ospitale Militarra	13 65 77
Poliklinika	22 33 00
Arana Eritetxea	28 28 00
'N° S' Esperanza' klinika	25 25 00
Asepeyo klinika	27 46 55
Araba klinika	14 21 00
Forondako Aireportua	27 33 00
Gasteizko RENFE geltokia	23 20 30
Autobus geltokia	25 84 00
'Radio Taxi'	13 60 60

BIZKAIA

Diputazioako suhiltzaileak	492 28 00
Bilboko suhiltzaileak	423 30 00
Gurutze Gorria	422 22 22
DYA	431 92 00
Ertzaintza	444 14 44
Larrialdiak (Osakidetzak)	475 75 00
Basurto ospitalea	441 88 00
Galdakaoko erretxetxea	456 88 16
Santa Marina	446 20 66
Gurutzetako ospitalea	490 31 00
Sondikako aireportua	453 13 50
RENFE	423 86 33
ET/FV Atxuri	433 95 00
ET/FV San Nikolas	416 13 12
ET/FV Unamuno plaza	415 50 26
Bizkaia irratia taxiak	416 22 22
'Radio Taxi'	444 88 88
'Tele Taxi'	444 23 33

GIPUZKOA

Donostiako suhiltzaileak	080
DYA	46 46 22
Gurutze Gorria	22 22 22
Itsasoko Gurutze Gorria	27 22 22
Ospitale Probinziala	45 40 00
Erresistentzia	45 38 00
Gurutze Gorria (Donostia)	21 46 00
Gurutze Gorria (Irun)	61 12 03
Poliklinika	46 22 00
Deba Garaiko erietxea	79 53 00
Zumarragako ospitalea	72 39 01
Ertzaintza	28 88 88
Goardia Zibila	21 11 00
Hondarribiko aireportua	64 22 40
RENFEko geltokia	28 35 99
ET/FVko geltokia	45 01 31
Easo Taxiak	46 76 66
Santa Clara Taxiak	46 64 55
Radio Telefonoa	42 66 42
Suital Taxiak	39 80 18

NAFARROA

SOS Deiak/Foruzaingoa	088
Iruñeko suhiltzaileak	22 22 22
DYA	17 17 17
Gurutze Gorria	088
Errepideetako informazioa	22 91 17
Goardia Zibila	22 11 00
Eguneko Psikiatri O.	27 38 12/ 61
Nafarroako Ospitalea	10 21 00
Bideko Ama Birjina O.	10 94 00
Noaingo aireportua	31 75 12/ 51
Iruñeko Autobus geltokia	22 38 54
RENFEko geltokia	12 69 81
Radio Taxi	21 00 00
Teletaxi	23 23 00
Goardiako Farmaziak	22 21 11

DENBORAPASA

ENBIDO

GOITIBEHERA

A

B

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Aurkitu beharreko hitz bakoitza letra gehiago edo gutxiago duen aurreko edo ondorengo hitzaren anagrama da. Zer da anagrama bat? Hitz baten letrak beste era batera ordenatu ondoren lorturiko hitza: naiz/zain/zina.

- A.- 1. Modu horretan.

2. Marra. 3. Landare mota.

4. Sail. 5. Garai. 6. Gipuzkoako herria. 7. Hostoa.

8. Kolore bat. 9. Bidalia
- B.- 1. Gehienak. 2. Emakume izena. 3. Izana.

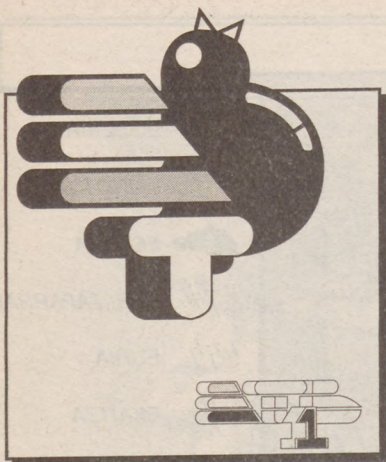
4. Jantziki mota. 5. Zintzoa.

6. (Infi.) onartu. 7. Ugaria.

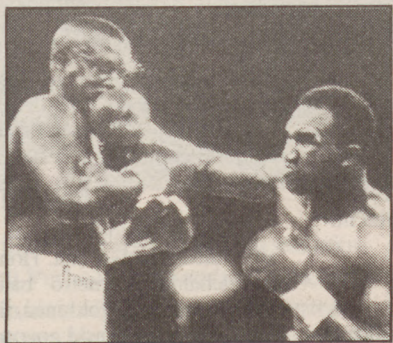
8. Anarkista. 9. Funtzak.

AURREKOAREN SOLUZIOA

●	B	●	P	●	E	●	H	
B	I	Z	I	A	T	U	A	
●	L	A	Z	T	A	N	A	
I	K	U	Z	I	●	E	T	
●	U	D	A	L	A	●	I	
E	R	E	●	A	L	A	K	
●	A	T	E	●	T	I	●	
O	K	E	R	T	U	A	K	

13.35: **AURKEZPENNA.**13.37: **TEX AVERY.** Marrakzi bizi-
dunak.14.00: **GAUR EGUN.** Albistegia.14.20: **ST.ELSEWHERE OSPITALEA.**
Telesaila.
'Bihotz artifiziala'.15.10: **NIRE ETXE BAITAN.** Elka-
rrizketa. (Errepikapena).15.55: **FUTBOLA.** Bundesligako
txapelketa.16.15: **SASKIBALOIA.** Eurokopa
diferituan.
Scavollini de Pesaro - Barcelona.17.40: **BILIN BOLONKA.** Haurren-
tzako saioa.
'Gizona eta txakurra'. Gabonak
bertan izan arren, Hank eta Rintyk
lehen adina lan badute. Hank-ek
Buddy Wilde, epai baten aurrean
aurkeztu behar duen lekukoa zain-
du beharko du.19.10: **STAR TRECK.** Telesaila.
Enterprisek Mark Jameson Almi-
rantea, negoziatzaile ezaguna be-
rau, Mordan IV-ra eramango du.
Planeta honetan, federazio ezber-
dinetako zenbait gobernadore bil-

duko dira gai batzuk jorratzeko.

20.00: **GAUR EGUN.** Albistegia.20.35: **NINJA DORTOKAK.** Ma-
rrakzi bizidunak.
'Inongo ninja ezpata'.21.00: **KALEJIRA.** Lehiaketa.
Gaurko finalean hauek hartuko du-
te parte: Joxe Izagirre eta Olatz
Azpillaga ormaiztegiarrak; Natalia
Rodriguez kabanillastarra eta An-
tonio Pinto tuterarra; Txaber Igarza
eta Gotzon Garaizabal elorriarrak;
Jose Luis Aizpurua eta Joxe Mari
Urbizu zumaiarrak.21.35: **FUNTZIOA.** Umorea.
Euskal Telebistako bi aurkezle
izango dira gaurko saioan: Martxe-
lo Otamendi 'Babel' saiokoa eta
Jasonne Aretxabaleta 'Gaur egun'
albistegikoa. Musika atala Kaxiano
eta 'Celtas Cortos' taldeak beteko
dute.22.40: **KIROLEZ KIROL.** Boxeo eta
eskuzko pilota.
Mike Mc Callum eta Frank Milto-
nen arteko boxeo borroka izango
da. WBAko txapelduna da Mc Ca-
llum pisu ertainetan.23.30etan Taldeen arteko binakako
eskuzko txapelketa Sestaotik.
Urionaguena eta Fernández (Lagun
Arte), Herreria eta Cresporen aur-
ka (Zaramago).01.10: **AMAIERA.****JASONE Aretxabaleta** eta Martxelo Otamendi Euskal
Telebistako aurkezleak izango dira gaurko gonbidatuak 'Funtzioan'.
Xabier eta Piterren saioan, musikak ere izango du bere tartetxoa
Kaxiano eta 'Celtas Cortos' taldearekin.

KRITIKA

IXIDRO LABAIEN

West Side Story

Oscardun filmeen
emanaldiarekin jarraituz, West
Side Story filme famatua dago
iragarrita gaurko.Filme hau Robert Wise eta Jerome
Robbins-ek elkarlanean
zuzendutakoa da eta antzezle
nagusiak ondokoak dira: Natalie
Wood, Richard Weymer, Georges
Chakiris, Rita Moreno, Russ
Tamblyn, Tcker Smith, David
Winters.Istorioa Romeo eta Julietaren
amodio-istorioaren berdintsua da.
Aldatzen dena giroa da, hau New
York-en, 50eko hamarkadan girotuabait dago. Bi gazte-banda
desberdinetako gazte pare baten
arteko amodio istorioa kontatzen da.
Neska, talde bateko buruaren arreba
da eta mutila, beste taldeko buruaren
adiskiderik onena.Hainbeste aldiz entzun eta geure
behatzetako kriskitin-hotsez jarraitu
dugun Leonard Bresteinen melodia
hori, berriro ere entzuteko aukera
dugu, beraz.Joan zen asteko Ehiztaria, nahiz
gaurko West Side Story-k luze
samarraz izatea baino beste
aitzakirik ez duten filmeak dira.

'El caso Caillaux'

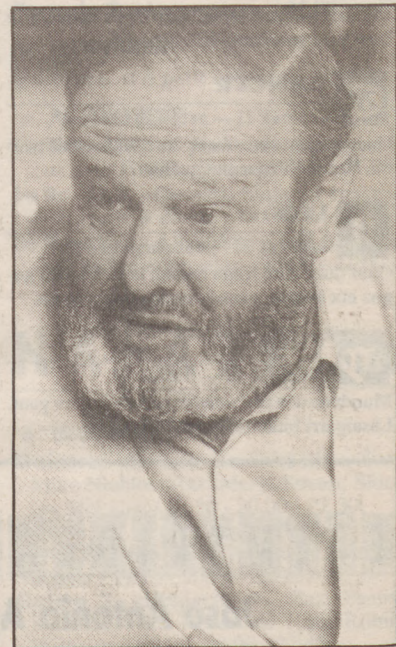
'Historias de cada día' saioaren
barnean serie berri bat hasiko da: 'El
caso Caillaux'. Yannick Andrei-k
zuzentzen duen serie berri hau lau
kapituloz osatzen da eta egiazko
gertaera batean oinarritzen da. 'El
caso Caillaux' serie honen aktore
nagusiak, Marcel Bozzuffi, Brigitte
Fossey eta Paul Bargé dira.

TVE-2/ 18.05etan.

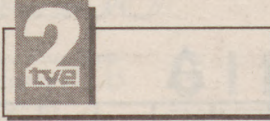
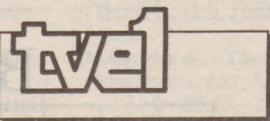
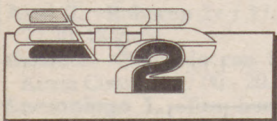
'La clave'

Eritzi publikora ez dira informazio
guztiak iristen. Botereak hari bu-
rokratikoak bere mesederako mugi-
tzen ditu oposizio politikoaren ha-
serrea sortuz. Gai honek gaurkoti-
suna lortu du, Sevillako base mili-
tarretik Golko aldera B-52 bonbake-
tariak irten ondoren. Jose Luis Bal-
binek aurkeztzen eta zuzentzen duen
saio honetan gai hau jorratuko da.

A3 / 22.00etan.



Jose Luis Blabin.

13.20: **Aurkezpena.**
13.23: **Simplemente**
María. Foiletoia.
14.15: **Menu del día.**
Sukaldaritza saioa.
14.30: **Teleberri.**
Albistegia.
15.00: **Al hilo de la**
noticia. Elkarrizketa.
15.15: **Iñaki, los jueves.**
(Errepikapena).
16.50: **Dinosaurioak.**
Marrakzi bizidunak.
17.15: **Barkleytarak.**
Marrakzi bizidunak.
17.40: **Joana.** Foiletoia.
18.25: **Niña bonita.**
Telesaila.
19.15: **Un perfecto espía.**
Telesaila.
20.10: **Menu del día.**
Sukaldaritza saioa.
20.20: **Tal para cual.**
Lehiaketa.
21.00: **Teleberri.**
Albistegia.
21.35: **Cine 2 viernes:**
«Comando pato salvaje».
Filmea.
23.25: **Dallas.** Telesaila.
00.15: **Ventana**
económica. Ekonomia.
00.25: **Ultimas noticias.**
Albistegia.
00.30: **Al hilo de la**
noticia. Elkarrizketa.
00.45: **Tiempo para**
Euskal Herria.
Erlizio saioa
00.50: **Amaiera.**08.00: **Programa**
informativo. Albistegia.
09.10: **En buena hora.**
10.00: **La extraña dama.**
11.40: **Avance TD.**
11.45: **Santa Barbara.**
13.00: **Magazines**
territoriales.
13.30: **Yo compro esa**
mujer. Foiletoia.
14.00: **Informativos**
territoriales.
14.30: **No te rías que es**
peor. Umorezko saioa.
15.00: **Telediario 1.**
15.35: **La dama de rosa.**
16.20: **Esta es su casa.**
17.20: **Avance TD.**
17.25: **Stop, seguridad en**
marcha.
17.55: **El duende del**
globo.
18.00: **Sopa de gansos.**
18.30: **Festival**
Hanna-Barbera.
19.20: **Informativos**
territoriales. Albistegia.
19.30: **Las calles de San**
Francisco. Telesaila.
20.30: **Telediario 2.**
21.00: **Nido vacío.**
21.30: **Las chicas de oro.**
22.00: **¡Viva el**
espectáculo!
23.30: **Serie rosa: 'Lady**
Roxane'.
00.00: **Diario noche.**
00.15: **Alucine: «La**
habitación del miedo».
01.40: **Deportes noche.**08.00: **Dibuja-2.**
09.00: **TV educativa.**
Heziketa saioa.
11.00: **La hora de...**
12.00: **Noticias.** Albistegia.
12.05: **Galería de música.**
Musika saioa.
13.05: **Barrio Sesamo.**
13.30: **Dibuja-2.**
14.00: **Webster.**
14.25: **Noticias.** Albistegia.
14.30: **Estadio-2.**
15.00: **Cifras y letras.**
15.30: **Ciclismo. Semana**
Catalana.
16.25: **Noticias.** Albistegia.
16.30: **Primera sesión.**
«Enamorada». Filmea.
18.00: **Noticias.** Albistegia.
18.05: **Historias de cada**
día: 'El caso Caillaux'.
19.00: **N.B.A.**
19.30: **Dibuja-2.**
19.55: **T y T.** Telesaila.
20.20: **Ciclismo. Samana**
Catalana.
20.35: **Cheers.**
21.00: **TVE-2 noticias.**
21.10: **Tribunal Popular.**
22.10: **El espejo:**
'Después de la guerra'.
22.20: **Largometraje:**
«Soldados». Filmea.
00.20: **Coloquio.**
01.20: **Jazz entre amigos:**
'Chick corea Acoustic
Band/ Jazz en Logroño'.
02.15: **Ultima sesión de**
cine: «El gran
mogollón». Filmea.08.55: **Haine et passions.**
09.30: **Histoires**
d'amour.
10.00: **En cas de Bonheur.**
10.30: **Clips.**
10.40: **Histoires**
d'amour.
11.00: **Drôles d'histoires.**
11.30: **Jéopardy!** Jokuak.
12.00: **Tournez...**
manège.
12.30: **Le juste prix.**
13.00: **Le journal.**
13.35: **Les feux de**
l'amour. Foiletoia.
14.25: **Côté ouest.**
15.20: **Tribunal.**
15.50: **La comtesse de**
Charny. Telesaila.
16.45: **Club Dorothee.**
17.40: **Chips.** Telesaila.
18.30: **Une famille en or.**
19.00: **Santa Barbara.**
19.25: **La roue de la**
fortune. Lehiaketa.
19.55: **Pas folles les bêtes.**
20.00: **Le journal.**
20.45: **Tapis vert.**
20.50: **Tous a la une.**
22.45: **52 sur la une.**
23.50: **Roch Voisine,**
l'idole.
00.45: **Au trot.**
00.50: **TF1 dernière.**
01.15: **Intrigues.**
01.40: **Info revue.**
02.40: **Ballerina.**
03.40: **Histoires**
naturelles.
04.10: **Musique.**08.30: **Amoureuxment**
vôtre. Foiletoia.
09.00: **Amour, gloire et**
beauté. Foiletoia.
09.20: **Matin bonheur.**
Magazina.
10.30: **Eric et toi et moi.**
Haurrentzako saioa.
11.25: **Motus.** Lehiaketa.
11.55: **Flash info.**
Albistegia.
12.00: **Dessinez c'est**
gagné. Lehiaketa.
12.30: **Les mariés de la**
A2. Lehiaketa.
13.00: **Journal.**
Albistegia.
13.40: **Générations.**
Foiletoia.
14.25: **Les 5 dernières**
minutes. Telesaila.
15.50: **Flash info.**
Albistegia.
15.55: **Le tourbillon des**
jours.
16.55: **Giga.**
18.05: **Flash info.**
18.10: **Des chiffres et des**
lettres. Lehiaketa.
18.30: **Alf.**
19.05: **Macgyver.**
20.00: **Journal.**
20.50: **La télé des inc**
onnus. Umore ikuskizuna.
22.00: **Caracteres.**
23.15: **Puissance 12.**
23.25: **Edition de la nuit.**
23.50: **«La messe est**
finie». Filmea.
02.00: **Magnétopost.**08.00: **Eurojournal.**
09.00: **Continetales.**
Albistegia.
09.30: **Russia 11.**
10.00: **Sciences et**
connaissances en
Europe.
10.30: **Parole d'école.**
11.00: **Questions pour un**
champion.
11.25: **Droit de cité.**
11.50: **Histoires des**
trains.
12.00: **Flash**
12.05: **Décrochage**
Régional.
12.45: **Journal.**
13.00: **Sports 3.**
13.35: **Les aventures de**
Sherlock Holmes.
14.30: **Regards de**
femme.
15.05: **Faut pas rêver.**
16.05: **Zapper n'est pas**
jouer.
17.30: **Amuse 3.**
18.10: **C'est pas juste.**
18.30: **Questions pour un**
champion.
19.00: **Le 19/20.**
Albistegia.
19.10: **Actualités**
régionales.
20.05: **La classe.**
20.35: **Thalassa.**
21.35: **L'affaire**
Saint-Romans. Foiletoia.
22.30: **Soir 3.** Albistegia.
22.50: **Traverses.**
23.45: **Musicales.**

GAURKO FILMEAK

Erreferentzia literarioak

ANDRES GOSTIN

Espainia eta Italiako zine-matografiak nagusituko dira egun arraro honetan. Emilio 'Indio' Fernandezek komedia atipikoa ekarriko digu Mexikotik, Maria Felixen zikloaren barnean. Alfonso Ungriak berak ere, karrerako pelikularik onena eskainiko digu, 'Soldados', Gerra Zibila lekuko dela. Carlos Balague, berriz, genero beltza berreskuratzen saiatuko da 'El amor es extraño-ekin', zinema independentetik sortutako produktu kuriooa. Italiatik datorkigun aukera, askoz kaskarragoa da. Nanni Morettik komedia atsegina errotatu zuen 'La messe est finie-n', baina André Colbertek pornografia merkea erakusteko erabili zuen Lucrecia Borgiaen bizimodua. Beste italiar batek, Mastroianni deituriko batek, beldurrezko filme ttikia aurkeztuko digu. Bukatzeko, Sir Laurence Olivierren talentuaz gozatuko parada 'Viaje alrededor a mi padre' pattalean, eta Ernest Borgnineren patxada 'Compañeros de viaje-n'.

ENAMORADA

1946, 88'

Zuzendaria: Emilio Fernández. **Aktoreak:** María Félix, Pedro Armendáriz, Fernando Fernández. **TVE-2, 16.30etan**

Indio Fernandezek filmerik onena izanik ere, erreferentziaz beteta dago. Batetik,

William Shakespeareren 'La fierecilla domada' obrako gaia eta pertsonaiak hartuko ditu. Bestetik, Sternbergen 'Marruecos' pelikulako giroa, bukaera partean batez ere. Sorburu hauekin, Iraultza garaiko Mexikora eramanez Indio Fernandezek maitasun drama, eta halako komedia kutsua erantsi zion, mexikarraren obran oso arraroa bada ere. Gidoia oso ezaugarria da: fusilatu nahi duen gizon baten alabarekin enamoratu da jeneral iraultzaile. Drama trajikomikoa, Maria Felixen neurria propio egokitutakoa. Aktoreak antzezpen borobila egin zuen, borobila agian.

SOLDADOS

1978, 115'

Zuzendaria: Alfonso Ungria. **Aktoreak:** Pepe Calvo, Claudio Gravy. **TVE-2, 22.10etan**

Indio bezala, literatura pieza dramatikoak aukeratu zuen Alfonso Ungriak bere filmografiako pelikularik onena errodatzeko: Max Aub katalanaren 'Las buenas intenciones'. Gerra Zibilaren bukaera, armada errepublikarraren erretirada, Madrileko borroka, eta gerrak eragindako ondorioak batez ere, filmatu zituen Ungriak pelikula gogor eta dramatiko honetan. Bost pertsona ezezagun elkartuko dira Alicante bidean,

bost lagun oso berezi: komunistak, gangsterra, prostituta, liburudenda baten jabea eta aitaren amantearekin maitasun historia frustratua bizi izan duen gizona. Bostak galtzaile izan dira nolabait bizitzan, eta Errepublikako soldadu galtzaile mordoska bat Alicanterako ixilik doazen bitartean, haiek beren pasadizoak kondutuko dituzte, gerrak eragindako ondorioak guztia erbesteko bidean. Gerra Zibilari buruzko lan serioenetakoa da, drama orokor eta partikularak maixutasunez uztartu bait zituen.

LA MESSE EST FINIE

1985, 95'

Zuzendaria: Nanni Moretti. **Aktoreak:** Nanni Moretti, Ferruccio de Ceresa. **A-2, 23.50etan**

Nanni Morettiren komedia gehien antzera, irudi eta elkarrizketa mamitsuak gordezen ditu 'La messe est finie-k'. Nahiko kuriooa da historia: senideei eta lagunei on egitea besterik ez du nahi apaiz gazte batek, baina bere zoritxarrerako, guztiek errefusatu egingo dute laguntza. Egoera arraroak, algar franko eta giza salaketa ttikia.

LA HABITACION DEL MIEDO

1987, 84'

Zuzendaria: Armand Mastroianni. **Aktoreak:** Cotte Smith, Mel Harris, Scott Curtis. **TVE-1, 00.15etan**

Beldurrezko generoak sortu dituen produktu merke eta B seriekoa. Lepoa moztuta agertuko da gizon bat semearen aurrean. Egun batzutura, haren emaztearen amantea hilda azalduko da. Mutikoak botere bereziak dituela adieraziko du, azkenik, txosten psikiatrikoak. Filmeko gauzarik aipagarriena Carlo Rimbaldiren aportazioa da, 'E.T.', 'King Kong' eta 'Alien' filmeetako efektu berezien egilea luzitu egingo bait da berriro.

UN MUNDO PARA MI

1959, 83'

Zuzendaria: José Antonio de la Loma. **Aktoreak:** Vicente Parra, Agnes Laurent, Armand Mestral. **A-3, 02.30**

Jose Antonio de la Lomak berrogeitamarreko hamarkadan errodatutako produktu tipikoa, tipikoezia beharbada. Erljio bidea hartu nahi du semeak, baina aita parranda eta jolas munduko gorabeherak erakutsiko dizkio. Filme kaskarra. Vicente Parraren fans guztiei eskainia, eta ez ziren gutxi garai batean. Alajainkoa.

ETB2

UN PERFECTO ESPIA
Telesaila

19:20

TVE1

NOCHE DE HUMOR
Umorezko telesailak

21:00

TVE2

EL ESPEJO
"Despues de la guerra"

22:10

TF1

ROCHVOISINE
L'IDOLE
R. Voisine abeslaria

23:50

LA CINQ

06.00: Le journal permanent.
07.15: Youpi!. 09.00: Le club du télé achat. 09.20: L'homme du picardie. 09.35: La filiere. 10.30: Lunes de miel. 10.55: Ça vous regarde. 12.00: Que le meilleur gagne. 12.45: Le journal. 13.30: Arabesque. 14.25: Le renard. 15.30: Soko, brigade des stup. 16.30: Youpi, l'école est finie. 18.30: Happy days. 19.00: Riptide. 20.00: Le journal. 20.40: Journal des courses. 20.45: Le parrain. 22.35: L'inspecteur Derrick. 23.35: Hitchcock présente. 00.00: Le minuit pile. 00.10: L'homme du picardie. 00.25: Lunes de miel. 00.50: La filiere. 01.50: Tendresse et passion. 02.15: Voisin voisin. 03.15: Journal de la nuit. 03.25: Voisin voisin. 04.25: Tendresse et passion. 04.55: Voisin voisin. 06.00: Tendresse et passion.

6

06.00: Boulevard des clips. 07.00: M6 Express. 07.05: Contact 6 «Manager». 08.05: Infoprix. 08.10: M6 Boutique. 11.05: Aventures dans les îles. 11.50: Hit Hit Hit Hourra. 12.05: Mode 6. 12.10: Papa Schultz. 12.30: Ma sorcière bien-aimée. 13.00: Aline et Cathy. 13.25: Madame est servie. 13.55: Cagney et Lacey. 15.40: Bleu, blanc, clip. 16.05: Mode 6. 16.40: Drôles de dames. 17.30: Hit Hit Hit Hourra. 17.35: Zygomusic. 18.05: Supercopier. 19.00: Lapetite maison dans la prairie. 19.54: 6 Minutes. 20.00: Madame est servie. 20.30: Météo 6. 20.35: Droit de

CANAL+

vengeance. 22.15: La malédiction du loup garou. 22.40: Vé-nus. 23.10: M6 Express. 23.15: La sixième dimension. 23.45: Capital. 23.55: 6 Minutes. 00.00: Live. 02.00: Italie: voyage en calabre. 02.50: Le glaive et la balance. 03.45: Andalousie: un autre regard.

CANAL+

07.00: CBS evening news. 07.25: Canaille peluche. 07.45: Ça cartoon. 08.05: Les nuls...l'émission. 09.00: «Les aventures de chatram». 10.15: Flash info. 10.40: «Les dents du diable». 12.30: La grande famille. 13.30: «Octopussy». 16.00: «Prof d'enfer pour un été». 17.35: Cinéma dans les salles. 18.00: Canaille peluche. 18.30: Ça cartoon. 18.50: Top albums. 19.20: Nulle part ailleurs. 20.30: La psychose du détective Grogan. 22.05: La famille au pluriel. 23.00: «Suspect dangereux». 00.55: «L'insoutenable légèreté de l'être». 03.40: «Jakkarta». 05.15: «Les amours d'Hercule».

3

blando se entiende la gente? 01.00: «La joven Lucrecia».

3

08.00: Noticias. 08.05: La guarderia. 09.30: Noticias de la economía. 09.45: De Tu a Tu. 09.45: Toda una vida. 10.15: Silencio, acción. 10.30: Pasarela. 11.12: Noticias. 12.00: Escápate. 12.30: Mujeres 10. 13.00: Pasionaria. 13.50: Noticias. 14.00: Los segundos cuentan. 14.30: Embrujada. 15.00: Noticias. 15.30: «Compañeros de viaje». 17.10: Teletienda. 17.20: Noticias. 17.23: La merienda. 18.50: Teletienda. 19.00: Los invasores. 20.00: Laruleta de la fortuna. 20.30: Noticias. 21.00: El coche fantástico. 22.00: La Clave I. 00.00: La Clave II. 02.30: «Un mundo para mí».

IRRATIA

Arrate Irratia.	FM 87.7	Gure Irratia.	FM 89.6
Bizkaia Irratia.	FM 102.6	Irulegi Irratia.	FM 93.1
Egin Irratia.	FM 103.0	Lau Irratia-RNE.	FM 92.2
Euskadi Irratia.	OM 1.161	Segura Irratia.	FM 89.2
Euskalerria Irratia.	FM 91.0	Xiberoko Botza.	FM 98.6
Gipuzkoa Herri Irr.	FM 99.8	Xorroxin Irratia.	FM 107.5

Euskadi Irratia. Jon Basterrak ostiralero zuzentzen duen 'Iturri onetik' saioan, Mikel Hernandez Abaitua idazlea elkarritzetatuko du. Solasalditxoan, «Etorriko haiz nirekin?» nobelaz hitzegingo da eta nobelarekin batera atera duen kasetteko zenbait pasarte entzuteko aukera ere izango da. (21.00etan).

Euskalerria Irratia. Pascual Aldabe musikagile le-sakarrak, pasa den otsailaren 28an Gaiarre antzokian 'Nedade sorta' lana interpretatu zuen eta kontzertu hori eskainiko da goizeko 10etatik aurrera.

Arrate Irratia. Iluntzeko zortzi t'erdietan, 'Jolasean', haurrei zuzenduriko irratsaioa. Kalamusorgin ere bertan izango da. Gaueko 9.30etan Sutondoko erromerian trikitixa alaia entzuteko aukera.

Segura Irratia. Goizeko 'Gure denda' irratsaioan, herrietako albisteen errepasoa (Goierrri ingurukoak). Eguerdian 'Entzun erantzun' lehiaketa eta ondoren Inozenzio Olearen berriketalditxoa eta bertsoak.

Xorroxin Irratia. Goizeko 10etan hasita, agenda, egunkarietako titularak, merkatu txikia eta eguneroko lehiaketa izango da. Eguerdian, albistegia eta Baztan inguruko herrietan gertatzen diren berrien zerrenda.

EGUNEKO DIANAK

Landare elkarteak



Gipuzkoako Aurreskulari Gazteen Txapelketa Errenteriako pilotalekuan jokatu da aurtun. Bostgarren urtea da hau Landare elkarteak gaztetxoentzako aurreko txapelketa antolatzen duena. Orotara hirurogeien bat dantzari aurkeztuko da bihar jokatu den kanporaketan eta hauetatik hamabost aukeratu dituzte, etzi izango den finalerako / 23

Leonard 'Chico' Marxo



Gaur betetzen dira ehun urte Leonard 'Chico' Marx jaio zela. Marxtarrei buruz hitzegiterakoan, jende gehiena Groucho bibotadun lotsagabeaz edo Harpo mutua oroitzen izaten da batipat, eta inor gutxi erreparatzen du Chicorengan. Betidanik isilpean izan da Chico, bere bi anaien itzalpean, baina berak ere izan zuen parterik Marxtarrek lortutako arrakastan / 26

Frantziako armada eta polizia



Marcel Zevaco frantses armadako koronel ohia izan liteke Frantziako gendarmariak aste honetan desegin duen arma trafikatzailer sarearen burua. Marcel Zevacoren anaiaren bizitegian kilo bat leherkari atzeman omen dute eta Amerikako armadak erabiltzen duen M 16 motako suzko arma bat. Frantses polizia eta armadako beste kide batzuk ere nahasturik egon daitezkeelarik legez kanpoko arma trafikoa / 15

Vladimir Orlov



Soviet Batasuneko Hauteskunde Batzordeko zuzendariak, Vladimir Orlov-ek, hala moduko datuak eskaini zituen atzo, pasa den igandeko erreferendumen partaidetzaz. Errepublikak batzuetan partaidetza eta baietzaren protzentaiak harrigarriak izan ziren (Turkmenistan-en % 97ak eman zuen botua, eta % 98a baieztatu izan ziren), beste batzuetan zenbat partaide izan ziren besterik ez / 17

Ciriaco Ortiz de Zarate: «Basarri izan da herri kiroleetan munduko txapelduna»

A. ITURRIOTZ / ERMUA

Bertsotan bezala, herri kiroleetan ere Basarri izan da Ciriaco Ortiz de Zaraterentzat 'munduko txapelduna'. «Badira Euskal Herrian herri kirolez asko dakitenak, Joxe Mari Bengoa edo Munitibar esaterako. Baina denen artean onen onena, gaur egun Retegi pelotan edo Perurena harria jasotzen bezala, Basarri dugu». Arrate Irratian Herri Kirolei buruzko saioa egiten du egunero iluntzetan Ciriack eta saio honi esker ezaguna da Eibarren eta baita bertatik kanpora ere. «Ikasi dudan apurra neure borondatez eta neure kabuz ikasi dut, baina esker handiak eman behar dizkiot Iñaki Eizmendi Basarri bertso-lariari. Ni gaztetxoa nintzenean, La Voz de España egunkarian kolumna bat idazten zuen euskaraz eta, beti euskaltzale porrokatua izan naizenez, berak idatzitako guztia irakurtzen nuen», argitu du. Izan ere, hamar urte zituela eskolatik bota zuten Ciriaco 'Cara al sol' kantatu nahi izan ez zuelako —«nola abestuko nuen ba nik espainiarren himnoa, aita espetxean izanda!»— eta harez gero ez zuen eskolarik zapaldu.

Gazte denboran lan handia egindakoa da Ciriaco. Gazte gaztea zela Berrizko lantoki batean hasi zen lanean. Bertan ordu asko ematen zituen, baina halere handik irten eta iluntzetan baserrira joaten zen lanera. «Baserrian beti izaten zen zeri heldu, animaliei jana ematea, ganaduak gobernatu beharra,



KEPA

SOSLAIA

Irrati-gizon gauetik egunera

Ciriackok ehundaka lagun berri egin ditu irratian hasi zenetik, eta bere entzule guztiek 'mundiala' dela diote. Borondate handikoa da eta lagunentzat etxeko atea zabalik du beti. Bere lanaren eskergarri, omenaldi bero bat eskeini zitzaion Ermuan, orain bi urte. «Etxea opariz josita daukat, orain arte bezala jarraituz gero ez dut sartzeko lekurik izango». Ciriackok beti izan da Arrate Irratiaren entzule eta beti izan du maite. «Ez zitzaidan inoiz burutik pasa ere egin bertan lan egin nezakeenik. Arraten irratimandegia berriro zabaldu zutenean, bertara igo ginen emaztea eta biok. Ezagun batekin topo egin eta hitz bat edo bi botatzeko esan zidan. Honela, ustekabea, hasi nintzen irratian, herrietako berriak ematen, eta gerora herri kirolei buruz hitz egiten».

etab. Herri kirolak ere asko gustatzen zitzaizkidan eta, ezkondu ondoren, lagun talde bat pilota partidu eta harrijasotze txapelketak antolatzen hasi ginen. Arlo honetan ere lan asko egindakoa naiz». Duela zortzi urte jubilatuta da Ciriaco, baina halere ez dio lanari utzi. «Andreak eta alabak beti esaten didate gazte denbora txarra pasatutakoa naizela, lan asko egindakoa, eta ea noiz atxendu behar dudan. Noizbait izango da! diot nik. Ni gustora nabil irratian, nahiz eta asko nekatu, urtetan aurrera noalako. Egun batetik bestera utzi beharra izango dut agian, baina ahal dudan artean jarraituko dut».

Irratigintzan hasi zenean, harri eta zur utzi zituen herritar asko. «Nire lagunak handienek zera galdetzen zidaten —diosku—; urte askotan elkarrekin, heu ezagutzen hindugulakoan, eta ez haugu ezagutzen. Nahi duanean bizkaitarrez hitzegiten duk irratik, nahi duanean gipuzkeraz edo frantsesez, eta hemen, Ermuan, geuk bezala egiten duk. Nola da hori?». Hasiera haietan, egunero egunero dei asko izaten zituen Ciriack, bere saioagatik zorianak jasoz, eta horregatik, gustora eutsi zion lanari. «Nik beti Herriari, gazteriari, lagundu nahi izan diot, eta geure kirolak aurrera atera». Horretarako, makina bat alditan bere patrikatik ere dirua gastatu behar izan du Ciriack, «baina ez naiz damu, jendearen esker ona nahikoa zait eta. Gazte bati herri kirolean jarraitzeko bidea emateak poztu egiten nau».

Langile bat hil zen libibaz betetako kontenedorean erorita

Ildfonso Castilla Rodriguez 47 urteko langilea hil zen atzo Durangon, berak lan egiten zueneko lantegian, 'Celulosas del Nervión' enpresan, izandako lan istripuan. Ertzaintzaren iturriek jakin erazi zuten, istripua goizeko sei t'erdia aldera gertatu zen, Durangoko langilea erori eta libibaz betetako kontenedore batean murgildu zenean. Durangoko suhiltzaileek hildakoarenean hilotza kontenedoretik atera zuten eta geroxeago Bilbo-Basurtoko ospitalera eraman.

Momentuz ez dira ezagutzen istripuaren arrazoiak zein izan daitezkeen, baina enpresa batzordeak Lan Inspektorea bertara joan dadila eskatu du, ezbeharraren eragileak zeintzu izan diren argitzeko. Honek istripua gertatu zen momentuan segurtasun neurri minimoak betetzen ziren ala ez ikertu beharko du. Celulosas-eko langileek ez zuten atzoko egunean lanik egin, protesta neurri gisa.



GUZTIABOST pezetara. Madrileko Delicias kalean dago denda hau eta bere jabeak artikulu guztiak prezio berean jartzea erabaki du. Arazo txiki bat bakarrik dago berauek eskuratu ahal izateko: lehenik txanda eskatu behar da, eta ondoren itxaron; denbora asko itxaron ondoren, horra hor ezustekoa; bakoitzak artikulu bakar bat eskuratu dezake. Beraz ideia ona da, baina aukera gutxi eskaintzen dizkigu.

Pertsona bat hil zen Bilbon gas inhalazioz

Herenegungo ordu bata t'erdia inguruan gasa inhalatu zuen 51 urteko J.M.M.G bilbotarra, erdi itota eraman zuten Basurtoko Hospitalera. Berau Urkijo Etorbideko parkinera abiatu zen minutu batzu lehenago kotxea hartzera eta barrura sartzera zihoanean, alboko BI-1927 matrikuladun Citroen Visa-n pertsona bat ikusi zuen, nahiko egoera susmagarrian. Ondoren, automobil honek motorra martxan eta ihes-tutua goma batez itxia zuela konturatu zen. Kotxeko atea zabaldu eta gasa inhalatu zuen, intoxikatuta geratuz. Citroena barruan hilda zegoen pertsonak, 33 urteko Mario Jose M.I.k., bere buruaz beste egin zuen, antza.

Laura Mintegi idazlearekin elkarriketa

EGUNKARIAk ostiralero kale-ratu ohi dituen Liburuak orrialde berezietan, Laura Mintegi idazlearekin izandako elkarriketa izango da honakoan. Laster kalean izango da, Elkar argitaletxearen eskutik, Mintegiren 'Legez kanpo' izenburuko nobela berria. Literatura sailean Jon Casenavek hartuko du hitza. Testa erantzutea Hasier Etxeberriari egokituko zaio oraingoan eta Ertzetik atalean Aingeru Epaltza izango duzue. Ohizko liburu kritikak ere izango dira.

LERRO GUTXITAN

ETA BIHAR

ONCE

ASTELEHENA	69.153
ASTEARTEA	06.570
ASTEAZKENA	19.304
KUPOITZARRA	
OSTIRALA	

OSTEGUNA

60.345